

gościńiec Białski



ISSN 1643-5303

Nr 1 (117) Styczeń 2014
EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

czasopismo samorządu powiatu bialskiego

www.powiatbialski.pl





GALERIA



Talent to dzieło Boga i rodziców

Monika Niczyporuk urodziła się w 1978 r. w Białej Podlaskiej. Zdolności plastyczne wykazywała już w dzieciństwie. Pierwsze jej prace powstały w czasie nauki w Szkole Podstawowej w Konstantynowie, pod kierunkiem Jagody Rabajczyk. Wówczas przystępowała do licznych konkursów plastycznych i olimpiad o sztuce, w których była nagradzana. Podczas nauki w Liceum Ogólnokształcącym im. Emilii Plater w Białej Podlaskiej stworzyła wiele prac. Głównie były to szkice w ołówku. Ogromny przełom w rozwoju zdolności artystycznych Moniki nastąpił podczas nauki w Medycznym Studium Zawodowym im. Zofii Bagińskiej w Parczewie, gdzie była słuchaczem na kierunku terapia zajęciowa. Tam oprócz wykładów i pracy z ludźmi chorymi w oddziałach szpitalnych, poznała wiele form terapii zajęciowej i technik rękodzielstwa artystycznego.

Czym rozwinęła zakres swojej twórczości. Po zakończeniu nauki pracowała w Domu Pomocy Społecznej w Konstantynowie na stanowisku instruktora terapii zajęciowej, gdzie pracuje do dziś. Nadal rozwija swoje pasje, a jednocześnie realizuje się zawodowo. Prace podopiecznych, które powstają pod jej kierunkiem, biorą udział w wielu wystawach i konkursach. W kwietniu 2012 r. Monika ukończyła z wyróżnieniem studia wyższe na kierunku zdrowie publiczne o specjalności organizacja pomocy społecznej w Collegium Mazovia Innowacja Szkoła Wyższa w Siedlcach. Obecnie na swoim koncie ma liczne prace wykonane różnymi technikami, wśród których znajduje się: haft krzyżykowy, malarstwo, kompozycje przestrzenne, modelowanie w skórce, haft płaski, szkic, rysunek węglem oraz

quilling. Ostatnimi czasy pasjonuje się techniką decoupage, a w szczególności tworzeniem ikon. Mimo, iż jest to zajęcie bardzo pracochłonne, daje niezwykle efektywne efekty końcowe. Poza pasjami związanymi z rękodziełem, artystka lubi teatr, wystawy malarstwa i fotografii, czyta literaturę medyczną. Wiele czasu poświęca na pogłębianie wiedzy na temat zdrowia publicznego.

Dzieła artystyczne wykonane pod jej kierunkiem, lub przez nią samą, goszczą na wystawach plastycznych, organizowanych przez Gminne Centrum Kultury w Konstantynowie. Ceni takie wartości jak: rodzina, szacunek i odpowiedzialność. Zapytana skąd tyle pasji w jednej osobie, odpowiada, że jej talent to dzieło Boga i rodziców.

Ewelina Niczyporuk





Szanowni Państwo

Pierwszy miesiąc nowego roku za nami. Życzę Państwu, aby udało się zrealizować wszystkie plany powzięte na 2014 rok. Ostry atak zimy spowodował wiele kłopotów dla mieszkańców powiatu. Problemem okazało się znowu odśnieżanie dróg. Miejmy nadzieję, że pozostała część zimy będzie nieco łagodniejsza i nie narazi ludzi na przykre sytuacje.

Po raz pierwszy uroczyste obchodziliśmy w naszym regionie święto Trzech Króli. Piękne, kolorowe korowody przeszły ulicami naszych miejscowości. Styczeń to tradycyjnie czas spotkań noworocznych i kolędowania.

Podobnie jak przed rokiem, na początku stycznia w Starostwie Powiatowym odbyła się uroczysta Gala „Dobre, bo Białskie”, podczas której wyróżnione zostały najaktywniejsze firmy i instytucje z terenu Powiatu. Ponad to świętowaliśmy 15. rocznicę powstania powiatu bialskiego. Z tej okazji odbyła się uroczysta sesja Rady Powiatu. Należy też zaznaczyć, że Rada Powiatu przyjęła stanowisko ustanawiające rok 2014 Rokiem Kościuszkowskim w powiecie bialskim.

Z poważaniem

Tadeusz Łazowski
Tadeusz Łazowski
Starosta Bialski

W numerze m.in.

<i>Galeria Gościńca</i>	2
<i>Jubileusz powiatu bialskiego</i>	4
<i>Obradował Zarząd Powiatu</i>	5
<i>Rozmowa ze starostą bialskim Tadeuszem Łazowskim</i>	6
<i>W rocznicę męczeństwa unitów</i>	7
<i>Spotkanie w diecezji siedleckiej</i>	9
<i>Dobre bo Białskie</i>	10-14
<i>U honorowani za służbę</i>	15
<i>Święto Jordanu</i>	16
<i>Bialska neonatologia</i>	18
<i>Zapobiegajmy pożarom</i>	19
<i>Dostali forda na jubileusz</i>	19
<i>WOŚP</i>	20-22
<i>Pawelki w Sanktuarium</i>	24
<i>Zagraniczni goście w GCK</i>	24
<i>Już gwiazdeczka się kolebie</i>	25
<i>Oddajemy hołd drelowskim unitom</i>	26
<i>Noworoczne kolędowanie</i>	27
<i>Z Jerzym Skrzypczykiem, liderem Czerwonych Gitar rozmawia Istwan Grabowski</i>	28-29
<i>Wystawa akwareli janowskiego artysty</i>	31
<i>Spotkanie z drugim człowiekiem</i>	32
<i>Bożonarodzeniowe recytacje</i>	33
<i>Kolędowali przy żłóbku</i>	34
<i>Dzień patrona w gimnazjum</i>	35
<i>Zabawa choinkowa</i>	36
<i>Heroizm unitów podlaskich</i>	37
<i>Wizyta węgierskich gości</i>	38
<i>Pracowity rok strażaków</i>	40
<i>Ferie w Studziance</i>	41
<i>Bal karnawałowy z babcią i dziadkiem</i>	43
<i>Bialski konkurs literacki</i>	44
<i>Prezentacje PKK</i>	45
<i>Podlaskie przysmaki</i>	46
<i>Gościńiec sportowy</i>	47-50

Na okładce: Uroczystości z okazji święta Trzech Króli.
 Foto. Adam Trochimiuk



Z OBRAD SAMORZĄDU



Jubileusz powiatu bialskiego

Historia powstania powiatów, w tym powiatu bialskiego sięga roku 1999. Miała wtedy miejsce reforma administracyjna, rozwiązująca 49 województw i wprowadzająca nowy podział administracyjny kraju na 16 województw i 315 powiatów. Z tej okazji 9 stycznia odbyła się 36. uroczysta sesja Rady Powiatu, którą otworzył i poprowadził przewodniczący Przemysław Litwiniuk. XV-lecie samorządu powiatowego było doskonałą okazją do podziękowania za wkład pracy, służący rozwojowi Ziemi Bialskiej i dobru jej mieszkańców. Przyznano ponad 120 pamiątkowych medali i dyplomów z życzeniami dalszych sukcesów w służbie publicznej i poczucia satysfakcji z wypełnianych obowiązków. Wśród osób odznaczonych znaleźli się: biskup drohiczyński Antoni Dydycz, posłowie: Franciszek Jerzy Stefaniuk, Adam Abramowicz, Stanisław Żmijan, senator Grzegorz Bierecki, europoseł Arkadiusz Bratkowski, minister nauki i szkolnictwa wyższego Lena Kolarska - Bobińska, radni powiatu, radni Sejmiku Województwa Lubelskiego, dyrektorzy wydziałów Starostwa Powiatowego, dyrektorzy jednostek organizacyjnych powiatu, przedstawiciele samorządów gminnych, przewodniczący rad gmin i miast, władze miasta Biała Podlaska oraz goście z Niemiec, Białorusi, Ukrainy, Węgier i Litwy. W części artystycznej zaprezentował się chór Wiarus z Międzyrzecza Podlaskiego, pod kierownictwem Iza-

beli Janusiewicz, który występem ubarwił uroczystość. Nie zabrakło wystąpienia starosty Tadeusza Łazowskiego, który mówił o sukcesach minionych lat, jak również o planach na przyszłe lata. Podkreślił, że 15 lat to szereg zrealizowanych zadań o charakterze publicznym, obejmujących gminy, powiat i województwo, ale również sukcesy na polu przedsiębiorczości prywatnej. Wspólna misja, jaką jest służba na rzecz społeczeństwa, wypełniana przez samorządy przyczyniła się do poprawy życia mieszkańców. Starosta podczaś wystąpienia podziękował samorządowcom i aktywnym mieszkańcom regionu za wykonaną pracę i dobre współdziałanie. Słowa podziękowania za działania dążące do wdrażania idei Europy bez granic trafiły też do partnerów z: Niemiec, Litwy, Ukrainy, Białorusi i Węgier. Starosta nie zapomniał o mieszkańcach powiatu, którzy swoją pracowitością, gościnnością

i zaangażowaniem przyczynili się do rozwoju regionu poprzez kultywowanie tradycji zarówno patriotycznych, chrześcijańskich jak i ludowych. Nie należy zapominać także o inwestycjach na przyszłe lata funkcjonowania powiatu. Powiat bialski opracowuje, bowiem kilka projek-

opracowanie cyfrowej mapy kartograficznej powiatu. Warto wspomnieć, że oprócz większych projektów związanych głównie z dofinansowaniem ze środków zewnętrznych, powiat bialski planuje także mniejsze zadania. Są one nie mniej ważne dla powiatu i jego mieszkańców, takie jak termomodernizacja i remont elewacji budynków Zespołu Szkół Ekonomicznych w Międzyrzeczu Podlaskim i Zespołu Szkół w Janowie Podlaskim, czy też poprawę stanu dróg powiatowych. Przyszłe lata to nie tylko plany, ale również problemy, z którymi trzeba będzie się zmierzyć, jednak jak wynika z analizy ubiegłych lat powiat rozwinął się pod kątem nie tylko infrastruktury, ale również turystyki i kultury. Powstało wiele ciekawych inicjatyw, a ciągle rozwijająca się baza hotelarsko-gastronomiczna w połączeniu z pięknymi krajobrazami powiatu przyciągnie nie tylko wielu turystów, ale również inwestorów,



tów zaakceptowanych przez Urząd Marszałkowski w Lublinie, m.in. projekt modernizacji dróg oraz projekt dla szpitala w Międzyrzeczu Podlaskim i szkół zawodowych. Kolejne plany to

którzy docenią potencjał regionu, jako dobre miejsce do rozwijania biznesu, aktywności gospodarczej oraz wspólnego budowania przyszłości ekonomicznej.

Iwona Kukawska

Apel do czytelników Gościńca Bialskiego

PROSIMY O MATERIAŁY ARCHIWALNE

Spółeczny komitet obchodów jubileuszu 140-lecia powołania do życia bialskiej Ochotniczej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej zwraca się z prośbą do mieszkańców o udostępnienie dokumentów, zdjęć czy innych informacji o działalności bialskiej Ochotniczej Straży Pożarnej. Pozyskane materiały (skany) pozwolą na szczegółowe opracowanie i wydanie monografii tej jednostki. Osoby posiadające takie materiały proszone są o kontakt z Komendą Miejską PSP w Białej Podlaskiej ul. Sidorska 93, tel. 83 344-72-00.

*Przewodniczącego Komitetu
Andrzej Czapski*

Obradował Zarząd Powiatu

Od ukazania się Gościńca Białskiego z miesiąca grudnia 2013 r. Zarząd:

* Uzgodnił projekt decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegającej na budowie budynku inwentarskiego – chlewni, płyty obornikowej oraz zbiornika na gnojówkę w miejscowości Tułiłów przyległej do pasa drogi powiatowej Międzyrzec Podlaski (ul. Tułiłowska) - Krzymoszyce - granica województwa

* Przyjął informację kierowników jednostek powiatowych o dokonanych przeniesieniach planowanych wydatków bieżących.

* Zaopiniował projekty uchwał Rady Powiatu w sprawach: wyrażenia zgody na wynajem, na czas oznaczony lokali użytkowych położonych w mieście Biała Podlaska przy ulicy Brzeskiej 101 oraz przyjęcia od wojewody lubelskiego zadań publicznych z zakresu administracji rządowej.

* Zapoznał się z informacją UG w Drelowie w sprawie przedłożenia dokumentów potwierdzających poniesienie kosztów zakupu kruszywa na remont drogi nr 1120L Drelów - Żerocin.

* Zapoznał się z pismem Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej w sprawie udzielenia odpowiedzi radnemu powiatu Janowi Stasiukowi w przedmiocie wniosków z obrad Rady Gminy Leśna Podlaska.

* Skierował do rozpatrzenia przez Zarząd Dróg Powiatowych pismo mieszkańców Stasiówki w sprawie budowy drogi Stasiówka - Żeszczynka.

* Zapoznał się z informacją Zarządu Dróg Wojewódzkich w sprawie wydania opinii dotyczącej wniosku wojewody lubelskiego o przedsięwzięciu „Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 816 w zakresie budowy trasy rowerowej w Polsce Wschodniej na terenie województwa lubelskiego – powiat włodawski i część powiatu białskiego”.

* Po zapoznaniu z wnioskiem Uczniowskiego Ludowego Klubu Sportowego „Niwka” w Łomazach o wsparcie rzeczowe IV Białskiej Ligi Szachowej przezna-

czył środki finansowe na nagrody. Przedsięwzięcie zapisane jest w budżecie powiatu na 2014 r.

* Zatwierdził pisma do radnych powiatu stanowiące odpowiedzi na wnioski do budżetu powiatu na 2014 rok (A. Jakoniuk, T. Bylina, R. Kulawiec, A. Maksymiuk, J. Panasiuk, M. Filipiuk, R. Boś).

* Zapoznał się z opiniami Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawach: prawidłowości planowanej kwoty długu powiatu białskiego oraz możliwości sfinansowania deficytu przedstawionego przez powiat białski na 2014 r.

* Uzgodnił projekt decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegającej na budowie czterech budynków mieszkalnych jednorodzinnych wraz z urządzeniami budowlanymi, czterech budynków gospodarczo-garażowych oraz zjazdów indywidualnych z drogi powiatowej i z drogi wewnętrznej w miejscowości Jażwiny gm. Biała Podlaska.

* Zatwierdził i umowę w sprawie sprzedaży ciepła do lokali powiatu białskiego położonych przy ul. Brzeskiej 16 w Międzyrzeczu Podlaskim.

* Zatwierdził wniosek o zawarcie umowy sprzedaży energii elektrycznej na potrzeby lokali powiatu białskiego położonych w Międzyrzeczu Podlaskim przy ul. Brzeskiej 16.

* Rozpatrzył pozytywnie pismo Stowarzyszenia Rozwoju Miejscowości Studzianka w sprawie rezygnacji ze wsparcia finansowego wobec braku dofinansowania z Urzędu Marszałkowskiego na realizację zadania III Tatarskie Bieganie.

* Wyraził zgodę na zwiększenie budżetów szkół powiatu białskiego na wypłatę jednorazowego dodatku uzupełniającego nauczycielom stażystom.

* Zatwierdził porozumienie w przedmiocie opłacania składek na ubezpieczenie zdrowotne dzieci i uczniów przebywających w Domach Rodzinnych nr 1 i nr 2 w Bohukalach.

Zarząd Powiatu podjął uchwały w sprawach:

- zmian w budżecie powiatu białskiego na 2013 rok,

- zmiany wieloletniej prognozy finansowej,

- wyboru ofert na realizację zadań publicznych z zakresu pomocy społecznej finansowanych z budżetu powiatu białskiego w formie wsparcia oraz w formie powierzenia zadania organizowania i prowadzenia placówek opiekuńczo- wychowawczych typu rodzinnego wraz z prowadzeniem mieszkania chronionego.

- powołania komisji konkursowej w celu opiniowania ofert złożonych w otwartym konkursie ofert na realizację w 2014 roku zadań w zakresie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego,

- sporządzenia i ogłoszenia wykazu nieruchomości gruntowych położonych w obrębie Grabanów gm. Biała Podlaska przeznaczonych do oddania w dzierżawę,

- wyboru ofert na realizację zadań publicznych w 2014 r. w zakresie kultury fizycznej i turystyki,

- przekazania kierownikom powiatowych jednostek organizacyjnych niektórych uprawnień do dokonywania przeniesień planowanych wydatków w roku 2014,

- wyboru ofert na realizację w 2014 roku zadań w zakresie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego.

- zatwierdzenia ceny wynajmu pomieszczeń budynku „Pro - Morte” w Domu Pomocy Społecznej w Kozuli,

- powołania komisji konkursowej w celu opiniowania ofert złożonych w otwartym konkursie ofert na realizację w 2014 roku zadań z zakresu promocji i ochrony zdrowia dofinansowanych z budżetu powiatu w Białej Podlaskiej,

- wyrażenia zgody na obniżenie ceny wywoławczej na sprzedaż zabudowanej nieruchomości stanowiącej własność powiatu białskiego położonej w mieście Terespol,

- ogłoszenia przetargu ustnego nieograniczonego na prze-

daż nieruchomości lokalowych stanowiących własność powiatu białskiego położonych w mieście Międzyrzec Podlaski,

- zatwierdzenia na rok budżetowy 2014 realizowanego wniosku o dofinansowanie projektu systemowego na lata 2008 – 2014 „Akcja – Praca” w ramach poddziałania 6.1.3, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego Program Operacyjny Kapitał Ludzki,

- zatrudnienia dyrektora Domu Pomocy Społecznej w Kostomłotach.

Elżbieta Onopiuk

Informacja naczelnika Urzędu Skarbowego

Pomoc w rozliczeniu i przesłaniu PIT-37 drogą elektroniczną

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Białej Podlaskiej informuje, że zawarł porozumienia z: dyrektorem Ośrodka „Misericordia” Caritas w Białej Podlaskiej, burmistrzami: Terespolą i Międzyrzecza Podlaskiego oraz z wójtem gminy Wisznice, w zakresie oferowania pomocy w rozliczeniu i przesłaniu drogą elektroniczną zeznania o wysokości osiągniętego dochodu PIT-37. Udostępnione zostało w siedzibach powyższych instytucji stanowisko komputerowe, przy którym pełni dyżur osoba przeszkolona przez pracownika urzędu skarbowego, udzielająca instruktażu z zakresu sposobu wypełnienia i przesłania dokumentów podatkowych drogą elektroniczną. Ponadto naczelnik informuje, że na czas trwania akcji przyjmowania zeznań rocznych uruchomił punkt samodzielnej wysyłki deklaracji elektronicznych na sali obsługi Urzędu Skarbowego w Białej Podlaskiej, w którym osoba zainteresowana będzie mogła z pomocą pracownika rozliczyć zeznanie roczne oraz wysłać je w formie elektronicznej.

Danuta Litwiniuk



POWIAT BIALSKI

KALENDARIUM

1 STYCZNIA

Świętowaliśmy rozpoczęcie nowego 2014 roku.

2 STYCZNIA

Starosta Tadeusz Łazowski spotkał się z nowymi pracownikami wydziału rolnictwa i ochrony środowiska.

4 STYCZNIA

Na zaproszenie bp. Antoniego Dydycza starosta Tadeusz Łazowski uczestniczył w spotkaniu noworocznym zorganizowanym w Drohiczynie.

5 STYCZNIA

W hali sportowej ZWWF miało miejsce noworoczne spotkanie opłatkowe ludowców. W spotkaniu uczestniczył minister rolnictwa Stanisław Kalemba.

7 STYCZNIA

Starosta Tadeusz Łazowski na zaproszenie ks. bp. Piotra Sawczuka uczestniczył w spotkaniu opłatkowym w Nowym Opolu k. Siedlec.

8 STYCZNIA

W sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego odbyło się spotkanie noworoczne prezydenta miasta Biała Podlaska.

Starosta Tadeusz Łazowski wraz z delegacją z Węgier odwiedził Sejm RP i ministerstwo edukacji narodowej.

9 STYCZNIA

Z okazji 15 - lecia istnienia powiatu odbyła się uroczysta sesja Rady Powiatu, na której 120 osób uhonorowanych zostało medalami okolicznościowymi.

10 STYCZNIA

W sali konferencyjnej Starostwa odbyła się gala czternastej edycji „Dobre, bo Bialskie”

12 STYCZNIA

Po raz 22. w powiecie bialskim zagrała Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. Mieszkańcy powiatu okazali się hojni.

ZAPOWIADA SIĘ PRACOWITY ROK

Rozmowa ze starostą bialskim Tadeuszem Łazowskim

*** Za nami rok 2013. Jakim był on dla Pana i powiatu?**

– Bardzo pracowity i wcale nie najgorszy pod względem osiągniętych efektów. W pracy samorządów skuteczność ocenia się po sprawnym działaniu i inwestycjach. Staraliśmy się tak prowadzić działalność powiatu, aby zmniejszyć deficyt i realizować ważne inwestycje.

*** Jakie inwestycje udało się zrealizować w minionym roku?**

– Główne z nich to termomodernizacja obiektów DPS w Kozuli za 1.592.875 zł i zakończenie restauracji zespołu dworsko-parkowego w Romanowie za 1.965.117 zł (w roku 2013 wydatkowano 154.699 zł). Wykonaliśmy inwestycje drogowe za 1.296.596 zł oraz inne, mniejsze inwestycje na kwotę 202.495 zł.

Realizujemy także duże projekty z udziałem środków z UE. Są to: „Wzrost jakości usług publicznych powiatu bialskiego w wyniku zastosowania technologii informatycznych i komunikacyjnych w zakresie geodezji i kartografii” na kwotę 352.542 zł oraz „Regionalna sieć szerokopasmowa Lublin północny-wschód” – 744.582 zł.

*** Proszę powiedzieć, jakim dysponowaliście budżetem, jakie kwoty przeznaczone zostały na inwestycje i ile wyniosło zadłużenie powiatu wobec banków z tytułu zaciągniętych kredytów?**

– Budżet powiatu w 2013 r. opiewał na kwotę 77.822.220 zł. Dług w bankach to kwota 11.421.900 zł. Wykonaliśmy inwestycje za 4.343.789 zł. Należy dodać, że zmniejszyliśmy zadłużenie powiatu o 700 tys. zł.

*** Jakie zadania wyznaczycie na ten rok i kolejne lata?**

– Rok 2014 jest pierwszym rokiem nowej projekcji finansowej 2014-2020, z którą wiążemy jako powiat wiele planów. W moim odczuciu rok 2014 będzie okresem normalnej pracy samorządów, przygotowania zadań i ich realizacji. Po stronie dochodów możemy zapisać

kwotę 81.464.653 zł. Dług zamknie się wielkością 12.367.900 zł, a na inwestycje przeznaczyliśmy 5.974.665 zł. Jest to efekt naszych działań i planów na najbliższe lata 2014-2020. Powiaty województwa lubelskiego zamierzają realizować wspólne duże projekty finansowe. Zostały one zaakceptowane przez władze wojewódzkie i będą obejmować:

– Ustaliliśmy z radnymi, że będziemy świętowali rok Insurekcji Kościuszkowskiej, której 220. rocznicę będziemy obchodzili wspólnie z naszymi samorządami i organizacjami. Oprócz tego przypadają obchody innych ważnych rocznic: 70 - lecie wybuchu Powstania Warszawskiego, 100-lecie wybuchu I wojny światowej, rocznica wymarszu I Brygady Legionów z Krakowa, ćwierćwiecze wydarzeń z 1989 roku, które odmieniły polski ustrój państwowy. Będziemy gospodarzami Konwentu Powiatów województwa



37 mln zł na drogi powiatu bialskiego (4 odcinki po ok. 10 km), 10 mln zł dla Szpitala Powiatowego w Międzyzrzeczu Podlaskim, 10 mln zł na zadania geodezyjne (prace modernizacyjne), 10 mln na wsparcie 4 szkół zawodowych z powiatu bialskiego.

Ponadto będziemy realizować swoje działania statutowe.

*** Jakich wydarzeń należy spodziewać się w tym roku w powiecie bialskim?**

lubelskiego, zaplanowaliśmy: obchody powiatowego Święta Plonów, trzeci Festiwal Sękaczy w Roskoszy oraz wiele innych uroczystości. Rok zapowiada się jako ważny w życiu samorządu powiatowego. Nadarza się wyjątkowa okazja, aby serdecznie podziękować wszystkim za współpracę i wysiłek osobisty, za zaangażowanie na rzecz mieszkańców powiatu.

Rozmawiał Istvan Grabowski



W rocznicę męczeństwa Unitów

- Uczmy się męstwa wiary, klęcząc i adorując relikwie błogosławionych męczenników podlaskich. Męczennicy otrzymywali niezmiennie jasne światło wskazujące im drogę i prawdziwe wartości w życiu. Nam też potrzeba tego światła, abyśmy z miłością trwali przy Bogu - mówił 23 stycznia podczas uroczystej eucharystii w Pratulinie biskup pomocniczy diecezji siedleckiej Piotr Sawczuk. Ksiądz biskup podkreślił również piękne i heroiczne świadectwo miłości do Boga i do Kościoła, które objawiło się w męczenniczej śmierci Wincentego Lewoniuka i jego towarzyszy. - Otwieramy umysły i serca na te duchowe dobra, które hojnie szafuje Pratulini. Abyśmy nie pogubili się w czasach dzisiejszego zamętu, abyśmy nie dokonywali fałszywych wyborów idąc za tym, co łatwiejsze i bardziej atrakcyjne. Ale żebyśmy na klęczkach, adorując relikwie błogosławionych uczyli się męstwa wiary - mówił w homilii biskup.

Unici ponieśli męczenniczą śmierć w obronie swej cerkwi zamordowani przez wojsko carskie 24 stycznia 1874. Na ołtarze wyniósł ich w 1996 r. papież Jan Paweł II. Msza święta w Sanktuarium Unitów Podlaskich stanowiła zwieńczenie nowenny ku czci błogosławionych. Brało w niej udział 40 księży z diecezji siedleckiej, liczni pielgrzymi



i poczty sztandarowe. Podczas nowenny kościół w Pratulinie był pełen wiernych, a mieszkańcy różnych sołectw gminy Rokitno przygotowywali oprawę nabożeństw. Aktywny udział brała w nich pratulinińska schola Martyres, kierowana przez Agnieszkę Krawczyk. Przed błogosławieństwem ks. biskup Sawczuk

wręczył ks. Alfredowi Butwiłowskiemu, kustoszowi sanktuarium Matki Bożej Bolesnej w Świętej Wodzie relikwie błogosławionych męczenników Wincentego Lewoniuka i towarzyszy. Po zakończonej modlitwie pielgrzymi mogli skorzystać z gościnności pratulinińskich parafian.

Istvan Grabowski



KALENDARIUM

15 STYCZNIA

W Komendzie Miejskiej Policji w Białej Podlaskiej odbyła się odprawa roczna policjantów.

21-22 STYCZNIA

W całym kraju milusińscy świętowali dzień babci i dzień dziadka. W wielu szkołach powiatu zorganizowano uroczyste akademie.

25 STYCZNIA

W Białej Podlaskiej odbyły się uroczyste obchody 30-lecia Związku Zawodowego Pracowników Ochrony Zdrowia.

26 STYCZNIA

W DPS w Kozuli miało miejsce spotkanie noworoczne.

Powodzeniem cieszył się przegląd zespołów kolędniczych „Za kolędę dziękujemy” zorganizowany w Konstantynowie.

W Muzeum Południowego Podlasia w Białej Podlaskiej otwarto wystawę „Przemysłowa Wola”

28 STYCZNIA

W PSW im. Papieża Jana Pawła II odbyło się spotkanie starosty z władzami uczelni.

30 STYCZNIA

W Urzędzie Miasta w Białej Podlaskiej odbyło się spotkanie organizacyjne w sprawie obchodów Ogólnopolskiego Święta Strażaków oraz 140. rocznicy powstania OSP w Białej Podlaskiej.

31 STYCZNIA

W komendzie PSP w Białej Podlaskiej otwarto nową salę tradycji i przekazano nowe samochody gaśnicze. Uczestniczyły delegacje zagraniczne z Białorusi i Ukrainy.

(GS)



ZA GRANICĄ



Arkadiusz Leszczyński naczelnik wydziału logistyki KM PSP w Białej Podlaskiej; Sebastian Wrzosek, zastępca dowódcy Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Białej Podlaskiej. Ponadto ze strony polskiej udział wzięli: Antoni Ostrowski, podlaski komendant wojewódzki PSP; Jan Bartoszek, komendant powiatowy PSP w Bielsku Podlaskim oraz Krzysztof Konicki z Komendy Wojewódzkiej PSP w Białymstoku. Spotkanie uzupełniły występy artystyczne.

(a)

Bialczanie na jubileuszu w brzeskiej straży pożarnej

Bardzo dobrze układa się współpraca powiatu bialskiego z rejonem brzeskim. Na zaproszenie naczelnika Brzeskiego Zarządu Ministerstwa Spraw Nadzwyczajnych Republiki Białoruś płk. Konstantina Szerzunowicza, 16 stycznia gościła

w Brześciu delegacja powiatu. Okazją były obchody 15-lecia tamtejszej Straży Pożarnej. W uroczystościach uczestniczyli: Tadeusz Łazowski, starosta; Zbigniew Łaziuk, komendant PSP w Białej Podlaskiej; Krzysztof Iwaniuk, wójt gminy Terespol;



Spotkanie ekspertów projektu w Brześciu

Wyjazd podlaskiej delegacji do Brześcia na uroczystość tamtejszej straży pożarnej połączony był z udziałem w spotkaniu roboczym ekspertów projektu „Młodzież pogranicza: Razem dla bezpieczeństwa”, realizowanego z Brzeskim Zarządem Ministerstwa Spraw Nadzwyczajnych Republiki Białoruś. Udział w nim wzięli wszyscy partnerzy projektu: stowarzyszenie „Strażak” z Białegostoku z Krzysztofem Konickim na czele; Starostwo Powiatowe, które reprezentowała Katarzyna Chorąży, inspektor ds. funduszy i środków pomocowych; Arkadiusz Leszczyński, ekspert ds. opracowania materiałów metodycznych i szkoleń (KM PSP w Białej Podlaskiej); przedstawiciele Państwowej i Ochotniczej Straży Pożarnej Obwodu Wołyńskiego na Ukrainie; Brzeski Zarząd Regionalny

MSN, który reprezentował Nikolaï Kuźmicki, koordynator projektu. Podczas spotkania omówiono roczną pracę przy

Dotychczas w ramach projektu zorganizowano w trzech krajach partnerskich: 24 szkolenia z udziałem 813 dzieci, młodych wolontariuszy; 11 warsztatów dla 312 nauczycieli; 3 międzynarodowe plenery z udziałem 150 dzieci; 44 sesje treningowe dla 4671 dzieci i 10 imprez masowych prezentujących zasady bezpieczeństwa. Ponadto

uczucia na odległość; 22000 ulotek i broszur; 500 plakatów; 21 programów zajęć i warsztatów dla dzieci i młodzieży. W kolejnym etapie planuje się m.in.: otwarcie wystawy nt. historii Straży Pożarnej w naszym regionie pn. „Sala tradycji Komendy Miejskiej PSP 1874-2014”; opracowanie 3 poradników metodycznych i wydanie albumu z wyróżnionymi



projekcie, dotychczasowe osiągnięcia i rezultaty projektu oraz ustalono harmonogram działań na kolejny kwartał.

eksperti projektu przygotowali: 32 prezentacje multimedialne; 6 edukacyjnych filmów video; 2 filmy treningowe; 3 programy

pracami w konkursie „Podstawy bezpiecznego funkcjonowania w środowisku”.

Katarzyna Chorąży



Oplątek z biskupem

W auli Wyższego Seminarium Duchownego w Drohiczynie, 4 stycznia, biskup Antoni Pacyfik Dydycz po raz dwudziesty spotkał się z przedstawicielami władz różnych szczebli województw: mazowieckiego, podlaskiego i lubelskiego, aby podzielić się oplątkiem. W uro-

wójtowie, a także reprezentanci formacji mundurowych. Wśród licznych gości powiat bialski reprezentował starosta Tadeusz Łazowski. W spotkaniu uczestniczyło ponad 150 osób. Uroczystość rozpoczął występ chóru „Schola Cantorum Misericordis Chrysti” z Białej Podlaskiej.



czystości udział wzięli między innymi: posłowie, senatorowie, wicepremier Janusz Piechociński, wojewoda mazowiecki Jacek Kozłowski, wicewojewoda podlaski Wojciech Dzierżgowski oraz radni wojewódzcy, starostowie, prezydenci, burmistrzowie,

Na prośbę biskupa poseł John Abraham Godson wygłosił referat na temat wartości moralnych oraz chrześcijańskich w życiu publicznym, podkreślając charakter pracy polityków czy samorządowców, jako służby, której efektem zawsze powinna być po-

moc najbardziej potrzebującym. W imieniu samorządowców najlepsze życzenia biskupowi złożyli: Romuald Murawski, wójt Konstantynowa, miejsca w którym został ochrzczony biskup oraz Wojciech Borzym, burmistrz Drohiczyna. Życząc ekscelencji wielu łask bożych na kolejne lata podziękowali również za jego otwartość na kontakty nie tylko z samorządowcami, ale również politykami przez 20 lat pełnienia przez niego posługi biskupiej. Wyrażając nadzieję, iż nie zniknie z życia społecznego po przejściu na emeryturę. Biskup otrzymał graweron, na którym pod podziękowaniami za wieloletnią współpracę podpisało się 60 samorządowców z diecezji drohiczynskiej. Składając przybyłym życzenia oraz dziękując za prezent biskup Antoni Pacyfik Dydycz

podkreślił, jak ważne są dla niego coroczne spotkania oplątkowe z różnymi grupami, a szczególnie z władzami, które mają służyć nie tylko integracji tych środowisk, ale również wskazywać im kierunek działań zgodny z nauką Kościoła. Wyrzucił również nadzieję, że zwyczaj takich spotkań będzie kontynuowany w kolejnych latach. Zebrani goście podzielnili się oplątkiem, składając sobie najlepsze życzenia przy dźwiękach kolęd w wykonaniu chóru. Było to spotkanie szczególne, nie tylko ze względu na to, iż odbyło się w jubileuszowym roku, kiedy to mija 20 lat posługi biskupa Antoniego Pacyfika Dydycza, ale również dlatego, że w związku z przejściem biskupa na emeryturę po raz ostatni był on jego gospodarzem. (a)

Fot. W. Krupa

Spotkanie noworoczne w diecezji siedleckiej

W gmachu Wyższego Seminarium Duchownego w Opolu Nowym k/Siedlec, pod przewodnictwem biskupa pomocniczego diecezji siedleckiej Piotra Sawczuka odbyło się coroczne spotkanie oplątkowe samorządowców, przedsiębiorców i przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie. Podczas uroczystości zostały wręczone statuetki Top regionu 2013, przyznawane w kategorii: inwestycja roku 2013, wydarzenie kulturalne i sportowiec lub wydarzenie spor-

towe roku w regionie. Ważnym momentem imprezy było wpisanie sześciu nowych osób do Złotej Księgi Przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie. Doroczne spotkanie przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie obok tradycyjnych podsumowań i podziękowań miało również swoją część formacyjną – celebrację Słowa Bożego. W programie znalazł się koncert kolęd, wspólne łamanie się oplątkiem, życzenia połączone z kolędowaniem i wieczerza. (a)

Fot. W. Krupa





Święto powiatu bialskiego z udziałem gości zagranicznych

Pięć statuetek Dobre, bo Bialskie

Wzorem poprzednich lat 10 stycznia sala konferencyjna biurowca przy ul. Brzeskiej podejmowała kilkaset osób.

W tym: parlamentarzystów, dyplomatów, przedsiębiorców i samorządowców z powiatu bialskiego, duchownych oraz gości z daleka: Białorusi, Kazachstanu, Litwy, Niemiec, Rosji, Ukrainy i Węgier. Okazją była szczególnie. Na początku roku starosta bialski Tadeusz Łazowski po raz czternasty przyznał nagrody najaktywniejszym firmom, samorządom i twórcom, którzy w istotny sposób przyczyniają się do rozwoju gospodarczego i promocji powiatu bialskiego. Znaczenie ma też fakt, czy wyróżniani chcą dzielić się sukcesami z innymi i wspierać ich na różny sposób. Rozdanie nagród poprzedziły występy młodych wokalistów, którzy dotychczasowymi osiągnięciami wyróżnili się nie tylko w regionie. Nietuzinkowymi możliwościami głosowymi pochwalili się: Natalia Marczuk z gminy Zalesie, Gabriela Chomiczewska ze Sławatycz i Natalia Zozuła ze Sławacinka Starego. Z interesującym koncertem wystąpiła aktywna formacja Jazz Trio z Białej Podlaskiej. Nic zatem dziwnego, że gratulując staroście udanej imprezy, niektórzy goście próbowali zmodyfikować w przyszłości jej nazwę na „Najlepsze

bo Bialskie”. Statuetki, dyplomy oraz kwiaty wręczali laureatom przedstawiciele władz powiatowych: starosta Tadeusz Łazowski, wicestarosta Jan Bajkowski, przewodniczący Rady Powiatu Przemysław Litwiniuk i urzędujący członek Rady Powiatu Marzena Andrzejuk.

W kategorii zaradnych a aktywnych przedsiębiorstw doceniono: Agrotechnikę z Ciecibora Dużego, specjalizującą się z powodzeniem w sprzedaży i serwisie maszyn rolniczych; Bank Spółdzielczy z Międzyrzecza Podlaskiego, skupiający 2300 członków i dysponujący 20 tys. lokat oraz firmę Adampol spełniającą się w międzynarodowym i krajowym transporcie samochodowym. Starosta dostrzegł również aktywność kulturalną i terapeutyczną grupy teatralnej Perły Życia, istniejącej przy Środowiskowym Domu Samopomocy w Kodniu. W kategorii najaktywniejszych samorządów nagrodzona została gmina Terespol, która od lat wiedzie prym w powiecie (w budowie utwardzonych ulic, wodociągowaniu wsi, kanalizacji i dostępie do Internetu). Wręczone zostały również grawretony reprezentantom gmin nagrodzonych w konkursie powiatowym „Lider samorządności”. Wygrała go gmina Terespol. Na drugim



miejscu uplasowało się miasto Terespol, a na trzecim równoległe gminy Biała Podlaska i Wisznice. Spotkanie w wyjątkowo liczonym gronie było okazją do uhonorowania medalami Zasłużony dla powiatu bialskiego. Otrzymali je: ks. biskup Antoni Dydycz, ordynariusz diecezji drohiczyńskiej, płk dr Krzysztof Kędziński, komendant Wojewódzkiego Szpitala Wojskowego w Lublinie i Anna Filipiuk, dyrektor Zespołu Szkół w Łomazach. Starosta Tadeusz Łazowski skorzystał z okazji, aby uhonorować okolicznościowymi medalami 15-lecia powiatu zasłużonych gości: posłów Franciszka Jerzego Stefaniuka i Stanisława Żmijana, ks. biskupa Antoniego Dydycza, wicemarszałka województwa lubelskiego Sławomira Sosnowskiego i wiceministra edukacji Tadeusza Sławckiego.

Z satysfakcją należy odnotować fakt, że samorządy lokalne nie traktują po macoszemu własnych bibliotek i zasilają je dość znacznymi kwotami, zezwalającymi na wzbogacanie księgozbioru o nowości wydawnicze. Pracownicy bibliotek nie ograniczają się do oczekiwań na dotacje samorządowe. Przejawiają sporą aktywność społeczną w pozyskiwaniu nowych czytelników, organizowaniu konkursów i imprez pozwalających na utrzymywanie trwałej więzi z lokalną społecznością.

Od pięciu lat starosta bialski w porozumieniu z Miejską Biblioteką Publiczną organizują plebiscyt na najbardziej aktywną bibliotekę w powiecie bialskim. W minionym 2013 r. najbardziej aktywną uznano bibliotekę miej-

ską w Międzyrzeczu Podlaskim. Czek na 1 tys. zł przeznaczony na zakup książek oraz statuetkę odebrała dyrektor Halina Bugajewska. Wręczyli je: starosta Tadeusz Łazowski i dyrektor MBP Teresa Stasiuk-Karaś.

Ciekawe były wystąpienia gości przybyłych z oryginalnymi upominkami. Teresa Dziemieszko, radna z rejonu wileńskiego (na Litwie) apelowała o pomoc polskich parlamentarzystów w obronie języka polskiego, szykanowanego przez władze litewskie. Pod koniec ubiegłego roku Sąd Okręgowy w Wilnie zasądził ogromną karę w wysokości 43 tys. 400 litów (około 53 tys. zł) dla dyrektora administracji samorządu sołecznickiego. Wyrok wydano za używanie dwujęzycznych – polskich i litewskich – tabliczek z nazwami ulic. Znajdowały się one na prywatnych posesjach. Natomiast Taras Struk, radny z rejonu Samborskiego (na Ukrainie) opowiadał się za wznowieniem negocjacji w sprawie umowy stowarzyszeniowej z Unią Europejską. Pomogłaby ona zbliżyć się jego krajowi do zjednoczonej Europy. W podobnym tonie wypowiada się również ukraińska opozycja, protestująca na kijowskim Majdanie.

Opozycja jest jednak zbyt słaba, aby doprowadzić do przeprowadzenia nowych wyborów i zmiany stanowiska prezydenta Wiktora Janukowycza. Kilkugodzinną gałą zakończył poczęstunek przy szwedzkich stołach, na których nie brakowało podlaskich smakołyków.

Istvan Grabowski

Fot. autor



FIRMA ADAMPOL S.A.

Nagrodę odbierali prezes Zarządu Elena Łukanowa i wiceprezes Adam Byglewski. Firma Adampol powstała w 1990 roku. Od 1996 roku działa w formie spółki akcyjnej. Jej siedzibą są Zaścianki koło Białegostoku. Posiada filie w Polsce (Gdańsk, Gliwice, Tychy, Łapy, Małaszewicze i Wieliszew) oraz za granicą (Niemcy, Wielka Brytania, Włochy, Belgia, Rosja). Adampol prowadzi działalność w zakresie międzynarodowego i krajowego transportu samochodów. Specjalizuje się w transporcie samochodów osobowych, dostawczych i półciężarowych. Korzystając z własnych pojazdów oraz taboru sprawdzonych i zaufanych podwykonawców, ma obecnie do dyspozycji kilka tysięcy autotransporterów oraz setki specjalistycznych wagonów. Daje to dużą swobodę działania oraz możliwość realizacji nawet najbardziej zaawansowanych przedsięwzięć logistycznych. Firma posiada wciąż rosnącą flotę nowoczesnych autotransporterów, wiodących marek producentów specjalistycznego sprzętu do przewozu samochodów, a także bogate zaplecze logistyczne, w skład, którego wchodzi między innymi warsztaty naprawcze, place przeładunkowe. Kontrahentami Adampolu są producenci, dealerzy i spedy-

torzy samochodów z całej Europy. Transportowane są pojazdy wszystkich marek, do każdego miejsca, gdzie istnieje potrzeba profesjonalnej troski o samochód. Firma specjalizuje się w transporcie na terenie Polski, Europy oraz Azji. W stosunku do towarów gromadzonych w składach celnych firma świadczy pełną obsługę celno-spedycyjną. Adampol dysponuje profesjonalnymi i nowoczesnymi terminalami przeładunkowymi o łącznej powierzchni 50 ha i pojemności 21 tys. aut. W 2012 r. spółka magazynowała na swoich terminalach łącznie 86 653 fabrycznie nowych aut. W 2007 r. firma otworzyła profesjonalny i nowoczesny terminal przeładunkowy zlokalizowany na terenie Wolnego Obszaru Celnego (WOC) w Małaszewiczach, gmina Terespol. Plac składowy ma powierzchnię 22 ha i pojemność 11 000 samochodów, na którym jest możliwość przeładunku aut z pociągu na pociąg, z pociągu na autotransporter oraz z autotransportera na pociąg. W kolejnych latach kontynuowano rozbudowę terminalu samochodowego w Małaszewiczach z dostępem kolei europejskiej i rosyjskiej. Utworzono nowoczesny multimodalny terminal przeładunkowy.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom kontrahentów, w

2011 roku rozpoczęto prace nad utworzeniem na obszarze terminalu w Małaszewiczach stacji PDI (inspekcja przed dostawą). Posiadane przez spółkę zaplecze techniczne pozwala zaoferować klientom szereg specjalistycznych usług podnoszących, jakość aut, takich jak: naprawy zewnętrznych i wewnętrznych elementów plastikowych, usuwanie uszkodzeń szyb, reflektorów oraz elementów szklanych, naprawy karoserii, usuwanie usterek estetycznych, kontrola sprawności świateł, kontrola poziomu płynów, mycie aut, woskowanie aut.

Oferowane przez firmę przeglądy przedprzedażne będą przeprowadzane zgodnie z procedurami określonymi przez poszczególnych producentów aut.

Zaawansowana infrastruktura kolejowa na terminalu w Małaszewiczach, umożliwiająca obsługę zarówno pociągów europejskich, jak i rosyjskich, stała się bazą do rozszerzenia w 2012 r. działalności spółki o nową usługę DKD (Dismantling Knock Down). W specjalnie do tego wydzielonej i wyposażonej hali produkcyjnej, wysoko wykwalifikowana kadra specjalistów przygotowuje oraz demontuje fabrycznie nowe auta na odpowiednie podzespoły i części. Są one

następnie pakowane i umieszczane w kontenerach oraz wysyłane drogą kolejową do odbiorcy. Adampol stale inwestuje w nowoczesny sprzęt i technologie, które mają efektywnie wspierać i uzupełniać pracę ludzi. Dzięki wprowadzeniu obsługi transportów intermodalnych na terminalach, Spółka z powodzeniem konkuruje z międzynarodowymi koncernami transportowymi i logistycznymi. W 2012 r. firma przewiozła dla swoich klientów ponad 401 tys. aut. Dla porównania w tym samym okresie w Polsce sprzedano 312 078 nowych aut osobowych i dostawczych.

Dzięki wprowadzonym działaniom w terminalu w Małaszewiczach zatrudnienie znalazło ponad 200 osób. Grupa Adampol jest partnerem, który dzięki wiedzy i doświadczeniu swoich pracowników, potrafi usprawniać działania w łańcuchach dostaw. To szczególnie ważne dla firm działających w branży motoryzacyjnej, które stale poszukują optymalizacji w zakresie kosztów, czasu dostaw i jakości procesów logistycznych. W firmie stworzono przyjazne warunki pracy, w których doceniany jest wysiłek zespołu. Adampol wspiera finansowo organizację imprez kulturalnych, które odbywają się w powiecie białskim.

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO HANDLOWE „AGROTECHNIKA” MASZyny ROLNICZE W CICIBORZE DUŻYM

Nagrodę odebrał właściciel Krzysztof Laszuk w towarzystwie żony. Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe Agrotechnika Maszyny Rolnicze działa w branży rolniczej od 1 września 2000 roku i specjalizuje się w sprzedaży maszyn rolniczych, części zamiennych oraz olejów i smarów, naprawach oraz doradztwie doboru maszyn rolniczych i wyposażenia. Oferta

firmy jest skierowana do gospodarstw rolnych i specjalistycznych przedsiębiorstw o profilu leśnym i komunalnym, a także zajmujących się pielęgnacją terenów zielonych. Zapewnia kompleksowe wyposażenie gospodarstw rolnych we wszystkie maszyny i urządzenia niezbędne do prowadzenia działalności oraz ułatwiające i wspomagające pracę. Trzon oferty stanowią modele



DOBRE, BO BIALSKIE

DOK. ZE STR. 11

ciągników John Deere o mocy od 55 KM do 360 KM, ale klientom oferowana jest również gama kombajnów zbożowych, maszyn

budynek administracyjno-magazynowy wraz z salonem sprzedaży oraz warsztat naprawczy ze specjalistycznym wyposażeniem



zielonkowych, siewników, rozsiwaczy, maszyn do kultywacji, pras, opryskiwaczy rolniczych, ładowarek i wielu innych. Potrzeba systematycznej poprawy warunków świadczonych usług była motywacją do otwarcia oddziału w Łukowie, oferującego pełen asortyment głównej siedziby firmy. W maju 2012 r. firma Agrotechnika przeniosła siedzibę do nowych obiektów w Ciciborze Dużym. Nowy budynek został otwarty zaledwie 12 lat po rozpoczęciu działalności sprzedażowej i serwisowej przez właściciela. Profesjonalny

pozwoliły firmie odnieść sukces nie tylko na terenie Polski, ale również w Europie pod względem punktacji firm dealerskich John Deere z punktacją powyżej 1000 punktów (dokładnie 1170 punktów na 1200 możliwych). Ponadto Agrotechnika w 2003 oraz 2012 roku została Dealem Roku w sprzedaży i obsłudze marki John Deere. W swojej ofercie posiada bardzo szeroką gamę maszyn czołowych europejskich producentów. Przedsiębiorstwo posiada certyfikaty firm oraz certyfikaty mechaników serwisowych. Zatrudnia 24 osoby.

BANK SPÓŁDZIELCZY W MIĘDZYRZECU PODLASKIM

Nagrodę odebrał prezes Zarządu Wiesław Kozaczuk. Bank Spółdzielczy w Międzyrzecu Podlaskim został założony przez grono rolników i miejscowej inteligencji w 1925 r. w pierwszym okresie stabilizacji po reformie monetarnej Władysława Grabskiego. Początkowo funkcjonował jako Kasa Stefczyka – Spółdzielnia z Odpowiedzialnością Nieograniczoną. Zgromadzenie założycielskie Kasy Spółdzielczej w Między-

rzecu Podlaskim odbyło się 22 marca 1925 roku, a 16 kwietnia w Sądzie Rejonowym w Białej Podlaskiej, zarejestrowany został statut.

W ciągu dziesiątków lat z niewielkiej kasy, stworzono Bank pomnażający własny kapitał i aktywnie uczestniczący w procesie transformacji gospodarki. Pod koniec lat 90. dokonano fuzji z dwoma bankami spółdzielczymi w Drelowie i Komarówce Podlaskiej,

co wpłynęło pozytywnie na wielkość kapitałów i wzmocniło pozycję banku na rynku usług finansowych.

Zarząd Banku Spółdzielczego w Międzyrzecu Podlaskim, realizując wieloletnią strategię rozwoju banku, koncentruje się na trwałym umacnianiu pozycji banku na rynku lokalnym poprzez stworzenie efektywnej, profesjonalnej i kompleksowej oferty produktów i usług bankowych. Aktualnie bank może zaoferować

king, bankowości elektronicznej i internetowej, przelewów zagranicznych, skupu i sprzedaży walut, terminali płatniczych POS, biejących rozliczeń pieniężnych oraz różnych operacji rozliczeniowych międzybankowych. Miarą rozwoju banku są również prowadzone inwestycje, których przykładem może być oddany do użytku w czerwcu 2013 roku nowy obiekt oddziału banku w Komarówce Podlaskiej za kwotę blisko 2 mln. złotych. Wyniki ekonomiczno-finansowe



pełen zakres usług firmom, przedsiębiorcom, rolnikom, samorządom i osobom fizycznym. Nieprzerwany rozwój sektora bankowego, obecność na rynku wielu banków, wymaga działań dostosowawczych.

Bank Spółdzielczy w Międzyrzecu Podlaskim zrzeszony jest w Banku Polskiej Spółdzielczości S.A w Warszawie. Usługi swoje świadczy poprzez centralę banku w Międzyrzecu Podlaskim, trzy oddziały: w Drelowie, Komarówce Podlaskiej i Kąkolewnicy oraz dwa punkty obsługi klienta w Międzyrzecu Podlaskim. Swoim klientom oferuje produkty bankowe w postaci kont osobistych, rachunków biejących i pomocniczych, różnego rodzaju kredytów udzielanych na warunkach komercyjnych i preferencyjnych, lokat biejących i terminowych, kart płatniczych, SMS Ban-

banku świadczą, o jego stabilnym i zrównoważonym rozwoju. Na przestrzeni ostatnich 8 lat suma bilansowa banku wzrosła o 234 %, depozyty o 249 %, kredyty wzrosły o 292 %, fundusze własne o 229 %, zysk brutto wzrósł o 233 %.

Obecnie Bank Spółdzielczy w Międzyrzecu Podlaskim zrzesza ponad 2.300 członków, posiada ok. 16 tys. rachunków oszczędnościowych i ok. 4 tys. rachunków biejących. Przez cały czas swojej działalności bank wspiera liczne inicjatywy społeczne w zakresie kultury i sportu na rzecz regionu i środowiska lokalnego. Działania te zostały podkreślone nadaniem bankowi przez burmistrza Międzyrzecza Podlaskiego w 2011 r. honorowego tytułu przyjaciela kultury, a w 2012 r. honorowego tytułu przyjaciela sportu.



GMINA TERESPOL

Nagrodę odebrał wójt gminy Krzysztof Iwaniuk. Samorządowa wiejska gmina Terespol została odtworzona w 1992 roku. Po 20 latach od rozdziału miasta i gminy, wiejska gmina Terespol mająca siedzibę w mieście Terespol jest w końcu u siebie. Było to możliwe dzięki wybudowaniu nowego budynku administracyjnego w Kobylanach. Przez ponad 20 lat sprawnego zarządzania, dzięki wzajemnej współpracy władz samorządowych ze społecznością lokalną osiągnięto europejskie standardy w infrastrukturze komunalnej. Było to możliwe dzięki śmiałym, kompleksowym strategiom działania, dążeniu do osiągnięcia jasno nakreślanych celów przez kolejne Rady Gminy oraz stabilności władzy wykonawczej.

Dzisiaj gmina jest stelefonizowana, oświetlona energooszczędnymi lampami sodowymi, ma załatwione sprawy z zakresu gospodarki wodno - ściekowej. Najbardziej kosztownym zadaniem gminy były drogi. Utworzono nawierzchnie we wszystkich miejscowościach, w sumie 88 km dróg gminnych. Dzięki dobrej współpracy z władzami województwa lubelskiego gruntownej modernizacji doczekała się tzw. nadbużanka, która systematycznie jest realizowana.

Wzorem wspólnego przedsięwzięcia ze starostą bialskim była przebudowa drogi powiatowej Koroszczyn - Kobylany - Lebiechów. W większości inwestycje te były możliwe dzięki funduszom unii europejskiej, gmina zrealizowała kilkanaście projektów drogowych z ich udziałem. Również w sferze oświatowej zrobiono bardzo wiele. Od 1990 roku jedna szkoła została wybudowana od nowa, dwie pozostałe gruntownie zmodernizowane i wszystkie wyposażone na miarę XXI wieku. W Małaszewiczach powstała również szkoła średnia, gdzie po reformie oświatowej w 1999 roku, umieszczone zostało, na zasadzie porozumienia z powiatem, również gimnazjum publiczne. Przy Szkole Podstawowej w Małaszewiczach zostało wybudowane komfortowe gminne przedszkole publiczne. Przeprowadzono remonty wszystkich świetlic, wybudowano place zabaw w 19 miejscowościach. Gmina jest z pewnością miejscem wyjątkowym, pełnym malowniczych zakątków. Cechuje ją nowoczesność i dynamiczność działania. Dzięki korzystnemu położeniu, bliskości granicy i szlaków komunikacyjnych stwarza dogodne warunki inwestowania i budzi zainteresowanie przedsiębiorców.

Gmina Terespol ma swoją strefę aktywności gospodarczej. Własnym staraniem, wsparciem zainteresowanych firm i z pomocą grantu PHARE 2000 został uzbrojony w infrastrukturę komunalną WOC i najbliższe okolice portu PKP Małaszewicze, w celu przyjęcia kolejnych inwestorów, którzy zechcą prowadzić wymianę towarową pomiędzy wschodem a zachodem. Po okresie odrabiania zapóźnień cywili-

zacyjnych w infrastrukturze komunalnej, oświatowej podejmowane są wyzwania w zakresie rozwoju infrastruktury społecznej i to będzie miało coraz większy wymiar. Już dzisiaj poprzez Gminny Ośrodek Kultury są organizowane liczne imprezy kulturalne sportowe, m.in.: corocznie organizowany przegląd folklorystyczny „Kultura bez granic”, maratony, zimowe imprezy na urządzonym stoku narciarskim w Kobylanach.

GRUPA TEATRALNA „PERŁY ŻYCIA” Z KODNIA

Nagrodę odbierali: Beata Kupryś, opiekun artystyczny grupy, instruktor kulturalno-oświatowy w Warsztacie Terapii Zajęciowej, Marta Pomorska, kierownik Środowiskowego Domu Samopomocy oraz wójt gminy Ryszard Zań. Grupa teatralna utworzona została z uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy i Warsztatu

niepełnosprawnych. Członkowie grupy chętnie, wytrwale, cierpliwie i sumiennie zmierzają do upragnionych celów. W 2011 r. grupa teatralna brała udział w przygotowaniach, nagraniach i zdjęciach do inscenizacji stylizowanej na historyczną „To dzień nadbużański”, ukazującej historię początków powstania miejscowości Kodeń.



Terapii Zajęciowej działających przy Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Kodniu. Działa od 2010 r. Pod kierownictwem opiekunek podejmuje działania, które dają szansę na zaistnienie artystyczne. Już w 2010 r. Perły Życia prezentowały przedstawienie literacko-instrumentalno - wokalne „Quo vadis domine?”. Dało to możliwość przybliżenia odbiorcom umiejętności artystycznych osób

Inszenizacja została wykorzystana w filmie dokumentalnym „Kodeń 500 lat”. Uczestnicy Środowiskowego Domu Samopomocy i Warsztatu Terapii Zajęciowej zaangażowali się również w realizowanie spektaklu „Wichry istnienia”. Sztukę tę grupa wystawiła między innymi na IV Międzynarodowym Przeglądzie Teatrów Muzycznych Osób Niepełnosprawnych w Teatrze Nowym im. Kazimierza Dejmka



DOBRE, BO BIALSKIE

DOK. ZE STR. 13

w Łodzi zdobywając wyróżnienie. W 2012 r. grupa Perły Życia została włączona w wykonanie zadania publicznego realizowanego przez Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych „Jedność” w Kodniu: Filmowa adaptacja powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego „Hrabina Cosel”. Premiera filmowej adaptacji powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego była zwieńczeniem kilkumiesięcznej, wytężonej pracy artystycznej grupy teatralnej „Perły Życia”.

Piękną zapowiedzią projekcji filmu był wykonany przez grupę teatralną taniec dworski menuet do muzyki Ludwika van Beethovena. Film „Hrabina Cosel” został przyjęty z ogromnym aplauzem. Premiera filmu wpisała się znakomicie w obchody roku J. I. Kraszewskiego w powiecie bialskim. Udowodniła, że wspólna praca osób niepełnosprawnych i sprawnych z różnych środowisk daje szansę na integrację i przełamywanie barier społecznych.

Poszukiwanie własnej drogi poprowadziło zespół w stronę teatru. W lipcu 2013 r. Perły Życia przedstawiły repertuar, który zawierał fragmenty spektakli z lat 2010-2012. Wybrano najbardziej charakterystyczne elementy przedstawień i połączono je w spektakl „Perły w tańcu życia”. Grupa teatralna od początku swojej działalności odbyła szereg spotkań wystawiając spektakle w różnych środowiskach społecznych. Do Kodnia również zapra-

szają twórców, którzy dzielą się z członkami grupy swoim doświadczeniem. Zaangażowanie w nowe pomysły stymuluje uczestników do coraz efektywniejszej współpracy i otwarcia się na nowych ludzi. Wzrasta ich poczucie wartości, uczą się pracowitości, czują się potrzebni, spełniają własne plany i marzenia. Wszystkie działania możliwe były do zrealizowania dzięki wielkiemu wysiłkowi i inspiracjom współpracującej z nimi kadry.

Podziękowanie sponsorom

Starosta bialski serdecznie dziękuje niżej wymienionym osobom, firmom i instytucjom za wsparcie finansowe organizacji uroczystości wręczenia wyróżnień „Dobre, bo Bialskie”

- Bank Spółdzielczy w Międzyrzeczu Podlaskim
- PKP Cargo Centrum Logistyczne w Małaszewiczach
- Bialskie Wodociągi i Kanalizacja „Wod-Kan”
- Inter Broker Sp. z o.o. Toruń, Przedstawicielstwo Biała Podlaska
- PPH Mika w Janowie Podlaskim
- Petrodom Venna w Białej Podlaskiej
- PH Milo Wojdakowski Robert i Joanna Sp. j. w Białej Podlaskiej
- Stadnina Koni Sp. z o.o. w Janowie Podlaskim
- Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Bialbud Sp. J. Stanisław
- Lewczuk i Czesław Niczyporuk w Białej Podlaskiej
- Transgaz S.A. w Zalesiu
- Polskie Konsorcjum Gospodarcze S. A. w Warszawie
- PW Komunalnik Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Zakład Ogrodniczy E i St. Pytlik w Międzyrzeczu Podlaskim
- Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Budomex” w Białej Podlaskiej
- PPHU Dombud Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Międzyrzeczu Podlaskim
- Zakład Stolarsko-Budowlany w Łomazach
- Wodrol Nieruchomości Sp. z o.o. w Lublinie
- Ambro Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Spółdzielnia Inwalidów „Elremet” w Białej Podlaskiej
- Cech Rzemieślników i Przedsiębiorców w Białej Podlaskiej
- PHU Wysokiński Sp. z o.o. w Międzyrzeczu Podlaskim
- PPUH „Avena” Sp. z o.o. w Kodniu
- Investcom Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Europejski Serwis Finansowy Marek Łysakowski w Białej Podl.
- Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Terespolu
- Bank Spółdzielczy w Łomazach
- Eko - Bug Sp. z o.o. w Kobylanach
- PPHU Granit Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- PW Akord Sp.j. Jan Kukawski w Białej Podlaskiej
- FARM Osypuk S.J. w Terespolu
- PHUP Merkury w Białej Podlaskiej
- Bank Spółdzielczy w Białej Podlaskiej
- Projekty i Nadzory Drogowe „ITER” T. Harko w Białej Podlaskiej
- Pol-Kres Edwood Daniel Tomaszuk w Białej Podlaskiej
- Roman Kuć Konstanyńów
- Przedsiębiorstwo „Rollbud” w Międzyrzeczu Podlaskim
- PUH „Agrostop” Sp. z o.o. w Terespolu
- Drukarnia Calamus w Białej Podlaskiej
- „Jureczek” Sp. z o. o. w Janowie Podlaskim
- Lucyna i Arkadiusz Okoniowie Pensjonat „Uroczysko Zaborek” kol. Janów Podlaski
- PW „Horyzont” M. Hryciuk w Białej Podlaskiej
- Bank Spółdzielczy w Wisznicach
- Usługi Blacharsko-Lakiernicze „Fiat” K. Kamiński w Łomazach
- Danuta i Stanisław Pietrusikowie z Horbów kol.

Starosta bialski serdecznie dziękuje fundatorom prezentów w konkursie „Przyjaciele przyjaciółom”:

- Garden Service w Świdniku
- Bank Polskiej Spółdzielczości S.A. Oddział w Białej Podlaskiej
- PKP Cargo Centrum Logistyczne w Małaszewiczach
- Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego
- PKO Bank Polski S.A. Oddział w Białej Podlaskiej
- PGE Dystrybucja S.A. Zakład Energetyczny w Białej Podlaskiej
- Inter Broker Sp. z o.o. Przedstawicielstwo Biała Podlaska
- Firma Bialcon w Białej Podlaskiej
- Nadleśnictwo Chotyłów
- „Bakalland” S.A. Zakład Produkcyjny w Janowie Podlaskim
- Rectus Podlaska Agencja Consultingowa w Białej Podlaskiej
- Petrodom Venna w Białej Podlaskiej
- Spółdzielnia Inwalidów „Elremet” w Białej Podlaskiej
- Biuro Powiatowe ARiMR w Białej Podlaskiej
- Zarząd Okręgowy PZŁ w Białej Podlaskiej
- Brukarstwo-Lakiernictwo Tadeusz Laskowski w Białej Podlaskiej
- Glob - Max Ubezpieczenia Arkadiusz Maksymiuk w Czosnowce
- Gminna Spółdzielnia SCH w Wisznicach
- Urząd Gminy Kodeń
- Drukarnia Calamus w Białej Podlaskiej
- PPHU Wola Pasze Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Urząd Gminy Rokitno
- Przedsiębiorstwo Produkcyjne Biasov- Meble Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Bank PEKAO S.A. Oddz. w Białej Podlaskiej
- Kresowe Bractwo Strzelców Kurkowych im. Orła Białego



Biała Podlaska

U honorowani za służbę państwu i społeczeństwu

Jubileusz 30-lecia Związku Zawodowego Pracowników Ochrony Zdrowia w Białej Podlaskiej był okazją do spotkania związkowców i ich sympatyków, a także wręczenia medali i odznaczeń zasłużonym. Uroczystość miała miejsce 25 stycznia. Gospodynią jubileuszu była Eugenia Denicka, przewodnicząca ZZPOZ w Białej Podlaskiej. Wśród gości znaleźli się: wicewojewoda lubelski Marian Starownik, prezydent Andrzej Czapski, starosta Tadeusz Łazowski, członek Zarządu Powiatu Marzenna Andrzejuk, przewodnicząca Rady Krajowej Federacji Związków Zawodowych Pracowników Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej Urszula Michalska, przewodniczący Komisji Rewizyjnej Federacji Stefan Przybysz i przewodniczący Rady Krajowej Ogólnopolskiego Porozumienia Związków Zawodowych Jan Guz. Ponadto obecni byli przedstawiciele związków siostrzanych, branżowych i współpracujących oraz członkowie związku, w tym osoby tworzące białskie struktury 30 lat temu, jak m.in. Teresa Stasiak. Jubileusz był znakomitą okazją by wyróżnić osoby zasłużone dla związku. Prezydent Bronisław Komorowski uhonorował

ich medalami za służbę państwu i społeczeństwu. Złoty medal Za Długoletnią Służbę otrzymali: Edward Ciechanowicz – Lewkiewicz, Krystyna Czapska, Ryszard Domański, Riad Haidar, Jan Hałabuda, Teresa Jeruzalska,

Maciej Jędrzejkiewicz, Halina Konczerewicz, Anna Kostiuczuk, Mieczysław Kujawski, Mirosława Kuniewicz, Andrzej Moś, Bożena Nitychoruk, Nelli Pietras, ks. Jan Pilipiuk, Janina Połynka, Maria Romaniuk, Marek Ruszkowski, Krystyna Sosnowska, Krystyna Supeł, Grażyna Trochymiuk, Jolanta Wakulak, Barbara Waszczuk, Bożena Wójcik, Elżbieta Wawrzyniuk. Pośmiernie złoty medal otrzymał Krzysztof Lewandowski.

Powiat białski

Od bariery do kariery – nowy projekt urzędu pracy

Początek roku przyniósł pomysłne informacje. Wniosek Powiatowego Urzędu Pracy w Białej Podlaskiej o dofinansowanie projektu „Od bariery do kariery”, przygotowanego w odpowiedzi na konkurs Wojewódzkiego Urzędu Pracy, uzyskał największą liczbę punktów i otwiera listę projektów zatwierdzonych do realizacji. Przyznana kwota dofinansowania 478 tys. zł. umożliwi podjęcie działań zmierzających do osiągnięcia głównego celu, jakim jest podniesienie zdolności do zatrudnienia 50 osób bezrobotnych do 30 roku życia, z powiatu białskiego i miasta Biała Podlaska. Realizacja projektu w ramach Poddziałania 6.1.1 PO KL „Wsparcie osób pozostających bez zatrudnienia na regionalnym rynku pracy”, została zaplanowana na okres

od 1 kwietnia br. do 30 czerwca 2015 r. Projekt skierowany będzie do 50 osób bezrobotnych w wieku 15-30 lat zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Białej Podlaskiej oraz jego Oddziałach Zamiejscowych w Międzyrzeczu Podlaskim i Terespolu, z terenu powiatu białskiego i miasta Biała Podlaska, w tym: osób do 24 roku życia, niepełnosprawnych, długotrwale bezrobotnych oraz zamieszkujących na terenach wiejskich. Osoby zakwalifikowane do projektu zostaną objęte kompleksowym wsparciem. Dla każdego uczestnika przewidziano przygotowanie indywidualnego planu działania, który będzie podstawą do zaplanowania dalszych działań w projekcie. Uczestnicy otrzymają również wsparcie doradczo-psychologiczne

Medalem srebrnym za Długoletnią Służbę odznaczeni zostali: Agnieszka Cydejko, Anna Deres, Anna Głowińska, Grzegorz Głowiński, Iwona Golanko, Dariusz Kacik, Jerzy Lipka, Mariola Meleszko, Dorota Maksymiuk, Barbara Marczuk, Dorota Nosalska, Ewa Niczyporuk, Dorota Olichwiruk, Grażyna Ostapczuk, Halina Potocka, Mirosława Protsiuk, Krystyna Puścian, Joanna Sobczak, Krystyna Zaleszczyk, Anna Zradzińska. Medalem brązowym za Długoletnią Służbę uhonorowano: Agnieszkę Byś, Adama Derlukiewicza, Marzenę Ojcewicz, Alicję Wasiluk.

Mariusz Maksymiuk

w formie zajęć warsztatowych, mających przygotować ich do wejścia na rynek pracy. Następnie uczestnicy zostaną skierowani na jedno z pięciu wybranych przez siebie szkoleń grupowych: przedstawiciel handlowy z profesjonalną obsługą klienta, modułem języka rosyjskiego i elementami języka białoruskiego, księgowość z elementami kadr i płac, nowoczesna obsługa biura z językiem rosyjskim i elementami języka białoruskiego, monter instalacji sanitarnych z elementami montażu przydomowych oczyszczalni ścieków, monter ciepłej budynków - termoizolator. Szkolenia umożliwią dostosowanie umiejętności i kwalifikacji zawodowych uczestników projektu do potrzeb lokalnych pracodawców. Zakończenie uczestnictwa w szkoleniu oraz uzyskanie dokumentu potwierdzającego nabycie bądź uzupełnienie kwalifikacji będzie warunkiem niezbędnym do podjęcia stażu. Staże zostaną zorganizowane u pracodawców, którzy umożliwią uczestnikom projektu praktyczne wykorzystanie wiedzy zdobytej w trakcie szkoleń oraz zadeklarują zatrudnienie po zakończeniu stażu. Kompleksowe wsparcie zaplanowane w projekcie umożliwi młodym osobom do 30 roku życia dostosowanie kwalifikacji do potrzeb lokalnych pracodawców oraz zdobycie wymaganego doświadczenia zawodowego i tym samym ułatwi im wkroczenie na rynek pracy.

Renata Karwacka



WYDARZENIA



Gmina Sławatycze

Święto Jordanu

Święto Chrztu Pańskiego, obchodzone w cerkwi prawosławnej 19 stycznia, wg kalendarza juliańskiego, jest również nazywane Świętem Jordanu na pamiątkę chrztu Jezusa Chrystusa nad rzeką Jordan. Takim Jordanem dla niewielkiej wspólnoty parafialnej w Sławatyczach jest Bug. Od 2006 roku nad rzeką sprawowany jest obrzęd

Wielkiego Poświęcenia Wody. Wierni przy śpiewie troparionu święta idą nad rzekę bez względu na siarzysty mróz, by poświęcić wodę, tak jak robili to nasi przodkowie. W tym roku tradycyjnie w czasie śpiewania troparionu święta „i Duchowie w hołubinie...” zostały wypuszczone trzy gołębie, gdy o. Michał zanurzał krzyż św.

w wodach Bugu. Epifania (cs Bohojawlenie) poprzedza jednodniowy ścisły post, który kończy się wigilijną kolacją, tak jak przed świętem Bożego Narodzenia. We wczesnym chrześcijaństwie te dwa wielkie święta były obchodzone w jednym dniu.

„Wodę jordańską” wierni piją ku pokrzepieniu zdrowia duszy i ciała, jak również poświęcają ją domy i budynki gospodarcze, by ochronić od nieszczęść i wszelkiego zła.

Ks. Michał Wasilczyk

Foto: Marek Lach

Gmina Sławatycze

Dzień Chrztu Pańskiego

To jest stara prawosławna tradycja. Niektórzy upatrują jej początku w czasach pogańskich. Dziś obchodzony jest Dzień Chrztu Pańskiego, zwany też Teofanią, Epifanią lub Świętem Światła, na pamiątkę chrztu Chrystusa w wodach Jordanu. Stąd wzięła się potoczna nazwa święta – Jordan. Tego dnia każda rzeka, strumyk, a nawet studnia może stać się rzeką chrztu, w której nurcie odtwarza się biblijne wydarzenie. Obchody rozpoczyna uroczysta liturgia, po której odprowadzane jest wieczorne nabożeństwo: „wieczernia”, podczas którego w świątyni następuje pierwsze Wielkie Poświęcenie Wody (Wielkaja Agiasma) będące pamiątką chrztu katechu-

menów, a po nim tradycyjne odwiedziny kapłana w domach. Jednak najbardziej widowiskowy moment święta przypada następnego dnia rano, podczas uroczystości upamiętniającej chrzest Chrystusa. Spod cerkwi dostojnie wyrusza procesja. 19 stycznia nawet w najbardziej mroźny dzień zimy wierni z kapłanami udają się nad najbliższą rzeczkę, gdzie tradycyjnie modlą się nad wykutym w lodzie krzyżem. Najbardziej odważni wierni zażywają tzw. kąpeli jordańskiej, która ma im dać zdrowie i siły. W powiecie białskim takie ceremonie odbywały się m.in. w: Kostomłotach w gm. Kodeń, w Jabłecznej i innych parafiach prawosławnych.

(a)



Gmina Sosnówka

Podsumowanie Roku Juliana Tuwima

Zwinięciem obchodów Roku Juliana Tuwima w gminie Sosnówka było podsumowanie konkursu plastycznego „Dziecięcy świat w wierszach Juliana Tuwima”. Organizatorem imprezy była Gminna Biblioteka Publiczna. Na konkurs wpłynęło 54 prace, które oceniono w trzech kategoriach wiekowych. Biorąc pod uwagę technikę wykonania pracy, pomysłowość i oryginalność komisja konkursowa przyznała nagrody i wyróżnienia. W pierwszej kategorii wiekowej dzieci do 6 lat pierwsze miejsce zajęła Julia Raczkowska, drugie Kamila Bobruk a trzecie Łukasz Przybysz. Wyróżnienie dostała Natalia Żarkiewicz. W kategorii

klasy I–III pierwsze miejsce przypadło Justynie Naumczyk, drugie Patrycji Przybysławskiej, trzecie zaś Dominice Harasimiuk. Wyróżniono również pracę Darii Jeruzalskiej. W najstarszej kategorii wiekowej (klasy IV – VI) pierwsze miejsce zajęła Oliwia Gwóźdź, drugie Oliwia Welik, trzecie zaś Julia Uryniuk. Wyróżnienie odebrali Patrycja Kuźmiuk i Marcin Hupacz. Uroczyste wręczenie nagród i dyplomów nastąpiło w punkcie przedszkolnym w Sosnówce, w Szkole Podstawowej w Sosnówce oraz w Szkole Podstawowej w Motwicy.

Teresa Harasimiuk
i Krystyna Pawolik



Konsultacje projektu strategii transgranicznej

Położenie województwa lubelskiego na granicy Unii Europejskiej z Białorusią i Ukrainą, obliguje władze województwa do stworzenia warunków najefektywniejszej współpracy transgranicznej między państwami. Podjęto decyzję o przygotowaniu „Strategii współpracy transgra-

nicznej województwa lubelskiego, obwodu wołyńskiego, obwodu lwowskiego i obwodu brzeskiego na lata 2014 – 2020”. Dokument ma ukazać możliwości realizacji wspólnych przedsięwzięć istotnych dla aktywizacji polskich i sąsiednich regionów przygranicznych. W opracowaniu pro-

jektu aktywny udział wzięły, poza polskimi, władze i eksperci obwodów brzeskiego, lwowskiego i wołyńskiego. Przygotowany dokument, Zarząd Województwa Lubelskiego, skierował w grudniu ub.r. do konsultacji społecznych.

W województwie lubelskim odbyły się trzy zebrania kon-

sultacyjne, w: Hrubieszowie, Włodawie i Białej Podlaskiej. Spotkanie w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej miało miejsce 24 stycznia. Uczestniczyli w nim: starosta Tadeusz Łazowski, wójtowie gmin powiatu białskiego oraz przedstawiciele jednostek mających wpływ na rozwój regionalny. Obecni byli m.in.: rektor PSW, dyrektor WSzS, komendant PSP. Władze województwa reprezentowali wicemarszałek Sławomir Sosnowski i dyrektor departamentu polityki regionalnej Urzędu Marszałkowskiego Bogdan Kawalko, który omówił rozwój województwa w kontekście transgranicznym. Projekt strategii przedstawił ekspert ds. jej opracowania profesor Andrzej Miszczuk. Starosta białski podniósł szereg kwestii dotyczących wprowadzenia zapisów o podjęciu niezbędnych działań w kierunku rozwoju powiatu. Podkreślał konieczność inwestycji drogowych i granicznych, ułatwiających przekraczanie granicy i stwarzających korzystne warunki inwestowania na terenach przygranicznych. Wnosił o uwzględnienie w strategii walorów krajoobrazowo-kulturowych regionu.

Bożenna Kaliszuk

Wspólna baza informacyjna gospodarstw rolnych

Stowarzyszenie Samorządów Euroregionu Bug realizuje projekt skierowany do rolników i otoczenia rolnictwa „Stworzenie wspólnej bazy informacyjnej gospodarstw rolnych Związku Transgranicznego Euroregion Bug”. Termin jego realizacji to 1 listopad 2013 r. – 31 październik 2014 r. Partnerem wiodącym jest Brzeski Obwodowy Związek Rolno-Gospodarczy z Białorusi. Celem projektu jest stworzenie wspólnej bazy informacyjnej dla rolników z Polski, Białorusi i Ukrainy umożliwiającej wymianę doświadczeń, poszukiwanie rynków zbytu, stworzenie możliwości spotkania się na trzech konferencjach, zawiązania partnerstwa i innych form współpracy, jak

spółki międzynarodowe, wymiana handlowa, dzierżawa. Przedsięwzięcie powstało z my-



ślą o sektorze, który borykając się z wieloma problemami, ma szansę na rozwój poprzez zawiązywanie partnerstwa, szukanie korzystnych dla wszystkich stron rozwiązań, nowych kontaktów, poprzez otwieranie

się na rynki Polski, Białorusi i Ukrainy. Każdy z nich charakteryzuje się inną specyfiką i otoczeniem formalno-prawnym, co stwarza nowe możliwości dla współpracy transgranicznej. Zapraszane są do współpracy również otoczenia rolnictwa, które mogą służyć doświadczeniem oraz wsparciem organizacyjnym. Projekt zakłada stworzenie wspólnej bazy danych w formie: strony internetowej z forum dla użytkowników, wydawnictwa w formie folderu oraz na płytach CD. Baza zawierać będzie podstawowe informacje, niezbędne zarówno do promocji, jak i kontaktów między uczestnikami. Ma służyć wymianie informacji, przekazywaniu dobrych praktyk, zwłaszcza

w tworzeniu grup producenckich, spółdzielni, klastrów itp., zawiązywaniu partnerstwa, informacji dot. profilowania i specjalizacji produkcji rolniczej oraz działalności dodatkowej. Kolejnymi działaniami projektu będą konferencje w Polsce, na Białorusi i Ukrainie, z udziałem ekspertów i przedstawicieli gospodarstw rolnych. Stowarzyszenie Samorządów Euroregionu Bug przyjmuje zgłoszenia chętnych do udziału w projekcie. Warunkiem przystąpienia jest wypełnienie i odesłanie karty zgłoszenia, do pobrania ze strony Starstwa Powiatowego w Białej Podlaskiej do dnia 28 lutego br. na adres sekretariat@euroregionbug.pl lub Stowarzyszenie Samorządów Euroregionu Bug, Plac Niepodległości 1, 22-100 Chełm. Do podstawowych informacji prosimy o załączenie jednej fotografii gospodarstwa.

(a)



WYDARZENIA



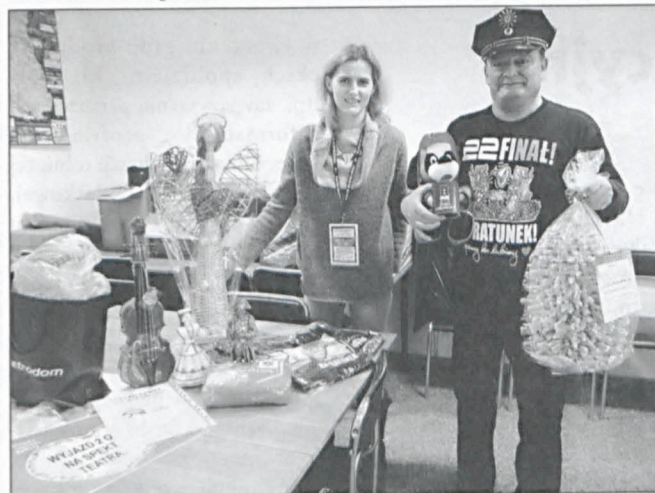
Biała Podlaska

Bialska neonatologia wyposażona przez Orkiestrę

Wśród aktywnych członków bialskiego sztabu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy był Riad Haidar, lekarz i radny wojewódzki. – Kwestowałem i licytowałem po raz osiemnasty, bo cel, dla którego gra orkiestra serc, podnosi mi adrenalinę. Mam ogromną satysfakcję, że mogę być ludziom pomocny – twierdzi aktywny doktor. Jego aktywność nie słabnie w szpitalu. Uśmiech-

lowy rozwój. – Nie mielibyśmy równie dobrych wyników, gdyby nie nowoczesna aparatura zapewniona przez Fundację Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy – twierdzi ordynator Haidar.

W ostatnich latach Orkiestra zapewniła bialskiemu oddziałowi sprzęt wartości 3,5 mln zł. Inkubatory, łóżeczka, respiratory, urządzenia do bezinwazyjnego oddychania i do analizy



nięte miny matek, przebywające, na bialskiego oddziale neonatologicznym Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Białej Podlaskiej są wymownym świadectwem wdzięczności dla ordynatora, lekarzy i pielęgniarek. Dzięki ich staraniom kilkanaścioro wcześniaków rodzących się co miesiąc, może nie tylko przeżyć, ale i szybko osiągnąć prawidł-

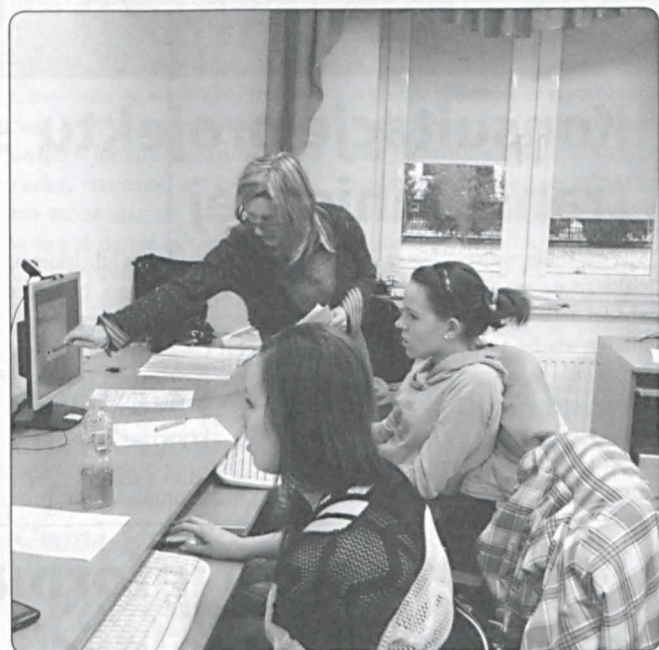
chemicznej doskonale przydają się w codziennej pracy. Wyrazem wdzięczności dla darów Fundacji było przyjęcie (jako trzeci oddział w kraju) imienia Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Z tej okazji neonatologię odwiedzili inicjator Orkiestry Jerzy Owsiak z żoną Lidą i prezes fundacji prof. Piotr Burczyński.

Co miesiąc rodzi się na oddziale neonatologii ponad setka niemowląt z powiatów: bialskiego, lukowskiego, parczewskiego, radzyńskiego, a często także siedleckiego. Jeśli nic nie zagraża ich życiu i zdrowiu, po dwóch dniach wracają wraz z mamą do domu. Niemowlęta z kłopotami zdrowotnymi trafiają do zespołu patologicznego, a wymagające intensywnej opieki na OIOM noworodków.

Riad Haidar jest z pochodzenia Syryjczykiem. W roku 1981 uzyskał dyplom lubelskiej Akademii Medycznej i rozpoczął pracę na oddziale noworodkowym w

Białej Podlaskiej. W 1986 r. wyjechał do rodzinnego kraju na urlop, który wydłużył się na 6 lat. Do Białej Podlaskiej powrócił dopiero w 1992 r. Tutaj uzyskał specjalizację z pediatrii i neonatologii. Żona Irena jest lekarzem radiologiem w szpitalu powiatowym w Międzyzyczcu Podlaskim. Haidar oprócz pracy w szpitalu jest radnym Sejmiku Województwa Lubelskiego. Wyróżniano go odznaką Zasłużony dla służby zdrowia, Srebrnym i Złotym Krzyżem Zasługi. Najwyżej jednak ceni sobie radość szczęśliwych matek.

Istvan Grabowski
Fot. autor



Powiat bialski

PERSPEKTYWY DLA MŁODZIEŻY

W Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy trwa kurs komputerowy ECDL START. Realizowany jest w ramach projektu: „Nowe perspektywy 2”, współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego. W kursie uczestniczy 20 osób z kategorii B, w wieku 18–25 lat. W trakcie zajęć młodzi ludzie zdobywają wiedzę z zakresu: podstaw technik informatycznych i komunikacyjnych, użytkownika komputerów, zarządzania plikami, przetwarzania

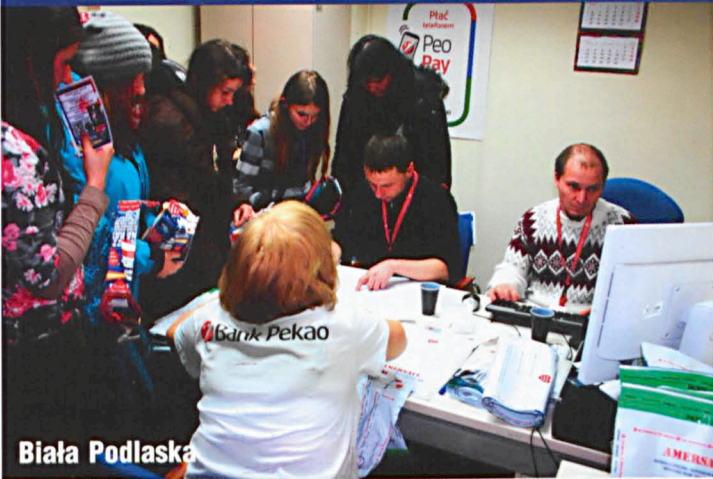
tekstów, grafiki menadżerskiej oraz grafiki prezentacyjnej na wybranym oprogramowaniu MS Office. Szkolenie prowadzone jest metodami aktywnymi poprzez indywidualne zajęcia praktyczne oraz ćwiczenia grupowe. Profesjonalne szkolenie komputerowe zakończy się uzyskaniem przez uczestników certyfikatu ECDL, który jest uznawany we wszystkich państwach UE. Certyfikat ten w znacznym stopniu zwiększy możliwości znalezienia zatrudnienia przez uczestników projektu.

(a)

12.01.2014 ♥ 22. FINAŁ
NA RATUNEK
 NA ZAKUP SPECJALISTYCZNEGO SPRZĘTU
 DLA DZIECIĘCEJ MEDYCZYNY RATUNKOWEJ
 I GODNEJ OPIEKI MEDYCZYNEJ SENIORÓW

wielka orkiestra
 świątecznej
 pomocy

Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy zagrała w powiecie białskim



Biała Podlaska



Biała Podlaska



Międzyrzec Podlaski



Międzyrzec Podlaski



Terespol



Terespol



Konstantynów



Konstantynów

Poloneza czas zacząć...

STUDNIÓWKI W SZKOŁACH POWIATU BIALSKIEGO



Biała Podlaska

Zapobiegajmy pożarom

Ogólnopolski konkurs plastyczny „Zapobiegajmy pożarom” organizowany jest od ponad 30 lat na terenie kraju przez Zarząd Główny Związku OSP RP w Warszawie. 14 stycznia w świetlicy Komendy Miejskiej PSP w Białej Podlaskiej odbyło się spotkanie laureatów i ich opiekunów etapu powiatowego konkursu. W spotkaniu udział wzięli: prezes OPZ OSP a zarazem starosta Tadeusz Łazowski; komendant miejski PSP Zbigniew Łaziuk i Bożena Krzyżanowska z fili i OW ZOSP w Białej Podlaskiej.

Edycja konkursu 2013/2014 ogłoszona została we wrześniu 2013 r. Prace można było składać do 5 grudnia ub.r. Z terenu miasta i powiatu białskiego wpłynęło 237 prac, z 43 placówek szkolnych w 5 grupach wiekowych. 19 grudnia ub.r. komisja konkursowa pod przewodnictwem Mieczysława

Skalimowskiego z Galerii Podlaskiej biorąc pod uwagę kryteria, jakimi były m.in.: wiek wykonawców, pomysłowość w podejściu do tematu, technika i jakość wykonania, walory estetyczne, oceniła prace oraz wytypowała laureatów poszczególnych grup wiekowych. Nagrodzone prace można było podziwiać na zorganizowanej podczas spotkania wystawie. Laureaci oraz ich opiekunowie otrzymali pamiątkowe dyplomy i nagrody ufundowane przez starostę i Oddział Powiatowy Związku OSP RP w Białej Podlaskiej. Podczas spotkania zaprezentowano uczestnikom pokaz sprzętu pożarniczego, jaki znajduje się na wyposażeniu JRG PSP w Białej Podlaskiej. Organizatorzy imprezy gratulowali nagrodzonym i wyróżnionym oraz zapraszali do udziału w kolejnych edycjach konkursu. Podziękowania otrzymali również opiekunowie, pod

kierunkiem, których powstały finałowe prace. Zachętą udziału w dalszych konkursach niech będzie informacja, że uczestnicy z naszego powiatu w poprzednich edycjach, na szczeblu centralnym byli wysoko oceniani. Dla zwycięzców szczebla centralnego Zarząd Główny Związku OSP RP w Warszawie, jako nagrodę, co roku organizuje 2-tygodniowe plenery artystyczne. Nagrodzone i wyróżnione prace na szczeblu powiatowym zostały przekazane do oceny na etap wojewódzki konkursu. Finał jego przewidziany jest w pierwszej połowie lutego 2014 roku. Laureaci poszczególnych grup wiekowych przedstawiają się następująco: w grupie przedszkola pierwsze miejsce otrzymała Julia Dobrolińska z oddziału przedszkolnego SP w Wólce Dobryńskiej, drugie Bartosz Wójcik z Przedszkola Samorządowego nr 6

w Białej Podlaskiej, trzecie Szymon Gierło ze SP w Sworach; szkoły podstawowe kl. I-III na pierwszym miejscu uplasowała się Agata Hubczyk z Zespołu Placówek Oświatowych w Piszczacu, na drugim Mateusz Otożenko ze SP w Dobryniu Dużym, na trzecim Zofia Ulita ze SP w Polubiczach; szkoły podstawowe kl. IV-VI pierwsze miejsce przypadło Amelii Kalinowskiej ze SP w Janowie Podlaskim, drugie Piotrowi Gduli, zaś trzecie Maciejowi Bierneckiemu, obaj z Zespołu Placówek Oświatowych w Piszczacu; grupa gimnazja pierwsze miejsce dostała Weronika Chodkowska z Publicznego Gimnazjum nr 1 w Wisznicach, drugie Aleksandra Omeleńczuk z Publicznego Gimnazjum nr 1 w Piszczacu, trzecie Joanna Waszczuk z PG nr 1 w Wisznicach; w grupie szkoły ponadgimnazjalne pierwsze miejsce otrzymała Karolina Szaniawska, drugie Emilia Pikacz, obie z IV LO w Białej Podlaskiej, zaś trzecie Anna Naumczyk z LO w Wisznicach.

(a)



Gmina Rokitno

Dostali fordą na jubileusz

Piękny prezent na przypadający w tym roku jubileusz 90-lecia jednostki OSP w Rokitnie sprawił druhom wójt Jacek Szewczuk. 6 stycznia w obecności wielu gości m.in. starosty białskiego Tadeusza Łazowskiego i zastępcy komendanta miejskiego PSP w Białej Podlaskiej Marka Chwalczuka strażacy

z miejscowej jednostki otrzymali kluczyki do nowiutkiego fordą transita, przeznaczonego do ratownictwa drogowego. Samochód został zakupiony przez gminę w grudniu ub. roku dzięki znacznemu dofinansowaniu Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (40 tys. zł) oraz ZG ZOSP

(50 tys. zł). Jednostka OSP z Rokitna skupia 50 druhow i należy do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego, co sprawia, że dosyć często wzywana jest do udziału w ratowaniu mienia lub zdrowia poszkodowanych.

- Zależy nam, aby strażacy byli dobrze wyposażeni i przygotowani do różnych zadań. Do tej pory jednostka dysponowała dwoma ciężkimi wozami bojowymi, ale brakowało jej lekkiego pojazdu przydatnego do ratownictwa drogowego. Skorzystali-

śmy z przyznanej gminie dotacji i jako jedyny samorząd w powiecie białskim zdecydowaliśmy się na zakup nowego fordą.

Mam nadzieję, że będzie on dobrze służył druhom z Rokitna. W tym roku zamierzamy zakupić podobny samochód dla jednostki OSP z Olszyna i bardzo liczymy na życzliwe potraktowanie nas przez sponsorów - twierdzi wójt Szewczuk.

Uroczystość przekazania pojazdu poprzedziła msza w intencji strażaków celebrowana przez ks. prałata Stanisława Grabowieckiego z Janowa Podlaskiego i ks. Marka Kota, kustosa sanktuarium z Pratulina. Przed mszą św. odbyło się zebranie sprawozdawcze jednostki OSP, na którym podsumowano działalność za rok poprzedni i plany na rok bieżący. Przyjęto na nim trzech młodych ochotników, co zdaniem prezesa OSP Piotra Szulaka pozytywnie wpłynie na sprawność jednostki w czekających ją akcjach. Dodajmy, że jednostka OSP z Rokitna należy do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.

Istvan Grabowski



WYDARZENIA

Terespol

Bractwo Kurkowe gościło na sesji

Na ostatniej sesji 2013 roku, 13 radnych (dwaj radni byli nieobecni) uchwaliło jednogłośnie budżet miasta na 2014 r. Planowane dochody wyniosą: 17.704.304 zł, w tym dochody bieżące (głównie z podatków) 13.544.401 zł oraz majątkowe 4.159.903 zł. Zaś planowane wydatki to kwota 17.605.304 zł. Inwestycje obejmą m.in: budowy ulic: Fleminga, Okrężnej; budowy chodników przy ulicach: Sienkiewicza, Armii Krajowej, kard. Wyszyńskiego, Gruntowej; Narutowicza, Kraszewskiego, Piłsudskiego, Czerwonego Krzyża; dokończenie budowy przedszkola miejskiego przy ul. Kraszewskiego; budowy przyłączy wodno-kanalizacyjnych przy ulicach: Piłsudskiego 15, Czerwonego Krzyża 34; remonty budynków przy ul: Wojska Polskiego 130 i 181, Piłsudskiego 15 i 47A. Pozostałe wydatki to: przeciwdziałanie alkoholizmowi i narkomanii; na ochronę środowiska gospodarką wodną; na funkcjonowanie systemu gospodarowania odpadami oraz zakup sprzętu mechanicznego na potrzeby miasta. Stawki od nieruchomości wyniosą: od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej 0,89 zł za mkw.; od gruntów zajętych i przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe 0,25 zł za 1 mkw.; od budynków mieszkalnych 0,74 zł za 1 mkw. powierzchni użytkowej; od budynków gospodarczych i garaży wolnostojących wykorzystywa-

nych na inne cele niż działalność gospodarcza 3,82 zł za 1 mkw. pow. użyt. Przykładowe stawki podatku od środków transportu wyniosą: od samochodu ciężarowego o ładowności 3,5 do 5,5 tony 400 zł na rok; 5, 5 tony do 9 ton – 650 zł; od autobusu do 30 miejsc – 400 zł; od autobusu powyżej 30 miejsc 600 zł; od ciągnika siodłowego lub balastowego łącznie z naczepą lub przyczepą – 1000 zł.

Stawki za odpady pozostały na tym samym poziomie, co w 2013 roku: za odpady selektywne segregowane 5,50 zł na osobę za miesiąc; niesegregowane 7,50 zł na osobę za miesiąc. Jednocześnie tytułem eksperymentu wprowadzono odbiór odpadów zielonych 4 razy w roku, zgromadzonych w workach lub oddzielnych pojemnikach. Podniosłym akcentem sesji było wręczenie przez dr. Szczepana Kalinowskiego, króla kurkowego Bractwa Strzelców Kurkowych, aktu darowizny rzeźby gen. Tadeusza Kościuszki. Obecni przy wręczeniu byli członkowie bractwa w barwnych strojach. Rzeźba jest autorstwa artysty rzeźbiarza Edmunda Majkowskiego. Zostanie ustawiona przed budynkiem hali nr 1, gdzie znajduje się pamiątkowa tablica upamiętniająca T. Kościuskę i bitwę pod Terespołem w insurekcji kościuszkowskiej w 1794 r. Sesję zakończono wzajemnymi życzeniami noworocznymi.

Adam Jastrzębski

Gmina Wisznice

Zakończenie projektu inwestycyjnego

Uroczyste otwarcie terenu inwestycyjnego, przygotowanego w ramach projektu „Wzrost atrakcyjności inwestycyjnej Wisznice”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013, miało miejsce 17 stycznia br. Na terenie gminnego targowiska, w północnej części Wisznice oraz Kolonii Wisznice, uzbrojono 4 parcele inwestycyjne, kompleksowo wyposażone w dostęp do nowoczesnej infrastruktury drogowej, elektrycznej, wodociągowej, sanitarnej i teletechnicznej. Po krótkiej modlitwie i błogosławieństwie, udzielonym przez ks. proboszcza Jana Pieńkosza, uroczystego przecięcia wstęgi dokonali: poseł Stanisław Żmijan; wicemarszałek województwa

lubelskiego Sławomir Sosnowski; starosta Tadeusz Łazowski; ks. dziekan Jan Pieńkosz; wójt Piotr Dragan; przewodnicząca Rady Gminy Ewa Nuszczyk; przedstawiciel wykonawcy – prezes Przedsiębiorstwa Robót Drogowo-Mostowych Parczew S.A. Stanisław Bartnicki i przedstawiciel inspektora nadzoru – wiceprezes INVESTCOM Sp. z o.o. Bolesław Koral. Zaproszeni goście wzięli udział w konferencji podsumowującej projekt. Wójt Piotr Dragan przedstawił krótką prezentację o zrealizowanym projekcie, przypomniał jego cele i źródła dofinansowania. W swoich wystąpieniach zaproszeni goście gratulowali władzom samorządowym determinacji i skuteczności w pozyskiwaniu środków na rozwój gminy oraz życzyli sukcesów w poszukiwaniu inwestorów. (a)



Biała Podlaska

Wielkie serca białczan

Zaczęło się skromnie od zbierania pieniędzy dla chorych na serce. Chyba nikt (poza pomysłodawcą Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy Jerzym Owsiakiem) nie przypuszczał 22 lata temu, że akcja charytatywna osiągnie niespotykane rozmiary, liczone w dziesiątkach milionów złotych. Ludzie nabrali przekonania, że potrzebującymi pomocy

jutro mogą być sami, a najskromniejszy nawet datek zwiększa siłę mobilizacji narodu. Tak jest do dzisiaj, a zapał wolontariuszy nie słabnie. 5 stycznia ziąb i deszcz nie wystudziły serc mieszkańców naszego powiatu. Pieniądze na zakup specjalistycznego sprzętu dla medycyny dziecięcej i godnej opieki medycznej seniorów zbierało aż siedem sztabów. Najwięk-

szy w Białej Podlaskiej. Mimo chłodu i uciążliwego deszczu na ulice miasta oraz ościennych gmin wyruszyło 460 wolontariuszy. Najmłodszy miał 8 lat, najstarszy 79.

- Cieszy mnie spontaniczność wolontariuszy i hojność mieszkańców – mówi Tomasz Wróblewski, który w sztabie białskiej Orkiestry znalazł się po raz 21. Nieco krótszy staż ma Riad Haidar, ordynator oddziału neatologii w WSzZ i radny sej-

miku wojewódzkiego. Udało mu się zebrać do puszek rekordową sumę 1412 zł.

- Uczestniczę w akcji po raz osiemnasty i nie wyobrażam sobie, aby było inaczej. Pracuję na oddziale, którego 80 procent sprzętu pochodzi z Fundacji Wielkiej Orkiestry. Cieszy mnie, że mimo trudności gospodarczych naród nadal jest hojny – mówi R. Haidar, który uczestniczył w licytacji gadżetów w Białej Podlaskiej

i Międzyrzeczu Podlaskim. Białscy darczyńcy ofiarowali setki przedmiotów. Były wśród nich: ciasta, maskotki, zestawy herbaciane, zabawki, pluszowe maskotki, kubeczki, obrazy, rzeźby drewniane, naczynia szklane, płyty kompaktowe. Hitem tegorocznej licytacji okazał się rodzinny pobyt w Zaborku, który sprzedano za 550 zł. Trzem licytacjom towarzyszyły koncerty. Dwukrotnie wystąpił gorąco oklaskiwany Norbi. Dla licznie przybyłej widowni grali też: rockowa formacja Ściana z Brześcia, grupa Wolni, Damian Trzpił i Przyjaciele Licytacji gadżetów

zakończono tuż po godz. 20 tradycyjnym światełkiem do nieba. Wolontariuszom białskiego sztabu udało zebrać i wpłacić do banku PKO SA prawie 71 tys. zł. Organizatorami 22 finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy byli: Białskie Centrum Kultury, chirurg WSS Marta Łukasik, oddział neonatologii Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Białej Podlaskiej, Konsulat Republiki Białorusi w Białej Podlaskiej, Zakład Karny w Białej Podlaskiej i oddział w Zablociu.

Istvan Grabowski

Fot. autor



Gmina Konstantynów

Kwestowano pod parafiami

Jak co roku, w drugą niedzielę stycznia zagrała Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. 17 wolontariuszy kwestowało obok kościołów w Konstantynowie i w Gnojnie. Dzięki uprzejmości ks. proboszcza Waldemara Tkaczuka oraz ks. proboszcza Grzegorza Jabłońskiego oraz hojności i życzliwości mieszkańców obu parafii zebrano 3952,41zł (762,60 zł w Gnojnie, 3189,81 zł w Konstantynowie). W kwestowanie zaangażowali się uczniowie Gimnazjum im. C. Norwida w Konstantynowie: Aleksandra Kaplan, Magdalena Kępińska, Karolina Makarewicz, Paulina Pieńkus, Emilia Szymula, Marta Jakoniuk, Konrad Bekisz, Kacper Grzybowski oraz młodzież Szkoły Podstawowej im. A. Mickiewicza w Konstan-

tynowie: Kamila Czubaj, Kacper Kowalczyk, Jakub Niczyporuk, Cezary Szczypek. Kwestującymi w Gnojnie opiekowała się Renata Grzybowska, a w Konstantynowie: Krystyna Strojek, Sławomir Czubaj i Gabriel Filipiuk. Nad całością imprezy czuwała Teresa Bogusz-Filipiuk. Ciepłe przyjęcie wolontariuszom zapewniła Krystyna Strojek, przyjmując ich w swoim domu, częstując smacznymi kanapkami, ciastem i gorącymi napojami. Po zakończonej kweście Sławomir Czubaj zawiózł pieniądze do banku w Białej Podlaskiej. Kilkoro wolontariuszy też tam się udałoby samemu rozliczyć się z zawartości puszek i zobaczyć jak pracownicy banku pakowali pieniądze i zapisywali zebraną kwotę.

Teresa Bogusz-Filipiuk





WYDARZENIA



Terespol

Świąteczko do nieba

Blisko 80 wolontariuszy zebrało na terenie Terespoła pieniądze do puszek. Zebrano łącznie 14603,97 tys. zł. W przeliczeniu na jednego mieszkańca, Terespol znów uplasował się wysoko w regionie. O godzinie 16 w hali sportowej w MOK rozpoczął się program kulturalno-rozrywkowy oraz aukcje gadżetów. Całość prowadził Mariusz Maksymiuk, szef portalu informacyjnego RadioBiper. Imprezę otworzyły dzieci z Przedszkola Miejskiego, które zaprezentowały program ta-

(8 lat), czyli Zdunkiewicz Skład z Białej Podlaskiej. Publiczność mogła usłyszeć utwory znanych zespołów rockowych takich jak: Kult czy KSU. Kolejnym punktem programu były występy taneczne, czyli żeński Flesz Dance Company, który prowadzi Magdalena Wieczorek oraz breakdancerów The East Border Crew (GOK Koroszczyń). Wykonywane choreografie podobały się publiczności. Wieczorem na scenie pojawił się Jurij Stilski lider, wokalista, gitarzysta, kompozytor, najbar-



neczo-wokalny. Przedstawienie przygotowała Wiesława Sacharczuk. Grą na akordeonie zaprezentowała się Dominika Maciuk a po niej dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 2 wystawiły jasełka. Przedstawienie przygotowała Anna Kulhawczuk. Kolejnym punktem programu był występ terespolskiego chóru Corda Vox, którego dyrygentem jest Tomasz Jezuit. Tuż potem zaprezentował się zespół złożony z ojca Piotra i 2 synów: Jan Tytus (10 lat) i Fryderyk

dziej popularnej grupy rockowej w Białorusi – Daj Rarogu. Grupa grała już w Terespolu w 2011 i 2012 roku w dawnej restauracji Świętokrzyska. Podczas tegorocznego finału wystąpił solo z gitarą akustyczną prezentując łagodniejsze wersje utworów jego zespołu. Po występie Juriego przed budynkiem odpalone zostały fajerwerki – świąteczko do nieba. Gwiazdą wieczoru była Sciana, zespół rockowy z Brześcia. Chłopaki w swojej muzyce

łączą melodyjny wokal, mocne gitary i elektroniczne dźwięki, dając słuchaczom ogromną dawkę pozytywnej energii. Przez blisko 15 lat działalności zagraли wiele koncertów, również w Polsce (w tym w Terespolu w Galerii Smaków w 2012 roku). Ich najnowszy album można przesłuchać tutaj - https://www.facebook.com/scianaband/app_178091127385

Jak co roku obecna była grupa ASG „Korpus Wschodni”, którą wspiera grupa „Kłos” z Bia-

łej Podlaskiej oraz Straż Pożarna, która pilnowała ogniska gdzie można było piec kielbasę. Finał WOŚP w Terespolu wspierają: 80 wolontariuszy; Urząd Miasta Terespol; burmistrz miasta Jacek Danieluk; sekretarz miasta Józef Paderewski; Sklep Hydrauliczno-Narzędziowy „Majster”; Sklep RTV/AGD/GSM „Omega”; Hurtownia „Pantera”; Pizzeria „Solare”; Restauracja „Galeria Smaków”; PPHU „Agusia”; Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska”; Zakład Fryzjerski „Oliwia”; Ochotnicza Straż Pożarna w Terespolu; Straż Graniczna w Terespolu; Komisariat Policji w Terespolu; Wspólnota Błotkowska oraz: Ryszard Korneluk; Bartłomiej Terpiłowski; Arseniukowie z Lebedziewa; Aleksandrukowie z Terespoła; grupa ASG Korpus Wschodni w Terespolu i grupa Kłos z Białej Podlaskiej; Przedszkole Miejskie w Terespolu; ZSP nr 1 w Terespolu; SP nr 2 w Terespolu. (tp)

Międzyrzec Podlaski

Licytowano złote serduszka

Międzyrzecki sztab WOŚP przekazał na konto fundacji Jerzego Owsiaaka 28.460 zł. Wiele osób zdecydowało się wesprzeć WOŚP datkiem do puszek, sprzedają ciast czy udziałem w turniejach: tanecznym, siatkarskim i piłki nożnej; a także w koncertach i aukcji, jako darczyńca lub licytujący. Kwestowało na ulicach miasta 63 wolontariuszy. Do ich puszek trafiło 15.815 zł. Z aukcji,

którą prowadzili: doktor Riad Haidar; przewodniczący powiatu Mariusz Filipiuk i burmistrz Artur Grzyb, udało się uzyskać 12.645 zł. Licytowano złote serduszka, łańcuszki, gadżety z logo WOŚP, różnego rodzaju karnety, np. na basen, saunę, kolację z burmistrzem i jego małżonką, kregle z przewodniczącym Rady Miejskiej, rejs statkiem i żaglówką. (a)





Gmina Roskosz

Szkolenie pracowników OHP

W dniach 21-22 stycznia w Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy odbyło się szkolenie dla

pracowników jednostek OHP z całej Polski, w zakresie prawa zamówień publicznych. Spotkanie otworzył komendant główny

OHP Marian Najdychor. Wykładowcą i prowadzącym zajęcia był Janusz Dolecki, znawca i ekspert w zakresie zamówień publicznych, wykładowca na studiach podyplomowych na Uniwersytetach w Gdańsku, Łodzi i Białymstoku, były wiceprezes Urzędu Zamówień Publicznych, a także autor wielu publikacji fachowych z problematyki zamówień publicznych. Wśród zaproszonych specjalistów znalazł się Andrzej Nastula z wydziału kontroli departamentu wdrażania EFS Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. W czasie szkolenia uczestnicy zapoznali się z aktualnie obowiązującym w Polsce stanem prawnym systemu zamówień publicznych. Przeanalizowano przesłanki wykluczenia wykonawców, odnosząc się do grupy kapitałowej, a także orzeczenia Trybunału Sprawiedliwości UE z 13 grudnia 2013 r.

Omówiono kwestię samego zamówienia: jego kwalifikację, usługi priorytetowe i nie priorytetowe, oszacowanie wartości, opis przedmiotu, a także zamówienia uzupełniające. Poznano uregulowania prawne dotyczące podwykonawstwa, a także warunki udziału w postępowaniu przetargowym. Podczas zajęć wiele uwagi poświęcono problematyce badania i oceny ofert, a następnie dokonano analizy prawdopodobieństwa wystąpienia sporów pomiędzy wykonawcą a zamawiającym. Andrzej Nastula omówił również najczęściej popełniane błędy w procedurach zamówień publicznych. Podsumowania szkolenia dokonał komendant Marian Najdychor, życząc uczestnikom, by zdobyta wiedza pozytywnie wpłynęła na efektywność ich codziennej pracy. (a)



Gmina Terespol

Ułatwienia dla kierowców w Koroszczynie

Dzięki specjalnej aplikacji udostępnionej przez służbę celną, kierowcy pojazdów ciężarowych mogą sprawdzić wynik ważenia pojazdu, wpisując kilka cyfr. Jeszcze do niedawna uzyskanie tych danych wiązało się z koniecznością pytania funkcjonariuszy celnych, którzy sporządzali wydruk z ważenia. Z myślą o kierowcach, celnicy umożliwili im bezpośredni dostęp do tych

danych, za pośrednictwem specjalnej aplikacji. Aby skorzystać z usługi, w wyznaczonym miejscu na sali odpraw celnych, kierujący pojazdem wprowadza pięciocyfrowy kod znajdujący się na karcie magnetycznej, którą otrzymuje przy wjeździe na terminal. W ten sposób uzyskuje dostęp do informacji na temat wyniku ważenia pojazdu. Wartość ta wyświetlana jest na ekranie monitora przez 40

sekund. Następnie dane zostają wyczyszczone, a stanowisko jest gotowe do wprowadzenia numeru kolejnego użytkownika. Dzięki temu proces przechodzenia przez formalności celne stał się bardziej przejrzysty. To jest kolejne ułatwienie dla przekraczających granicę. Kilka miesięcy wcześniej w Oddziale Celnym w Koroszczynie uruchomiony został system elektronicznej in-

formacji dla kierowców pojazdów ciężarowych. Na monitorach w sali odpraw mogą oni śledzić bieżące informacje dotyczące sytuacji na granicy oraz komunikaty, np. dla posiadaczy certyfikatu AEO, rejestracji EORI, czy organizacji wyjazdu z terminala Rocznie w Oddziale Celnym w Koroszczynie odprawia się ponad pół miliona ciężarówek. (a)





WYDARZENIA

Gmina Leśna Podlaska

Pawełki w Sanktuarium Matki Bożej Leśniańskiej

W Sanktuarium Matki Bożej Leśniańskiej, podobnie jak we wszystkich innych miejscach kultu, w których służą ojcowie paulini, 11 stycznia roz-



poczęły się Pawełki. To wyjątkowa nowenna, podczas której zakonnicy modlą się do swego patrona i opiekuna, pustelnika Pawła z Teb. Nabożeństwo ku czci świętego w sanktuarium leśniańskim ma zawsze wyjątkową oprawę. Nie inaczej było w tym roku. Przez 9 dni ojcowie wraz z wiernymi śpiewali hymn upamiętniający postać, żywot, cnoty i przymioty św. Pawła. Każdego dnia modlącym się towarzyszyła orkiestra leśniańska, prowadzona przez organistę Mieczysława Wadowskiego. Nowenna do świętego Pawła, to czas niosący refleksję nad istotą wiary, nad sensem służenia bliźniemu i nad trudną historią Kościoła. W zimowe wieczory, śpiewając uroczystą pieśń, wdzięczni św. Pawłowi za opiekę i wstawiennictwo paulini i wierni zatrzymywali się w pędzie codzienności, by zwrócić uwagę na wartość modlitwy. Jest ona potrzebna całemu światu. Często myślimy, że to czasy, w których my żyjemy są bardzo ciężkie, niesprzyjające wierności Bożym przykazaniom i chrześcijańskim cnotom. Tymczasem Paweł opuścił Teby wiele setek lat temu właśnie dlatego, że trudno mu się było pogodzić

z fatalną kondycją ówczesnego świata. Zostawił rodzinę, by poświęcić się modlitwie za tych, którzy odwracają się od Bożego miłosierdzia i łaski. W epoce św.

Pawła byli prześladowcy Kościoła, przywódcy, których bożkiem była władza i majątkość. Paweł bolał nad tym, dlatego pogрузzył się w kontemplacji. Jego pokorna postawa była wyrazem sprzeciwu wobec tego, co hałaśliwe i grzmiące. Grzesznicy boją się ciszy, bo nie chcą usłyszeć głosu własnego sumienia. Św. Paweł pogрузzył się w ciszy, by słyszeć Boga i móc wstawić się za tymi, którzy od Boga uciekali. Podobny sens ma 9-dniowa nowenna. Magiczna, bo odbywająca się jeszcze w bożonarodzeniowej scenografii, silna, bo kto śpiewa, modli się przecież podwójnie, żarliwa, bo wierni chętnie w niej uczestniczą. W trakcie nowenny miały miejsce niezwykle doniosłe wydarzenia. 15 stycznia paulini odnowili swe zakonne śluby, zaś 16 stycznia ponowili zawierzenie i przymierze z Matką Bożą. Ta wspólna modlitwa ma szczególne znaczenie dla paulinów. Podkreśla przede wszystkim istotę ich posłannictwa: być z ludźmi i dla ludzi. Ta zasada otwartości przekłada się na wspólne z wiernymi, radosne przeżywanie przygotowań do uroczystości ku czci św. Pawła, pierwszego pustelnika. Odbyło się ono 19 stycznia,

w niedzielę. Leśniańska świątynia po raz kolejny zadrzała od wspólnej pieśni. Uroczystej odpustowej mszy świętej przewodniczył ojciec przeor Jan Tyburczy, który ze wzruszeniem witał licznie zgromadzonych parafian i gości, na czele z rycerzami Zakonu Świętego Grobu Bożego w Jerozolimie i Zakonu Rycerskiego Jasnogórskiej Bogarodzicy: Jana Hałabudę i Czesława Sudewicza. Dla zakonników ta obecność jest zawsze bardzo ważna, bo świadczy o przywiązaniu do swych kapłanów, ale przede wszystkim o miłości i czci, jaką jest otaczana Matka Boża, Królowa i Matka. Ojciec przeor, zawsze życzliwy i serdeczny skierował swe słowa do czcicieli Maryi, podkreślając, że to właśnie ich obecność świadczy, iż modlitwa zawsze ma sens, bo zawsze gromadzi wielu ludzi dobrej woli. Podczas sumy odpustowej zakonnicy rozdali 350 chlebików św. Pawła. To gest symboliczny. Posłannik Boga, kruk, przynosił św. Pawłowi chleb. Ten prosty pokarm

wystarczył pustelnikowi, który miał spędzić na pustyni 90 lat. Przykład ten świadczy o tym, że człowiek, który zaufa Bogu i odda mu się bezgranicznie, otrzyma wszystko, czego mu potrzeba do życia. Pięknym zakończeniem eucharystii było błogosławieństwo dzieci i matek w stanie błogosławionym. To one dają światu nadzieję, że kolejne pokolenia zawierzą Bogu i będą nieść pokój światu.

W przyszłym roku w leśniańskim sanktuarium wierni i zakonnicy znów wspólnie będą śpiewać i prosić:

*Paweł święty! Coś już w niebie,
Spójrz! Chciej na synów twych
I pociągnij nas do siebie
Skutecznością modlitw swych.
Drogą cnoty prowadź stale,
Daj od złego pewny lęk,
Byśmy Boga w wiecznej chwale
Czcili z Tobą w wieków wiek.*

o. przeor Jan Tyburczy

Kustosz Sanktuarium Matki Bożej

Leśniańskiej

foto: Andrzej Biegajło

Gmina Drelów

Zagraniczni goście w GCK



Gminne Centrum Kultury w Drelowie w dniach 27-31 stycznia gościło Coraline z Chin oraz Efe z Turcji. Podczas ich wizyty odbywały się codziennie różne zajęcia: plastyczne, taneczne; warsztaty rękodzieła w „szóstce”. Ostatniego dnia pobytu gości

miała miejsce wspólna dyskusja „Kultura Trzech Państw”. Rozmowy były prowadzone w języku angielskim. Była to okazja dla uczestników spotkania by wykorzystać i sprawdzić swoje umiejętności posługiwania się tym językiem.

(a)



Już gwiazdeczka się kolebie

Po raz czternasty Szkoła Podstawowa nr 2 w Terespolu była gospodarzem przeglądu „Już gwiazdeczka się kolebie”. Impreza odbył się 19 grudnia ubr. W sali gimnastycznej ZSO nr 1 w Terespolu. Przegląd kultury i tradycji bożonarodzeniowej. Rozwijają tożsamość narodową związaną z chrześcijaństwem. Rozbudza zainteresowania młodzieży folklorem i muzyką. Integruje młodych wykonawców i jest okazją tworzenia przyjacielskich więzi między uczestnikami konkursu. Na spotkanie przybyli przedstawiciele wszystkich szkół z miasta i gminy Terespol. Ogółem startowało około 80 miłośników kolęd, pastorałek, jasełek i kolędowania. Cieszy fakt, że tradycje bożonarodzeniowe są popularne wśród najmłodszych odbiorców, a nauczyciele znajdują czas na rozbudzanie w uczniach zainteresowań teatrem i tradycjami. Uroczystość otworzył burmistrz Jacek Danieluk i nauczycielka SP nr 2 Dorota Szprychel. Obecni byli zaproszeni emerytowani nauczyciele: Krystyna Filatiuk i Zenona Rapała oraz darczyńcy: Ewelina Gregoruk i Karolina Nieścioruk. Licznie zgromadzona publiczność mogła posłuchać pięknych, tradycyjnych kolęd w ciekawych i nowocześniejszych aranżacjach oraz obejrzeć historię narodzenia Pana Jezusa. Widzowie podziwiali

kunszt zespołów kolędniczych oraz piękne bożonarodzeniowe szopki, wykonane przez uczniów różnymi technikami. Wykonawcy byli oceniani w trzech kategoriach konkursowych: soliści, zespoły obrzędowe i szopki bożonarodzeniowe. W kategorii soliści w klasach I–III nagrodzeni zostali: Agnieszka Jarzyna ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Terespolu i Karol Dmitruk z terespolskiej „dwójki”. W klasach IV–VI pierwszą nagrodę zdobyła Patrycja Masiak, uczen-



nica SP nr 1; II miejsce przypadło Natalii Usik ze SP nr 2 w Terespolu. Nagrodzonych solistów przygotował Tomasz Jezuit.

Wśród zespołów obrzędowych klas I–III najlepsza okazała się grupa gospodarzy. Przygotowała ją Anna Kulhawczuk. II miejsce zajęli uczniowie z Zespołu Szkół im. Kornela Makuszyńskiego, przygotowani pod okiem Elżbiety Kijuk. Równie świetnie (miejsce III) zaprezentowała się grupa z Ze-

społu Szkół im. Orła Białego w Kobyłanach, którą przygotowała Jolanta Zadrozna.

W klasach IV–VI najwyższą lokatę zdobył teatrzyk ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Terespolu, prowadzony przez Dorotę Szprychel. Uczniowie przedstawili jasełka, jako spektakl kukielkowy. Drugie miejsce zdobyła reprezentacja ze Szkoły Podstawowej im. Juliana Ursyna Niemcewicza w Neplach. Grupa wystawiała swoje jasełka pod opieką Grażyny Oleszczuk – Szabluk. Zespoły

obrzędowe zaprezentowały się wspaniale. Na podkreślenie zasługuje fakt, że wykonane przez nauczycieli i rodziców stroje, dekoracje i kukielki zachwyciły nie tylko jurorów, ale i widownię.

Dużo emocji wzbudziły szopki betlejemskie, które zachwyciły pomysłowością, szczegółami, precyzją i różnorodnością. Najładniejsza była szopka wykonana przez uczennicę szkoły z Małaszewicz Dominikę Rubach. II miejsce zajęła Patrycja

Mikołajuk ze SP w Neplach, na III uplasowali się: Bartosz Stefaniuk (SP nr 2 w Terespolu) i Jakub Sawczuk (SP w Kobyłanach).

W tym roku gościnnie wystąpili sześciolatki z Przedszkola Miejskiego w Terespolu, których występ przygotowała Wiesława Sacharczuk. Wykonawców oceniało jury w składzie: Grażyna Chodyncka, Edyta Drobysz, Edyta Guz i Ewa Litwiniuk.

Zorganizowanie przeglądu nie byłoby możliwe bez wsparcia darczyńców, dzięki których hojności uczestnicy otrzymali wspaniałe nagrody i upominki, wśród których znalazły się: sprzęt RTV, maskotki, gry i słodycze. Sponsorami przeglądu byli: Jacek Danieluk, burmistrz Terespolu; Joanna Kotowska, sklep „Puchatek”; Jerzy Nowak, kancelaria notarialna w Białej Podlaskiej; Waldemar Czarnecki, kancelaria „Libra” w Terespolu; Zdzisław Androsiuk, PUH „Agrostop”; Mariusz Koziół, PHU „Info-service”; Agnieszka Drab, „Bard”; Jerzy Jaworski, hurtownia „Pantera”; Krzysztof Żebrowski FU „K.R.Z.” w Terespolu; Krzysztof Kwiatkowski, sklep „Majster” w Terespolu; Ewelina i Grzegorz Gregorkowie, sklep „Mag Bar” w Małaszewiczach; Katarzyna Wereniewicz; Agnieszka i Jacek Górecy, PPHU „Aga” w Terespolu; Janusz Michalczuk, sklep Auto części i Autodiagnostyka, Łobaczew Duży; Karolina Nieścioruk, sklep ogrodniczy w Terespolu; Marcin Tymoszek, Biuro podróży „Paulina” w Białej Podlaskiej; Związek Nauczycielstwa Polskiego – Oddział Powiatowy w Białej Podlaskiej; Marta Iwaniuk, radna; Elżbieta Iwaniuk, radna; Alina i Adam Niedziółko, sklep „Junior”; Tomasz Czapski, Bar Fresh w Terespolu.

Nad nagłośnieniem imprezy czuwali: Tomasz Jezuit i uczeń LO im. Bohaterów Warszawy Roman Jefimuk. Całą imprezę prowadziła Elżbieta Jowik z pomocą Weroniki Czapskiej. Szczególne podziękowania należą się nauczycielom SP nr 2, bowiem to właśnie ich wielogodzinna praca przyczyniła się do sukcesu imprezy.

(DS)



WYDARZENIA

Gmina Drelów

Oddajemy hołd drelowskim unitom

Od 2002 roku Gimnazjum nr 1 w Drelowie ma zaszczyt nosić jedyne w Polsce imię - Unitów drelowskich. Uroczystości patronalne niezmiennie od 12 lat mają miejsce 17 stycznia, w rocznicę męczeństwa unitów przed świętą w Drelowie. Najważniejsze w programie to msza św. pod przewodnictwem ks. biskupa oraz spektakl przygotowany przez uczniów gimnazjum.

„Potrzeba ludzi, którzy nawiązują do chwalebnej tradycji naszych podlaskich terenów, szczególnie jest to ważne w takich miejscach jak Drelów.” – biskup Piotr Sawczak.

„Drelów to miejsce niezwykłe. Tutaj widać wyraźnie, ile prawdy jest w znanym cytacie Tertuliana, że śmierć męczenników rodzi nowych wyznawców”. – ks. Marek Weresa

„Dla mnie występ w spektaklu o unitach to wielki zaszczyt. Towarzyszą temu niezwykle przeżycia”. – Aleksander Goś, uczeń drelowskiego gimnazjum.

Takie słowa można było usłyszeć w czasie tegorocznych uroczystości Święta Patronów. Nie było tyle śniegu i takiego mrozu jak 140 lat temu. Nie straszły kolby rosyjskich karabinów, nie zabraniano mówić po polsku i modlić się po katolicku. Drelowanie i zaproszeni goście, jak unicy przodkowie stanęli przed murami świątyni, która jest niemyym świadkiem wydarzeń z 1874 roku. W pełnym kościele wysłuchano homilii ks. biskupa. Następnie złożono kwiaty, zapalono znicze i trzy salwy armatnie rozbrzmiały przed kościołem. Pełna sala w GCK, scena należała do unickich bohaterów, których odegrali drelowscy gimnazjaliści. Tytuł tegorocznej sztuki: „Największa jest miłość”. – Niezwykle jest to, że spektakle przyciągają różnych ludzi. Są tu rodzice z dziećmi, są ludzie starsi, są drelowanie i osoby spoza Drelowa – mówi jeden z zaproszonych na uroczystości gości. Spektakl miał swoją premierę 17 stycznia, a potem był jeszcze wielokrotnie

wystawiany. Na widowni było wielu absolwentów drelowskiego gimnazjum. Wśród nich ci, którzy występowali w spektaklach przed laty. Agnieszka Z. przyszła tu razem ze swoim mężem i ma-

sztaty aktorskie przeprowadzili profesjonalści: Bożena i Jacek Dragunowie z Lublina. Wzrok widza przyciągała scenografia – kącik drelowskiej zielarki, w wykonaniu Magdy Witkow-

dla mnie jest tworzenie scenografii do unickich spektakli w Drelowie” – mówi malarka. Jest ona autorem obrazu „Spadkobiercy unitów”, który od 2012 roku można podziwiać w drelowskim gimnazjum. „Ja zbieram okłaski – to słowa autorki kolejnej już sztuki o unitach Ewy Strok – ale to jest wynik twórczej współpracy wielu wspaniałych ludzi, których



lutkim dzieckiem. 10 Lat temu na tej scenie mówiła: „To już 130 lat i 130 zim razem z tą. Kto pamięta, jaki był wtedy dzień? Czy mróz chwytal za nogi, czy strach?”. W trzecim rzędzie siedzieli obecni uczniowie szkół radzyńskich. Tuż za nimi uczniowie międzyrzeckich liceów. Wszyscy ubrani elegancko, co podkreślało wagę uroczystości. Podczas spektaklu na sali panowała cisza. Uwaga skupiona była na słowach i grze aktorów War-

skiej z Międzyrzecza, która od lat pomaga w przygotowaniach do unickich spektakli. Namalowała także portrety unickich bohaterów. Zdobią Galerię unitów w Gimnazjum w Drelowie. Malaturę na płótnie o wymiarach 7, 5x2,5 obrazującą las, na tle którego rozgrywa się akcja tegorocznej sztuki, wykonała znakomita polska malarka Małgorzata Ewa Czernik. „Przed laty pracowałam jako scenograf w Teatrze Wielkim w Warszawie. Zaszczytem

codziennie spotykam w szkole, w Drelowie, a także sympatyków naszej przygody z unitami”.

30 marca br. będzie miała miejsce rekonstrukcja wydarzeń przed kościołem w Drelowie, które miały miejsce 140 lat temu. „Chcemy w ten sposób postawić naszych unickich bohaterów na należnym im, chwalebnyim piedestale. Zapraszamy, wrażenia na pewno na długo pozostaną w sercu” – informuje dyrektor szkoły Tadeusz Kondraciuk. (a)

Międzyrzec Podlaski

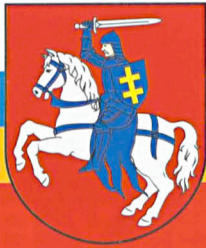
Sukcesy Zespołu Szkół Ekonomicznych

Zespół Szkół Ekonomicznych im. M. Dąbrowskiej w Międzyrzeczu Podlaskim ma nie lada powód do dumy, bowiem trzy uczennice: Monika Stańczuk, Marlena Muszyńska oraz Patrycja Borysiuk zostały finalistkami XII edycji Regionalnego Konkursu Wiedzy Ekonomicznej, organizowanego przez Wydział Nauk Stosowanych Collegium Mazovia Innowacyjnej Szkoły Wyższej w Siedlcach we współpracy z Mazowieckim Kuratorium Oświaty w Warszawie – Delegaturą w Siedlcach. Tegoroczną edycję konkursu objęli honorowym patronatem: Jolanta Hibner, poseł do Parlamentu Eu-

ropejskiego; Wojciech Kudelski, prezydent Siedlec oraz Zygmunt Wielogórski, starosta siedlecki. Do tegorocznego konkursu zgłoszono 893 uczniów z 44 szkół ponadgimnazjalnych z województwa mazowieckiego, podlaskiego i lubelskiego. Do drugiego etapu przystąpiło 104 uczniów z 33 szkół, a 10 z nich zakwalifikowało się do finału. Laureaci XII edycji konkursu pojadą do Parlamentu Europejskiego w Brukseli. Dodatkowo laureaci miejsc I-III w zależności od zajętego miejsca zostaną zwolnieni z opłat czesnego na studiach, na dowolnie wybranym kierunku Collegia Mazovia w Siedlcach, przez cały

okres studiowania, okres jednego roku lub jednego semestru. Nic, więc dziwnego, że Regionalny Konkurs Wiedzy Ekonomicznej cieszy się tak dużym zainteresowaniem, przyciągając już ponad 8 tys. młodych ludzi. Zespół Szkół Ekonomicznych ma jeszcze jeden powód do dumy, bowiem znalazł się na liście najlepszych techników w Polsce, zajmując 4 miejsce w woj. lubelskim, 40 miejsce w Polsce w Rankingu Maturalnym Techników 2014, oraz 56 miejsce w Rankingu Techników oraz znak, jakości „Złota Szkoła” na 2007 techników w Polsce. Serdecznie gratulujemy!

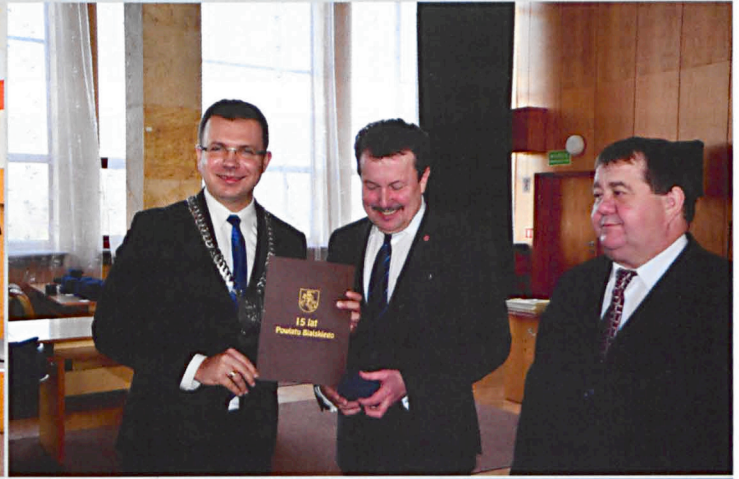
Iwona Kukarwska



Sesja Jubileuszowa Rady Powiatu w Białej Podlaskiej

15 LAT POWIATU BIAŁSKIEGO

9 stycznia 2014 r.

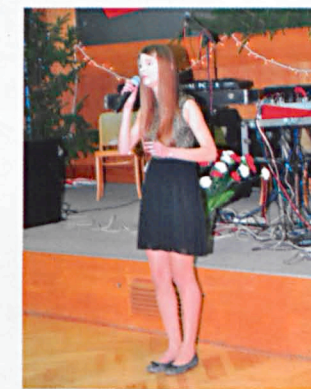




Dobre, to Białskie

NAGRODY STAROSTY BIAŁSKIEGO PO RAZ CZTERNASTY

10 stycznia 2014 r.





Ludowe Spotkanie Opłatkowe PSL



Biała Podlaska, 5 stycznia 2014 r.

Wrażliwa Podlasianka

Publiczność zapamiętała janowiankę Małgosię Markiewicz z telewizyjnej „Szansy na sukces”. Wystąpiła w niej, mając zaledwie 13 lat. Potem szczęśliwym splotem okoliczności została najmłodszą zwyciężczynią finału w Sali Kongresowej, a w czerwcu 1999 r. najmłodszą laureatką krajowego festiwalu piosenki w Opolu.

Konsekwencją nagrody były liczne koncerty i udział w zespole Piotra Rubika, z którym występowała „diamentowy” szlager „Psalm dla ciebie”. W tym międzyczasie koncertowała kilkakrotnie z bialskim Jazz Trio w repertuarze jazzowym. Dziś dorosła Małgorzata ma za sobą dyplom uniwersytecki (na wydziale psychologii UW) oraz muzyczny na wydziale jazzu PSM im. F. Chopina w Warszawie. Uznała, iż najwyższy czas, by rozpocząć solową drogę muzyczną. W grudniu janowska wokalistka z akompaniamentem własnego tria wystąpiła z recitalem w Bialskim Centrum Kultury. Zaśpiewała przedpremierowe, jak powiada, utwory własnego autorstwa, z których część trafi na przygotowywaną właśnie płytę. Solistka wyraźnie gustuje w muzyce klimatycznej, pełnej nastrojów. Umożliwia ona subtelny udział każdemu z instrumentalistów i stylistycznie

przypomina wypadkową nagrań Justyny Steczkowskiej oraz Anny Marii Jopek. Małgosia dysponuje przy tym ciepłym głosem i zdolnością ożywienia każdej publiczności. Tak też było w BCK. Słuchacze nagrodzili ją gorącymi brawami, a wzruszona wykonawczyni obiecała powrót za jakiś czas. Z pewnością z nowym, jeszcze ciekawszym repertuarem. Z zapewnien wynika, że w roku przyszłym gotowa będzie pierwsza płyta Małgosi Markiewicz, osoby tyleż zdolnej, co wrażliwej.

– Mam sentyment do rodzinnych stron i dlatego w ramach promocji płyty, którą rozpoczęłam nagrywać z własnym zespołem, zdecydowałam się zaśpiewać w Białej Podlaskiej. Zaprezentowałam moje debiutanckie utwory, napisane z myślą o solowym krążku. Mogę uchylić rąbka tajemnicy, że właśnie w rodzinnym domu powstała znaczna część moich utworów. Zrobiłam sobie domowe studio nagrań, gdzie mogę pracować bez pośpiechu. Pisałam piosenki od dawna, tylko ich wcześniej nie ujawniałam. Teraz odważyłam się i chyba dobrze, bo zdaniem fachowców tworzę coraz ciekawsze kompozycje – opowiada utalentowana solistka.

Istvan Grabowski

Fot. autor



Gmina Terespol

Noworoczne kołędowanie

W święto Trzech Króli, w świetlicy wiejskiej w Małaszewiczach po raz pierwszy odbył się wyjątkowy, świąteczny koncert. Kołędowanie rozpoczęło się przedstawieniem jasełkowym w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół im. Stanisława Władysława Reymonta w Małaszewiczach. Młodych aktorów do występu przygotowała nauczycielka geografii Magdalena Tymoszuk. Gimnazjaliści oraz licealiści w prosty, ale bardzo wymowny sposób opowiedzieli historię narodzin dzieciątka Jezus, wywołując uśmiechy na twarzach oglądających spektakl. Występującym towarzyszyły pastoralki wykonane przez uczennice, przygotowane przez katechetę Arkadiusza Laszewskiego. Podczas koncertu wystąpił zespół Hard GOK z Koroszczyzna, który zachwycił publiczność pięknym wykonaniem znanych polskich kołęd. Utalentowane muzycznie wokalistki, ale także akompaniujący im na instrumentach młodzi muzycy, w tym przygotowujący ich do występów Andrzej Maziejuk, swoim występem wzruszyli zarówno dorosłych odbiorców, jak i małe dzieci. Po występach przybyli

na koncert mieszkańcy mogli poczęstować się ciastem, kawą i herbatą. Impreza odbyła się dzięki współpracy grupy mieszkanki Małaszewicz: Kamili Korneluk, Marty Pomorskiej, Katarzyny Dąbrowskiej, Sylwii Popławskiej, Edyty Guz, Edyty Wójcik, Anety Tuszyńskiej, Stanisławy Pomorskiej, Edyty Basiuk, Anny Opolskiej, Karoliny Mroczek oraz dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury w Koroszczyźnie Karola Gójskiego i dyrektora Zespołu Szkół im. S.W. Reymonta w Małaszewiczach Jolanty Wałach.

Niezwykłą, świąteczną atmosferę stworzyły zarówno wyjątkowe występy, jak pięknie udekorowana przez młodzież świetlica, zapach choinek i pieczonego ciasta.

Wypełniona po brzegi sala dowiodła organizatorów, że warto było przygotowywać ten noworoczny koncert. Na zakończenie Jolanta Wałach powiedziała: – tak owocna współpraca powinna być kontynuowana, aby mieszkańcy Małaszewicz mogli częściej uczestniczyć w tego typu uroczystościach.

KK

Fot. Marta Pomorska



Gramy wyłącznie na żywo

Z Jerzym Skrzypczykiem, liderem Czerwonych Gitar rozmawia Istvan Grabowski

** Słucha was trzecie pokolenie rodaków. Zakładając Czerwone Gitary pewnie nikt z was nie przypuszczał, że ta przygoda może trwać pół wieku.*

- Pytałem kiedyś Jurka Kosseli, czy zakładając zespół przypuszczał, że Czerwone Gitary staną się zespołem tak popularnym? Juras odpowiedział, że „gdybym nie był tego pewny, to nie zawracałbym sobie tym głową”.

I mając na uwadze analityczne podejście do sprawy Jerzego było to prawdopodobne. Natomiast, gdyby ktoś na początku naszej działalności powiedział, że ta popularność będzie trwała tak długo, to kazalibyśmy mu puknąć się w czoło. Chociaż z czasem obserwując, rozwój kariery zespołu i społeczną akceptację naszych piosenek widać było, że nie jest to popularność na kilku sezonów. Ale żeby aż pół wieku?

** Jak często macie kontakt ze słuchaczami?*

- Często. Czerwone Gitary w dalszym ciągu skupiają na koncertach tysiące widzów. Należymy do tych wykonawców, którzy grają w ciągu roku największą ilość koncertów w Polsce. A dochodzą jeszcze koncerty poza granicami naszego

kraju. Myślę tu głównie o Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i Niemczech. O ile w pierwszych dwóch przypadkach jest to widownia głównie polonijna, to w przypadku Niemiec gramy dla widowni niemieckiej. Gramy też dla widzów na Litwie, Ukrainie, Białorusi i Rosji.

** Czy przy tej ilości występów kolarzy pan jeszcze miejsca, gdzie przyjmowano was szczególnie gorąco?*

- Rzeczywiście, przy tej ilości koncertów trudno pamiętać każdy z nich. Nie chciałbym, aby zabrzmiało to nieskromnie, ale nie pamiętam koncertu, na którym reakcja widowni nie byłaby spontaniczna. Są oczywiście koncerty szczególne, które pamięta się bardziej, ale wynika to na przykład z miejsca, gdzie one się odbywają, albo z emocjonalnego podejścia do nich. Na przykład koncert w hali Arena Oberhausen w Niemczech, gdzie przyszło na koncert 14 tysięcy widzów, czy nasz niedawny i pierwszy w historii koncert na Kremlu w Moskwie, czy wreszcie, również pierwszy w naszej historii koncert Czerwone Gitary - symfonicznie w Sali Kongresowej.

** Trasy koncertowe to atrakcja dla słuchaczy. Dla was ciężka praca, zważywszy choćby fakt,*

że sale i sceny bywają różne i bez próby koncert nie wchodzi w rachubę. Ile czasu zajmuje przygotowanie się do występu?

- Granie muzyki na żywo wymaga rzeczywiście specjalnych przygotowań. Przyjeliśmy zasadę, że na miejscu koncertu plenerowego jesteśmy dwie, a przypadku koncertu w hali, trzy godziny przed jego rozpoczęciem. Daje to nam gwarancję, że wszystko będzie zapięte na przysłowiowy ostatni guzik.

** Czym wypełniacie czas, czekając na spotkanie z publicznością?*

- Kiedy nasza ekipa techniczna przygotowuje scenę do występu, my rozkładamy kostiumy w garderobie, wypijamy kawę, podpisujemy zdjęcia i zaczynamy próbę, która w zależności od potrzeby trwa 30 - 40 minut. Kiedy publiczność wchodzi na widownię, przebieramy się, stroimy instrumenty, wchodzimy na scenę i ... „To znowu my”. Tą piosenką rozpoczynamy każdy nasz występ.

** Życie muzyka nie jest usłane różami. Do hotelu docieracie głodni późnym wieczorem. Czy do takiego życia trzeba się zabarować?*

- Najczęściej nocujemy albo w mieście, w którym graliśmy,

albo w najbliższym sąsiedztwie. W większości przypadków organizatorzy lokują nas w hotelach o najwyższym standardzie, pokojach jednoosobowych, co gwarantuje nam godziwy wypoczynek. O nocnych posiłkach nie ma mowy, bo przyjeżdżamy do hotelu, kiedy kuchnia jest już zamknięta.

** Najnowszy program nosi tytuł „Jesień idzie przez park”, Jakich utworów domaga się od was publiczność?*

- Myślę, że publiczność nam pozostawia wybór repertuaru, a naszym zadaniem jest to, aby program był przez nią akceptowany. Zdajemy sobie sprawę, że widzowie oczekują jak największej ilości piosenek znanych i procentowo jest ich w programie najwięcej, ale również nasze nowe piosenki są bardzo ciepło przyjmowane przez widownię.

** Co pańskim zdaniem decyduje, że piosenka staje się przebojem?*

- Nie ma jednoznacznej odpowiedzi na to pytanie. Gdybym ją znał, to byłbym pewnie najbogatszym człowiekiem na ziemi, bo wszyscy zwracaliby się do mnie z pytaniem, która piosenka stanie się przebojem, a ja bym tylko mówił ta, albo ta i pobierał stosowną opłatę. Próbując jednak odpowiedzieć na to pytanie wydaje mi się, że często o popularności danej piosenki decyduje wielokrotność jej emisji na antenach radiowych, czyli wbijanie jej, często na siłę, w uszy słuchaczy, lub o jej popularności świadczy ilość odsłuchań w Internecie. W tym przypadku ludzie sami decydują, co im się podoba.

** Przeboje z lat 60. Były lekkie, łatwe i przyjemne. Czy to, o czym pan śpiewa, ma dla pana istotne znaczenie?*

- Z Czerwonymi Gitarami zawsze współpracowali znakomici autorzy tekstów, że wymienię tylko Krzysztofa Dzikowskiego, Janusza Kondratowicza, Marka Gaszyńskiego, czy Tadeusza Krystyna. I byli oni gwarantem jakości naszych tekstów. Z niektórymi z nich współpracujemy zresztą do dnia dzisiejszego, a jeśli nawiązujemy współpracę z nowymi „tekściarzami”, to wybieramy teksty,



które wydają nam się najlepsze. Oczywiście, że ważne jest dla mnie to, o czym śpiewam. Jeśli już śpiewam, to piosenki z takimi tekstami, które w wykonaniu pana w moim wieku są wiarygodne, a nie na przykład o żarliwej młodzieńczej miłości.

*** Zapewne uzupełniacie program nowymi, aktualnymi kompozycjami. Kto podejmuje się ich tworzenia?**

- Kończymy właśnie prace nad naszą nową płytą Czerwone Gitary „Jeszcze raz”, na której znajdują się piosenki wszystkich muzyków zespołu. Jest to powrót do koncepcji naszych pierwszych trzech płyt. Poprzez różnorodność kompozycji, te płyty były najbardziej „kolorowe”. Również aranżacją zajmuje się jeden z naszej młodzieży – basista Arek Wiśniewski.

*** W ciągu tych lat odbyliście tysiące bliższych i dalszych podróży. Czy jakaś szczególnie utkwiła panu w pamięci?**

- Chyba nasz pierwszy wyjazd na Zachód do Cannes we Francji, po odbiór trofeum „Midem”. Wjechaliśmy w świat wielkiego show – biznesu i elegancji (z kieszonkowym 8 dolarów dziennie!!!). No, może jeszcze nasza pierwsza trasa po USA i Kanadzie – tu z kolei z polskiego krajobrazu motoryzacyjnego, składającego się głównie z fiata 126p i dróg dwupasmo-owych, przenieśliśmy się w świat „krążowników szos” i autostrad, ze sklepów muzycznych, w których wisiły tylko czerwone gitary, do sklepów, w których gitary były w różnych kolorach, (tyle, że drogie jak cholera).

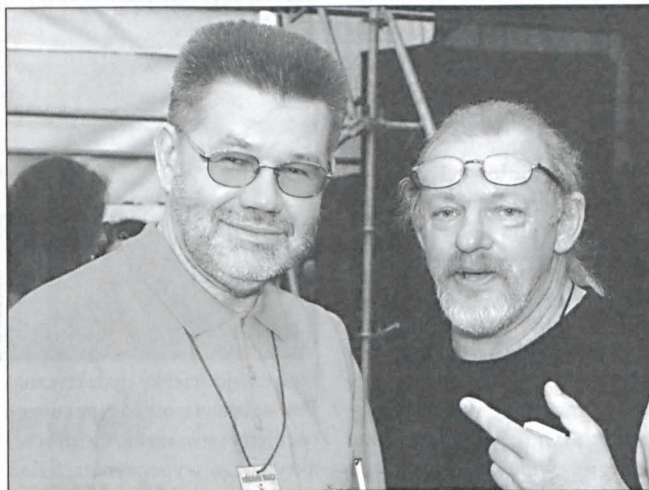
*** Ogromną rzeszę fanów macie w Stanach Zjednoczonych. Nie kusilo was nigdy, by zostać tam na dłużej?**

- Jako zespół nigdy nie braliśmy tego pod uwagę. Zresztą byliśmy skutecznie pilnowani przez „anioła stróża” z PAGART-u, czyli instytucji zajmującej się eksportem i importem artystów. A poza tym – po co? Zdobyć kariery na tamtym rynku było raczej nierealne, a w Polsce nasza popularność była wyjątkowa, i chociaż nie przekładało się to na honoraria, to nadrabialiśmy to bardzo dużą ilością koncer-

tów. Zresztą do Stanów jeździmy mniej więcej co dwa lata i czujemy się tam jak w domu. W zeszłym roku mieliśmy tam 23 koncertową trasę pełną miłych wrażeń artystycznych i turystycznych.

*** Po odejściu Henryka Zomerskiego, jednego z filarów początkowego składu zostaliście jedynie z Jerzym Koselą. Resztę zespołu stanowią młodzi, uzdolnieni instrumentalści, którzy być może uczyli się estradowego rzemiosła na kompozycjach Czerwonych Gitar. Jak radzą sobie na scenie?**

- Bardzo żałujemy, że choroba nie pozwoliła Henrykowi grać dalej z nami. Ale jeśli tylko wracamy do niego w rozmowach, to zawsze jest w nich dużo ciepła i szacunku. Co do naszych młod-



szych muzyków, to rzeczywiście znali wiele piosenek z naszego repertuaru i z łatwością przełożyli je na swoje instrumenty. Czerwone Gitary to w tej chwili trzy pokolenia muzyków: Juras i ja, z pierwszego składu, średnie pokolenie, to bardzo czerwono-gitarowy wokalista Mieczysław Wądołowski i najmłodszy muzyk – Arek Wiśniewski, Darek Olszewski oraz promowany przez Jurasa Koselę – Artur Chyb. A jak sobie radzą na scenie – proszę przyjść na koncert i posłuchać reakcji widzów.

*** Ma pan niebagatelne doświadczenia estradowe. Jak postrzega pan rodzimy show-biznes?**

- Trudno na to odpowiedzieć ze względu na obszerność tematu. Może odpowiem na to pytanie zahaczając tylko

o kilka wątków. Wydaje mi się, że jesteśmy już dostrzegani przez światowy show – biznes, o czym świadczy ilość zaproszonych największych światowych gwiazd. Zaczęliśmy organizować liczące się w świecie muzycznym festiwale. Mamy kilka prężnie działających agencji o zasięgu międzynarodowym. Różnie natomiast bywa na naszym rynku wewnętrznym. Często w okresie letnim spotykamy na naszych trasach koncertowych wykonawców, o sukcesie których decyduje palec akustyka naciskający przycisk „start” z playbackiem. Jest to zjawisko krzywdzące zespoły grające muzykę na żywo. Agencje artystyczne i organizatorzy takich koncertów po-

nagrań. Jak reagują na koncertach przedstawiciele młodego pokolenia?

- To jest tak. Nasze stare piosenki emitowane są w rozgłoszeniach o profilu muzycznym z lat 60-tych i 70-tych. O ile chodzi o nasze nowe piosenki, to brak ich w radiach, tzw. opiniotwórczych typu RMF czy Zet-ka. Natomiast te nowe piosenki są nadawane przez radia o mniejszym nastawieniu na komercję, radia internetowe i Internet. Dla przykładu nasza nowa piosenka „Lecz tylko na chwile” w kilku polskich i polonijnych rozgłoszeniach stała się piosenką roku 2010. Reakcja młodego pokolenia na koncertach jest dokładnie taka sama jak nieco starszego, wszyscy śpiewają razem z nami.

*** Muzyka okazała się pańskim przeznaczeniem. Czy czuje się pan człowiekiem szczęśliwym i spełnionym?**

- Zdecydowaną większość swojego życia poświęciłem muzyce i zespołowi Czerwone Gitary. Do tego stopnia byłem uparty w swych działaniach, że jestem jedynym człowiekiem na świecie, który był na wszystkich koncertach tego zespołu. Olbrzymią radość i satysfakcję sprawia mi akceptacja tego, co robimy. A jeżeli w jakimś stopniu do tego się przyczyniłem to uważam się za człowieka muzycznie spełnionego.

*** Jak na pańskie podróże reagują najbliżsi?**

- Zona – pewnie z tolerancją, skoro wytrzymuje to już przez 44 lata, a dzieci chyba mają już mnie dosyć, bo jeżdżą ze mną. Córka Anna jest naszym menadżerem, a syn Marek akustykiem frontowym.

*** Jaki jest Jerzy Skrzypczyk prywatnie?**

- W domu podobno nie do zniesienia, a poza domem podobno sympatyczny.

*** Czym zajmuje się pan na co dzień, kiedy nie musi siadać za perkusją?**

- Dużo myślę o sprawach zespołowych, sporo czytam, lubię oglądać programy sportowe i muzyczne w TV, odwiedzam wnuki (4 chłopaków) i od czasu do czasu odpowiadam na pytania redaktorów.

winni zdecydowanie odciąć się od takich praktyk, bo swoim działaniem dają przyzwolenie na oszukiwanie ludzi. Natomiast jestem absolutnie za telewizyjnymi programami takimi jak „Voice of Poland” czy „Must be the music”. Dzięki tym programom widzimy jak wielu jest w naszym kraju fantastycznych i wybitnie uzdolnionych młodych ludzi. To jest dla nich wielka szansa na zaistnienie na estradzie. Przecież gdyby nie te programy, o niektórych z nich nigdy byśmy się nie dowiedzieli. Oby tylko znaleźli się sponsorzy i agencje, które wspierałyby ich w dalszym artystycznym rozwoju.

*** Komercjalizacja mediów poszła tak daleko, że dziś w programach radiowych i telewizyjnych darmo by szukać waszych**



GMINA JANÓW PODLASKI



Dom Gościnny

Gospodarstwo położone jest w gminie Janów Podlaski. Atrakcyjność gminy pod względem turystycznym to walory przyrodnicze, zabytki architektoniczne, zasoby kulturowe, mało skażone środowisko przyrodnicze i rolniczy charakter miejscowości. Wśród atrakcji turystycznych nie sposób wymienić słynnej stadniny koni arabskich, to między innymi dzięki stadninie koni i odbywających się w niej aukcjach, pokazach i zawodach konnych turystów odwiedzających gminę jest sporo. Na tym ciekawym przyrodniczo obszarze utworzono w roku 1994 Park Krajobrazowy „Podlaski Przełom Bugu”. Niezaprzeczalne walory parku to meandrująca rzeka Bug, występowanie wielu unikatowych gatunków roślin i zwierząt. Około 70% powierzchni gminy włączonej, jest do obszaru parku i jego otuliny. Jest to też obszar specjalnej ochrony Natura 2000. Gospodarstwo agroturystyczne Grażyny i Jerzego Hryciuków z miejscowości Bubel Granna prowadzi działalność od 1996 r. Gospodarze posiadali duży dom. Z myślą, aby zmniejszyć koszty jego utrzymania postanowili rozpocząć działalność agroturystyczną. Na początku nie uzyskiwali żadnych środków z zewnątrz. Dopiero później pozyskano finansowanie z SPO, na poprawę standardu kwatery. Obiekt, położony w urokliwej, gościnnej nadbużańskiej wsi działa pod nazwą „Dom Gościnny”. Dla gości przeznaczono 5 pokoi noclegowych, udostęp-

niono 3 łazienki, kuchnię z jadalnią, salon wypoczynkowy, oszkloną czytelnię i widokowy taras. Dom otoczony jest dużym ogrodem wypoczynkowo-ozdobnym. Jest dużo miejsca do wypoczynku: altana, miejsce na grill i ognisko. Na terenie ogrodu znajdują się zabytkowe drzewa, ogród warzywno-ziołowy i przydomowy sad. Urządzono bezpieczny plac zabaw dla dzieci, basen, boisko do gry w koszykówkę, można też wypożyczyć rowery. Goście mogą przygotowywać posiłki we własnym zakresie, skorzystać z pełnego wyżywienia lub wybranych posiłków przygotowywanych przez właścicielkę. Usługi żywieniowe są świadczone z wykorzystaniem świe-



żych produktów z gospodarstwa, z uwzględnieniem potraw tradycyjnych. Oferta, w szczególności jest skierowana do rodzin

z dziećmi i osób starszych, ale miłośnicy przyrody, czy grupy młodzieżowe też są mile widziane. W niedalekiej przeszłości w gospodarstwie wypoczywały i pracowały grupy malarskie. Wypoczynek w gospodarstwie polecany jest wszystkim amatorom ciszy i spokoju, z dala od wielkomięjskiego hałasu i zanieczyszczeń. W roku 2008, przy pomocy merytorycznej pracowników Parku Krajobrazowego „Podlaski Przełom Bugu”, w gospodarstwie

są informacje o ptakach i innych zwierzętach zasiedlających okolicę, ptasi zegar, horoskop drzewny, informacje o występujących roślinach, ziołach i ich zastosowaniu. Ścieżka prowadzi pod górę, poprzez sosnowy las, do tzw. „Krasnej Góry”, miejsca bitwy w 1920 Polaków z bolszewikami. Tutaj można odpocząć i podziwiać charakterystyczny dla terenu nadbużańskiego krajobraz. Kolejnym przedsięwzięciem gospodarstwa jest przygotowanie



wytyczono ścieżkę dydaktyczną. Powstała ona z myślą o poszerzeniu oferty i stworzeniu możliwości aktywnego wypoczynku. Szlak rozpoczyna się przy domu tab-

programów edukacyjno-wypoczynkowych dla dzieci. W roku bieżącym oferta została skierowana do najmłodszych – dzieci w wieku przedszkolnym. Program edukacyjnej oferty dotyczy spaceru ścieżką dydaktyczną, prezentacji dawnego sprzętu rolniczego i gospodarstwa domowego oraz zapoznania się z tradycją rzemiosła stolarskiego. Grażyna Hryciuk systematycznie korzysta z porad LODR, uczestniczy w szkoleniach, kursach, podnosi swoje kwalifikacje. Jest absolwentką wyższej szkoły o specjalności agroturystyka, a także laureatem organizowanych konkursów, między innymi ogólnopolskiego Zielone Lato. Współpraca z ośrodkiem przebiega z korzyścią dla obu stron, dla doradców stanowi bazę dydaktyczną do organizowanych szkoleń i wyjazdów dydaktycznych.

Bożenna Warda

Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Końskowoli



Romanów

Koncert kolęd z jasełkami w tle

W niedzielne popołudnie 12 stycznia w Muzeum J. I. Kraszewskiego w Romanowie miał miejsce doroczny „Koncert kolęd z jasełkami w tle”. Zaproszonych gości oraz tłumnie przybyłych mieszkańców gminy i okolic powitali organizatorzy: Anna Czobodzińska-Przybyławska, dyrektor muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie, Jolanta Mikulska, dyrektor Gminnego

Ośrodka Kultury w Sosnowce oraz Krzysztof Bruczuk, wójt gminy Sosnowka. Uroczystość rozpoczęła się występem uczniów Szkoły Podstawowej w Sosnowce. Najmłodszy uczestnicy zaprezentowali jasełka „Cud Świętej Nocy”, przygotowane pod kierunkiem Urszuli Kaźmieruk i Sławomira Skrzyńskiego. W uroczystości wystąpiły lokalne zespoły: „Biesiadnicy” z Żeszczynki oraz Ze-



spół Śpiewaczy z Rozwadówki. Zaprezentowały się chóry: z parafii prawosławnej p.w. św. Apostoła Jana Teologa w Terespolu oraz parafialny „Beati Cantores” z Milanowa. Punktem kulminacyjnym był występ gości specjalnych z Hrubieszowa: Tomasza Brudnowskiego, Adama Szabata i Andrzeja Pakuły, muzyków, kompozytorów, autorów tekstów i twórców Teatru Piosenki Młyn. Po prezentacjach przyszedł czas na podziękowania: uczniom, nauczycielom oraz Annie Olejnik, dyrektor Szkoły

Podstawowej w Sosnowce za pomoc i współpracę, natomiast zespołom i chórom za gościnny występ podczas koncertu kolęd. Śpiewające podziękowania od chóru „Beati Cantores” z Milanowa na czele z proboszczem Marianem Banasiukiem otrzymali również organizatorzy. Na zakończenie koncertu uczestnicy wraz z publicznością wspólnie zaśpiewali kilka znanych i pięknych kolęd. Chętni skosztowali pysznego mawkowca oraz kompotu z suszu.

Jolanta Mikulska

Powiat bialski

Wystawa akwareli janowskiego artysty

W dworku Europejskiego Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy, 28 grudnia 2013 r. odbył się wernisaż wystawy malarstwa, znanego janowianina Macieja Falkiewicza. Wystawę otworzyli: dyrektor ECKiW Mariusz Filipiuk i dyrektor Muzeum Południowego Podlasia Małgorzata Nikolska. Otwarcie towarzyszył koncert skrzypcowy. Largo z koncertu 4 f-moll „Zima” Antonio Vivaldiego wykonała Dominika Szaniawska.

- Maciej Falkiewicz jest najbardziej znaną postacią Janowa. Barwnym elementem janowskiego pejzażu – mówiła podczas otwarcia kurator wystawy, Małgorzata Nikolska. Artysta urodził się 29.X.1942

r. w Lublinie. Ukończył ASP w Warszawie. Od połowy lat 70-tych związany z Janowem Podlaskim, który urzekł go malowniczymi nadbużańskimi pejzażami i tym, co ma najcenniejsze – kołniami. Od 1990 r. prowadzi w Janowie Dom Pracy Twórczej i Galerię Autorską. Poza pracą twórczą, zajmuje się organizowaniem wystaw i imprez kulturalnych, a także hodowlą koni i jeździectwem, jak sam mówi, jego drugą miłością. Prace artysty wzbogacają zbiory, m.in.: Muzeum Południowego Podlasia w Białej Podlaskiej, Muzeum Lubelskiego w Lublinie, Muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie, Muzeum Regionalnego w Siedlcach i wielu innych w kraju i za granicą.

Wystawa pokazuje akwarele artysty tematycznie nawiązujące do cyklicznych przemian przyrody, ukazując przemijające piękno czterech pór roku.

Prace można było oglądać w dworku Europejskiego Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy do końca stycznia 2014 r. (a)





ROZMAITOŚCI

Gmina Drelów

Spotkanie z drugim człowiekiem

Na pytanie: „co jest najważniejsze podczas świąt Bożego Narodzenia?“, dzieci odpowiadają: prezenty, Mikołaj, choinka – dokładnie w tej kolejności. I trudno im się dziwić, skoro już w listopadzie wszędzie słyszą: „bądź grzeczny, bo Mikołaj nie przyniesie ci prezentu, zachowuj się dobrze, bo nic nie dostaniesz pod choinkę”. Dorosli na to samo pytanie odpowiadają: porządki, zakupy, gotowanie, pieczenie ciast, czyli okres ciężkich przygotowań. I nie ma w tym nic dziwnego, bo wszechobecne media przypominają nam o świętach poprzez reklamy środków piorących i produktów spożywczych. Ogarnia nas pośpiech, gonitwa, tylko nikt jakoś nie pyta, dokąd? Po świętach narzekamy ile to pieniędzy wydaliśmy, jak jesteśmy zmęczeni. I tylko nasuwa się pytanie: po co to wszystko? Czy to jest najważniejsze podczas tych świąt? Powoli, ale coraz bardziej, zaczynamy pomijać istotę świąt Bożego Narodzenia. My dorośli zrzucamy z siebie piękny obowiązek przekazania młodym chrześcijańskich tradycji, rodzice zapominają a może obawiają się, mówić głośno o naszych polskich zwyczajach związanych ze świętami Bożego Narodzenia. Grupa teatralna działająca przy Gminnym Centrum Kultury w

Drelowie, przygotowała spektakl bożonarodzeniowy pt. „Moja Wigilia”. Inscenizacja była krótka (trwała około 30 minut), ale bardzo wymowna. Poprzez pokazanie pięciu scen z codziennego życia, chciano przypomnieć, jak ważna jest rodzina i drugi człowiek. W spektaklu wzięło udział 36 osób: dzieci, młodzież i dorośli. Przedstawienie odbyło się dwa dni przed wigilią: 22 grudnia ub.r. w sali GCK, w niedzielę, tzw. handlową, czyli w czasie ostatnich zakupów, super promocji w każdym sklepie, pośpiesznego szukania prezentów a przede wszystkim „stówek” zostawionych w kasach sklepowych.

Wszystkim tym, którzy zatrzymali się na chwilę w sklepowej bieganinie i przyszli obejrzeć spektakl, przełamać się wspólnie opłatkiem, przekazać uśmiech i radość, dziękują organizatorzy, że byliście z nami, z drugim człowiekiem. Zapraszamy do obejrzenia relacji zdjęciowej z tego wydarzenia na stronie internetowej www.gck.drelow.pl

W spektaklu udział wzięli: Karol Małachwiejczyk, Andrzej Lewczuk, ks. Marek Weresa, Damian Goś, Michał Bielecki, Adam Szmuniowski, Anna i Marcin Marecki, Bartłomiej i Aleksandra Mirecka, Aleksandra Lewczuk, Adam Szmuniow-

ski, Janusz Jaroszewski, Beata Lewczuk, Maja, Klaudia i Bartłomiej Prokopiuk, Marcjanna i Kornelia Marczuk, Krzysztof i Bartłomiej Panasiuk, Kinga Gawłowska, Natalia Szaroń, Beata Rajtar, Małgorzata Oleśiejuk, Magdalena i Waldemar Pepa, Michalina Matejuk, Karol Sidorczuk-Oksejuk, Helena i Zbigniew Steszuk, Anna i Ma-

ria Steszuk, Michał Steszuk, Jakub Lewczuk, Laura Szaroń, Anna Steszuk. Scenariusz do spektaklu napisali: Beata i Andrzej Lewczukowie. Nagłośnienie i muzykę przygotował: Radosław Struczyk, opracowanie scenariusza i muzykę – Wiesława Zaremba.

Beata Lewczuk
foto. P. Stefaniuk

Gmina Sosnowka

Miesiąc dobroci

Grudzień, ze Świętami Bożego Narodzenia jest doskonałym czasem do kształtowania empatii. Dzielenie się z innymi jest umiejętnością, której dzieci muszą się nauczyć. Nie rodzą się z tą wiedzą. Muszą same przekonać się, że trzeba pomagać innym. Z tego też powodu w Szkole Podstawowej w Sosnowce stworzono uczniom możliwość wzięcia udziału w wielu akcjach charytatywnych. Dzięki zaangażowaniu Urszuli Kaźmieruk zorganizowano zbiórkę artykułów spożywczych i środków czystości, które przekazano Stowarzyszeniu Wiosna, zajmującemu się koordynacją „Szlachetnej Paczki” – ogólnopolskiej akcji świątecznej pomocy osobom najuboższym. Zaś Iwona Iwaszko przeprowadziła zbiórkę darów na pomoc zwierzętom przeby-

wającym w schronisku „Azył” w Białej Podlaskiej. Uświadomiła młodym, że warto wyjść naprzeciw nie tylko potrzebom innych ludzi, ale również zwierząt. Dla nich zima jest szczególnie trudnym czasem. Z kolei Krystyna Pawlik w ramach działalności SKO zachęcała dzieci do zbierania „drobnych” monet i włączenia się do akcji „Góra grosza”, zgodnie z hasłem „Wiele nie mamy, ale wiemy, że są inni, którzy naszej pomocy potrzebują”.

Podjęte działania uświadomiły uczniom, że dostrzeganie innych i ich potrzeb stanowi podwaliny dzielenia się. Uczenie empatii jest bardzo ważne, ponieważ dzięki temu dzieci chętniej angażują się w działania na rzecz innych, są mniej agresywne i bardziej otwarte na cudze nieszczęścia.

Krystyna Pawlik

**Gmina Rossosz**

Bożonarodzeniowe recytacje

Od 7 lat w styczniu ma miejsce artystyczna impreza nawiązująca do Bożego Narodzenia. To powiatowy konkurs recytatorski „Boże Narodzenie w literaturze”. 19 stycznia br. w GOK miała miejsce ósma jego edycja. Do konkursu zgłosiły się dzieci i młodzież z: Horodyszczka, Łomaz, Studzianki, Wisznicy, Białej Podlaskiej i z Rossosza. W finale prezentowało się 18 recytatorów rywalizując w kategoriach: kl. młodsze 1–3, klasy starsze 4–6, gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne. W kategorii klas 1–3 laureatami zostali: pierwsze miejsce zajęli ex aequo Maciej Golba (SP Łomazy) i Magdalena Dragan (SP Wisznicy). Drugie

miejsca Amelia Wołosowicz (SP Łomazy) ex aequo Aleksandra Derlukiewicz (SP Rossosz). Na trzecim miejscu uplasowała się Joanna Gębka (SP Wisznicy). W kategorii klas 4–6 pierwsze miejsce przypadło: Natalii Koprianiuk (SP Rossosz); drugie miejsce zajęły: Olga Koprianiuk ex aequo Karolina Cegłowska (obie ze SP w Wisznicy). Trzecie miejsce przypadło Jakubowi Koprianiukowi (SP Rossosz). W kategorii gimnazja przyznano trzecie miejsce: Weronice Karwackiej ex aequo Annie Koprianiuk (PG Rossosz). W kategorii szkół ponadgimnazjalnych przyznano dwa pierwsze miejsca: Dominice Demidowicz (I LO Biała Pod-

laska) i Paulinie Włoszek (ZSZ Biała Podlaska). Jak podkreślił Roman Uściński recytator „ze stażem” i instruktor teatralny w BCK, a jednocześnie przewodniczący jury „Boże Narodzenie to radosne wydarzenie, w recytacji też powinna emanować radość a tego czasami brakuje.” Tego samego dnia w miejscowym GOK laureaci wyżej wymienionego konkursu prezentowali się podczas „Koncertu bożonarodzeniowego”. W oprawie artystycznej wystąpili artyści z miejscowej szkoły. Kolędy śpiewały solistki:

Amelia Kolejko, Oliwia Czech i starsza grupa „Wierzbaków”. Etiudę teatralną pod tytułem „Oczekiwanie wśród nas” zaprezentowała młodszą grupą „Wierzbaków.” Organizatorem imprezy była Szkoła Podstawowa w Rossoszu we współpracy z: Publicznym Gimnazjum, Gminnym Ośrodkiem Kultury i Gminną Publiczną Biblioteką w Rossoszu oraz Białski Oddział Towarzystwa Kultury Teatralnej w Białej Podlaskiej. Kolejna edycja konkursu za rok. Zapraszamy.

Danuta Szaniarska

Gmina Łomazy

Szkolny konkurs kolęd i pastorałek

Po raz dziesiąty zorganizowano 7 stycznia, w Szkole Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki konkurs. Miał on na celu popularyzację śpiewania kolęd i pastorałek, wymianę pomysłów i doświadczeń w zakresie upowszechniania śpiewu wśród dzieci, a także odkrywanie i promowanie młodych talentów wokalnych.

Uczestnikami byli uczniowie klas I–III, którzy zadeklarowali swój udział. Warunkiem uczestnictwa było indywidualne wykonanie a cappella przynajmniej jednej zwrotki kolędy lub pastorałki przed jury i publicz-

nością. Konkurs cieszył się dużym zainteresowaniem, o czym świadczyła liczba wykonawców. Łącznie wzięło udział 31 uczniów. Najlepszych artystów nagrodzono: książkami, puzzlami i pamiątkowymi dyplomami. Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy. Zwycięzcą X szkolnego konkursu kolęd i pastorałek to: Maciej Golba z kl. IIIa, który zajął pierwsze miejsce; drugie miejsce przypadło Darii Głowackiej z kl. IIIb; a trzecie zdobyła Natalia Szepeta kl. IIa Wyróżnienie otrzymała Amelia Wołosowicz z kl. IIB

(a)

Gmina Rossosz

Niech nam żyją drogie babcie i dziadkowie



16 stycznia dzieci z miejscowego przedszkola zaprosiły babcie i dziadków na uroczystość z okazji ich święta. Spotkanie rozpoczęła dyrektor Renata Wermkowicz, witając wszystkich przybyłych gości i składając serdeczne życzenia. Dzieci zaprezentowały wiersze i piosenki, za które zostały nagrodzone gromkimi brawami. Wszyscy wspólnie bawili się, uczestnicząc w konkursach i zabawach. Imprezę umilił słodki poczęstunek przygotowany przez rodziców. Na zakończenie dziadkowie zostali odznaczeni medalami, przygotowanymi przez wnuczętą. Wszyscy będą miło wspominać ten dzień.

(a)



WYDARZENIA



Zdzisław Marczuk laureatem nagrody „Muzyka Źródeł”

W Studiu im. Władysława Szpilmana Polskiego Radia w Warszawie, 15 grudnia ub.r., podczas koncertu z cyklu „Muzyczna Scena Tradycji”, dyrektor 2 programu Małgorzata Małaszko wręczyła wybitnemu muzykowi ludowemu z gminy Konstantynów Zdzisławowi Marczukowi nagrodę „Muzyka Źródeł”. Dyrektor nagradzając laureata powiedziała, że „...to nie tylko uhonorowanie wybitnych twórców, lecz także wyraz wdzięczności Radiowego Centrum Kultury Ludowej...”, bowiem nagroda ta nie jest tylko przyznawana za wybitne osiągnięcia, ale także za współpracę z radiową Dwójką. Oprócz Marczuka nagrodę tę otrzymała kurpiowska śpiewaczka Marianna Bączek. Mistrz Marczuk wspaniale przekazuje tradycje muzyczne wielu pokoleniom i zespołom, które prowadził i prowadzi na południowym Podlasiu. Zawsze chętnie bierze udział w nagraniu dla Polskiego Radia. Uczestniczy w Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym oraz innych okolicznościowych występach. Na pamiątkowym dyplomie wręczonym Marczukowi napisano, że nagroda przyznana jest „za

wybitne osiągnięcia w kultuowaniu instrumentalnej muzyki Podlasia, za przekazywanie ludowych tradycji kolejnym pokoleniom i wieloletnią współpracę z Polskim Radiem”. To bardzo piękne wyróżnienie, które jest ukoronowaniem 25-letniej pracy mistrza. Gratulujemy Zdzisławowi Marczukowi kolejnej nagrody i czekamy na trzecią, tzw. „Basztę”, Ogólnopolskiego Festiwalu w Kazimierzu. (a)

Gmina Kodeń

Nagroda starosty dla Perł Życia

Wyróżnienie starosty białskiego, uzyskane podczas gali Dobrze, bo Białskie, nabrało znaczenia dla gminy Kodeń z powodu nagrody przyznanej Perłom Życia. Instruktorzy i władze samorządowe są wdzięczni kapitule za dostrzeżenie pracy i zaangażowania osób niepełnosprawnych w działalność kulturalną na tere-

Gmina Sławatycze

Kolędowali przy żłóbku

W święto Trzech Króli w parafii Matki Bożej Różańcowej można było usłyszeć pięknie wykonane polskie kolędy, takie, jak: Gdy się Chrystus rodzi, Wśród nocnej ciszy, Pójdźmy wszyscy do stajenki, Lulajże Jezuniu, Oj maluśki, maluśki, Gdy śliczna

liści: Gabriela Chomiczewska, Weronika Jarmoszewicz, Izabela Jaszczuk, Weronika Michalczuk, Weronika Jasińska, Natalia Mojs, Wiktoria Gruszkowska i Konrad Łuszczewski. Do wspólnego kolędowania aktywnie włączyła się publiczność. Na zakończenie



Panna. Okazją był noworoczny koncert kolęd „Blżej żłóbka”. Udział w nim wzięły grupy wokalne: „Nadbużańskie Słowiki”, „Nutki” i „Perelki” oraz woka-

wszyscy zaśpiewali kolędę Cicha noc. Organizatorem spotkania był proboszcz parafii i Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach. (a)

nie powiatu. Przyznawanie ważnych wyróżnień ludziom, którzy zmagają się z różnymi ograniczeniami i chorobami uświadamia oraz przekonuje, że jedynym działaniem w grupie teatralnej, wysiłkiem i artystyczne umiejętności znajdują zrozumienie.

Działalność grupy Perły Życia stała się znana nie tylko w gminie Kodeń. Efekty jej pracy od 2010 – 2013 roku zasługują na szczególną uwagę. Widowiska grupy prezentowane były w: Gminnym Centrum Kultury Sportu Turystyki w Kodniu, placówkach dla osób starszych i niepełnosprawnych w Kodniu, Kostomłotach i Żalutyniu, Białskim Centrum Kultury, Zakładzie Karnym Oddział Zewnętrzny w Zablociu, Zespole Szkół Publicznych nr 1 w Terespolu, Zespole Szkół im. Kornela Makuszyńskiego w Małasze-wiczach, młodzieży z Zespołu Szkół Specjalnych nr 4 w Łodzi oraz poetce Annie Elżbiecie Zalewskiej, prezesowi Fundacji Literackiej w Poznaniu. Grupa wystąpiła też ze spektaklem

„Hrabina Cosel” w Zamiejscowym Wydziale Wychowania Fizycznego w Białej Podlaskiej na Międzynarodowej Konferencji Naukowej „Aktywizacja Osób z Niepełnosprawnością”. Ponadto uczestniczyła w XV Przeglądzie Małych Form Teatralnych w Opolu Lubelskim. Perły Życia otrzymały wyróżnienie na Gali Aktywnych i Solidarnych 201 w kategorii: Nauka, Kultura i Sztuka – Najbardziej Aktywne Osoby z Niepełnosprawnością zorganizowanej przez Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym „Krok za krokiem” w Zamościu. Grupa ma również w repertuarze cykliczne prezentacje o charakterze: literackim, muzycznym, tanecznym i wokalnym (z okazji Dni Seniora, letnich festynów i spotkań integracyjnych).

Ci wyjątkowi ludzie na co dzień zmagają się ze słabościami i niepełnosprawnością. Przy odpowiedniej zachęcie potrafią osiągnąć bardzo wiele.

Beata Kupryś



Pokłon Trzech Króli



foto. Mariusz Maksymiuk



ZA KOŁĘDĘ DZIĘKUJEMY



Konstanczyn, 26 stycznia 2014





Gmina Konstantynów

Za kolędę dziękujemy

Zawiane drogi ani tegi mróz nie przeszkodziły zespołom, solistom i chórom w dotarciu, 26 stycznia, na 21. edycję prezentacji „Za kolędę dziękujemy”. Po raz piętnasty impreza miała zasięg powiatowy, a drugi raz międzywojewódzki. Uroczystego otwarcia dokonali: starosta Tadeusz Łazowski i wójt gminy Romuald Murawski. Na scenie prezentowały się wszystkie grupy wiekowe z czterech gmin powiatu białskiego, Białej Podlaskiej i duet z wojewódz-

stwa mazowieckiego. Anielskie głosy przedszkolaków z Konstantynowa wprowadziły publiczność w klimat minionych Świąt Bożego Narodzenia. Dzieci przygotowały: Grażyna Fila i Barbara Suprunowicz. Z powiatu gościli zespoły: „Jutrzenka” z GOK Biała Podlaska i Dziecięcy Zespół Wokalny z Tucznaj. Zespoły: „Jarzębina” i Nadbużańscy Seniorzy z Kostomłot reprezentowali gminę Kodeń. Wystąpił chór z parafii Narodzenia Naj-

świętszej Maryi Panny z Białej Podlaskiej. Z gminy i parafii Konstantynów zaprezentowało się łącznie 12 zespołów i solistów. Wysłuchano kolęd przy akompaniamentie skrzypiec Zdzisława Marczuka, który przygotował 3 grupy do występów: wnuki Bartka i Kubę Juszkiewiczów, zespół „Pogodna Jesień” i „Jutrzenka”. Ze Szkoły Podstawowej w Konstantynowie wystąpiły dzieci przygotowane przez Agnieszkę Charko. Chórek ze Szkoły Podstawowej z Komarna przygotowała Monika Demianiuk. Gimnazjaliści z Konstantynowa z kl. I b, pod kierunkiem Renaty Grzybowskiej i ks. Pawła Żukowskiego przedstawili Jasełka. Stanisław Fila przygotował do występów chór parafialny i Scholę. Zespoły „Melizmat” i „Kwiatuszki” z GCK przygotował Piotr Kulicki. Województwo mazowieckie reprezentowało rodzeństwo: Ania i Adam Zubkowiczowie, którzy pięknym wykonaniem „Alleluja” Cohena zakończyli część artystyczną. W czasie uroczystości rozstrzygnięto VII konkurs plastyczny „Anioły i ozdoby bożonarodzeniowe”.

W tym roku wzięła w nim udział rekordowa liczba uczestników. Otrzymano prace od 118 osób indywidualnych i 2 grup twórczych: pań z gminy Konstantynów i mieszkańcy Domu Pomocy Społecznej. Prace konkursowe można było podziwiać na wystawie w szkole, gdzie odbywały się prezentacje.

Organizator imprezy gminne Centrum Kultury w Konstantynowie składa podziękowania: Starostwu Powiatowemu, Gminie Konstantynów, dyrekcjom konstantynowskich placówek oświatowych i ich pracownikom za ogrom prac wniesionych w przygotowanie i sprawne przeprowadzenie uroczystości: wszystkim uczestnikom za trud włożony w przygotowanie repertuaru i piękne śpiewanie kolęd; ks. Pawłowi Żukowskiemu za dokumentację fotograficzną prezentacji; i sponsorom za wsparcie finansowe i nagrody. Byli nimi: starosta Tadeusz Łazowski, wójt Romuald Murawski, Halina i Roman Kuciowie, Marzenna i Antoni Tymoszurowie, Urszula i Mirosław Szwaderowie oraz Jolanta Stefaniuk.

Teresa Bartosiewicz

Gmina Łomazy

Dzień patrona w gimnazjum

Łomaskie gimnazjum dumnie nosi imię Unitów Podlaskich. 13 stycznia br. w szkole odbyła się uroczysta akademii związana z obchodami Dnia Patrona. Dyrektor Anna Filipiuk powitała gości i głos oddała młodzieży. W uroczystości uczestniczyli: wójt Waldemar Drożdżuk,

przewodniczący Rady Rodziców i przewodniczący Rady Gminy Wiesław Bańkowski. Krwawe wydarzenia w obronie unii rozegrały się na Podlasiu w styczniu 1874 roku, czyli 140 lat temu. W kilku miejscowościach, między innymi w Pratulini i Drelowie doszło do interwencji wojsk

carskich wobec bezbronnych unitów, skutkiem czego były ofiary śmiertelne. Jako symbol męczeństwa unitów traktuje się śmierć 13 mieszkańców Pratulina, którzy 26 stycznia 1874 r. zginęli w obronie swojej cerkwi. Podobne wydarzenia rozegrały się 17 stycznia w Drelowie.

Do tych tragicznych dziejów regionu nawiązywała treść montażu słowno-muzycznego, w którym były wiersze i przepiękne psalmy Piotra Rubika.

Jak powiedział papież Jan Paweł II: „Unici, dzięki wymownemu i porywającemu przykładowi ich życia, rzucają jasny promień światła na każdą epokę dziejów, budząc zmysł moralny. Unici Podlascy zostali wyniesieni na ołtarze. Święci są światłem, które ma świecić wierzącym dzisiaj i ukazywać prawdziwe drogi życia”.

Udział w akademii był doskonałą okazją, by wzbudzić w sobie refleksje. Część artystyczna przygotowana została przez uczniów pod kierunkiem Anny Łojewskiej i Elżbiety Nazarewicz. Święto było doskonałym momentem, aby uhonorować laureatów konkursów szkolnych i pozaszkolnych. Nagrody książkowe i dyplomy wręczyli zwycięzcom zaproszeni goście. (a)





POWIAT BIALSKI



Międzyrzec Podlaski

Przeгляд zespołów kołędniczych

Dziesięć zespołów zaprezentowało się 19 stycznia na XV Przeglądzie Zespołów Kołędniczych. Imprezę otworzył burmistrz Artur Grzyb. Po czym rozpoczęły się występy grup parafii św. Mikołaja pod kierunkiem Zdzisława Frydrychowskiego: chór kameralny „Veritatis”, chór parafialny i schola dziecięco-młodzieżowa. Zaśpiewały także dzieci ze scholi parafii Chrystusa Króla pod kierunkiem Leszka Korpysza z towarzyszeniem zespołu muzycznego Miejskiego Ośrodka

Kultury. Zespół Pieśni i Tańca Ludowego „Dzieci Podlasia” wystąpił z kapelą „Przyjaciele”. Ponadto zaśpiewał chór „Oremus” z parafii św. Józefa pod kierunkiem Edwarda Melaniuka, zespół wokalny „Radość” Uniwersytetu Trzeciego Wieku pod kierunkiem Katarzyny Gryśiewicz oraz chór męski „Wiarus” z MOK i chór parafii pw. Chrystusa Króla. Oba pod kierunkiem Izabeli Janusiewicz. Finałem przeglądu był występ orkiestry dętej MOK, wraz, z którą śpiewała także publiczność. (a)

Gmina Sławatycze

Mikołaj obdarował dzieci



Gmina Jabłeczna

Zabawa choinkowa

W świetlicy wiejskiej w Jabłecznej, 18 stycznia odbyła się zabawa choinkowa z Mikołajem. Imprezę zorganizował Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach i filia GBP w Jabłecznej. Były tańce, konkursy, zabawny program artystyczny. Przeprowadzono popularny konkurs karaoke, zaprezentowano sztukę teatralną „Gwiazdkowy prezent”. Wszyscy świetnie się bawili razem ze swoimi rodzicami, którzy przygotowali poczęstunek. Nie zabrakło św. Mikołaja, który

przywiózł ze sobą ogromne worki prezentów. Dzieci otrzymały paczki, sfinansowane przez: Urząd Gminy Sławatycze, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, OSP Jabłeczna, Jana Żukowskiego, Mariusza Chomiczewskiego, radną Grażynę Panasiewicz i sołtysa Jabłecznej Martę Tymoszuk. W spotkaniu choinkowym z Mikołajem udział wzięły dzieci i młodzież szkolna z: Jabłecznej, Parośli, Pnisek, Terbisek i Nowosiółek.

(a)

Gminny Ośrodek Kultury i Gminna Biblioteka Publiczna w Sławatyczach zorganizowały zabawę choinkową z Mikołajem.

23 stycznia w sali widowiskowej GOK witała dzieci wesoła muzyka. Dopisała frekwencja a i humory zebranych były wyśmienite. Było mnóstwo zabaw i konkursów, które prowadzili organizatorzy. Śpiewający instruktorzy zadbał o właściwy nastrój i dobór repertuaru. Nikt się nie nudził i w oczekiwaniu na Świętego Mikołaja wszyscy świetnie się bawili. Był słodki poczęstunek, owoce, napoje a nawet smaczne kanapki. Przybycie Świętego Mikołaja zapowiadało jeszcze lepszą zabawę. Rozdając prezenty, Mikołaj wysłuchał wielu wierszyków, kołęd i piosenek. Obdarowani mogli zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie z Mikołajem. Imprezę choinkową wsparli finansowo: Urząd Gminy i Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej.

(a)



HEROIZM UNITÓW PODLASKICH

17 stycznia minęło 140 lat od śmierci unitów z Drelowa, zaś 24 stycznia również 140. rocznica męczeństwa błogosławionych męczenników z Pratulina.

Pamięć o niezwykle heroizmie prostych i oddanych w wierze unitów z Podlaskiej ziemi, mimo że minęło już tyle lat jest ciągle żywa i podtrzymywana wśród starszych i młodszych przodków. Jedność Kościoła była wezwaniem i testamentem Chrystusa przy Ostatniej Wieczery. Niestety ponad tysiąc lat po tych słowach: „aby stanowili jedno”, nastąpiła Wielka Schizma Wschodnia. Po 1054 r. wielokrotnie były podejmowane próby przywrócenia tej jedności. Jedną z nich była tzw. Unia Brzeska, zawarta między Kościołem katolickim a biskupami prawosławnymi ze wschodnich terenów Rzeczypospolitej. Unici, inaczej grekokatolicy podporządkowali się władzy apostołowskiej papieża, uznali katolickie dogmaty oraz wprowadzili część nabożeństw i elementy z Kościoła katolickiego, pozostając przy obrządku wschodnim i języku cerkiewnosłowiańskim. Od początku Unia nie była akceptowana przez patriarchat moskiewski podporządkowany caratowi. Kiedy nastąpiły rozbiory, większość struktury Kościoła unickiego znalazła się pod zaborem rosyjskim. Car Mikołaj I w 1839 r. na

terenie swojego imperium zniósł unię. Władze carskie rozpoczęły proces rusyfikacji m.in. poprzez narzucanie unitom prawosławia. Prześadowano grekokatolików, zabierano majątki, usuwano z cerkwi grekokatolickich zapożyczenia z Kościoła katolickiego, zabierano unickich duchownych i zastępowano ich prawosławnymi, a cerkwie unickie przekazywano pod administrację parafiom prawosławnym. Opór stawiany przez unitów, w postaci zamykania świątyni, nie dopuszczania do ołtarza duchownych prawosławnych był karany kontrybucjami, więzieniem, nakładano obowiązek utrzymywania oddziałów kozackich. Najtragiczniejsze i najbardziej sławne wydarzenia miały jednak miejsce w Drelowie i Pratulinie, kiedy to wojsko rozprawiło się z unitami używając broni palnej.

17 stycznia 1874 r. rano do Drelowa wkroczyły sotnia kozacka z trzema rotami piechoty. Chcieli wprowadzić narzuconego przez władze popa prawosławnego na miejsce wcześniej zabranego do więzienia duchownego unickiego. Lud wiernych w liczbie ok. 1000 osób zebrał się przed świątynią, nie zgadzając się na oddanie kluczy do cerkwi i siłą przejścia świętego miejsca przez żołnierzy. Był gotów walczyć o swoją świątynię. Na stawiany opór naczelnik powiatu major

Kotow wydał rozkaz o użyciu nahajek. W południe zaś otworzono do wiernych ogień. Lud śpiewał religijne pieśni i był gotów na męczeństwo. Przez noc pilnowano unitów znajdujących się pod kościołem, a następnego dnia wywleczono siłą zgromadzonych za cmentarz i zaczęto okładać różgami.

W tym czasie sprowadzono popa i zabrano zabitych. Rannych odwieziono do domów. Kobiety i dzieci rozpędzono po wsiach nahajkami, młodszych mężczyzn aresztowano a starszych również wysłano do domów. Ta krwawa akcja przyniosła 13 ofiar śmiertelnych pochowanych i pozostających pod nadzorem policji przez 30 lat, bez możliwości nawiedzania grobów. Prawie 200 osób natomiast zostało rannych. Tydzień po tych wydarzeniach kolejna masakra miała miejsce w Pratulinie. Kiedy to ksiądz unicki opuścił kościół władze przysłały nowego administratora, który już przeszedł na prawosławie. Parafianie nie chcieli go wpuścić, ukryli klucze i czuwali przy świątyni, wiedząc jak władze postępują z opornymi. Oczywiście nie trzeba było długo czekać na zjawienie się eskorty kozackiej, dowodzonej przez pułkownika Steina, z którą przybył naczelnik Kutanin. Początkowo próbowano pertraktacji, kiedy nawet straszenie i aresztowanie autorytetu duchowego, którym dla parafian z Pratulina był Paweł Pikuła nie pomogło, padł rozkaz o zajęciu kościoła siłą. Unici początkowo bronili świątyni, ale kiedy padł rozkaz użycia broni palnej uderzono w dzwony i zaczęto śpiewać pieśni religijne i żałobne. Unici byli gotowi na męczeństwo. Cerkwi broniło 500 osób, rannych zostało 180 a 13, którzy w 1996 r. zostali uznani za błogosławionych poniosło śmierć (9 zostało zabitych na miejscu, zaś 4 zmarło od obrażeń). Zabitych mogło być więcej, gdyby nie przypadkowe postrzelenie przez towarzysza broni jednego z kozaków. Siłą wtargnięto do świątyni, wprowadzono księdza prawosławnego, pobitych aresztowano, wielu wywieziono na Sybir.

Kult męczenników Podlaskich był żywy i kiedy to Polska uzyskała niepodległość zaczęto zbierać wszelkie materiały, świadectwa o męczennikach. Dzięki łacińskiej Diecezji Podlaskiej oficjalnie już w latach 30. ubiegłego wieku rozpoczął się proces beatyfikacyjny Wincentego Lewoniuka i jego 12 towarzyszy z Pratulina, ponieważ ich życie i śmierć były najlepiej udokumentowane. Proces przerwał wybuch wojny a potem działania władz komunistycznych. Jednak usilne starania i podjęte prace badawcze, a także kult, a nawet cuda za wstawiennictwem męczenników, które zostały udokumentowane spowodowały, że 6 października 1996 r. w Watykanie papież Jan Paweł II ogłosił ich błogosławionymi.

Dziś pamięć o męczennikach nie słabnie. Rozbudowuje się sanktuarium w Pratulinie, do którego co roku przybywają pielgrzymi prosząc męczenników o potrzebne łaski. Powstało Stowarzyszenie Pamięci Unitów „Podlaskich, „Martyrium”, które m.in. patronuje nad szkołami noszącymi ich imię. Wśród mieszkańców gminy Drelów również kultywuje się pamięć o przodkach. Podkreślić należy, że błogosławieni z Pratulina znaleźli się też w herbie ks. Piotra Sawczuka, biskupa pomocniczego diecezji siedleckiej. Wiele materiałów ukazało się o unitach, wśród nich zachęcić można do obejrzenia filmu „Pratulina. Opowieść męczeńskiego Podlasia”. W nim obok rekonstrukcji wydarzeń z 1874 r., materiału dokumentalnego można obejrzeć jedno z przedstawień młodzieży z Drelowa i posłuchać świadectwa cudu wstawiennictwa błogosławionych. Czego dziś mogą nas uczyć męczennicy podlascy? Z pewnością autentycznego świadectwa wiary nie tylko słowem, ale też codziennym życiem. Uczą prawdziwego stawiania po stronie prawdy, dobra, sumienia, jedności, tradycji i wiary wobec przeciwności, prześladowań, a nawet oddania życia za ideały. Stąd warto jest mieć ich w swym sercu i modlić się o ich wstawiennictwo.

Anna Józwiak



WYDARZENIA

*Biała Podlaska*

Narada roczna strażaków

31 stycznia miała miejsce narada roczna Komendy Miejskiej PSP w Białej Podlaskiej. W spotkaniu uczestniczyli: komendant wojewódzki PSP st. bryg. Tadeusz Milewski wraz z naczelnikiem wydziału organizacji i nadzoru mł. bryg. Dariuszem Gawlikiem, dyrektor Biura Zarządu Wojewódzkiego Związku OSP RP Tadeusz Szyszko, prezydent Białej Podlaskiej Andrzej Czapski, staro-

sta Tadeusz Łazowski, delegacja strażaków z Białorusi pod przewodnictwem płk. Genadija Sadurskiego, delegacja strażaków z Ukrainy pod przewodnictwem płk. Włodzimierza Nestorowa, wicestarosta Jan Bajkowski, diecezjalny kapelan strażaków ks. Roman Sawczuk, powiatowy kapelan strażaków ks. Henryk Jakubowicz oraz kierownicy służb mundurowych z powiatu bialskiego. Spotka-

nie rozpoczęło się konferencją projektu „Młodzież pogranicza – razem dla bezpieczeństwa” w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013, w którym uczestniczy także strona białoruska i ukraińska. Partnerem wiodącym projektu jest brzeski Zarząd Regionalny Ministerstwa ds. Sytuacji Nadzwyczajnych Republiki Białoruś. W następnej części spotkania komendant miejski PSP st. bryg. Zbigniew Łaziuk podsumował działalność strażaków w roku 2013, omówił ważne kwestie związane z zapewnieniem odpowiedniego stanu bezpieczeństwa na terenie działania komendy

oraz przedstawił plany i główne cele, jakie zamierza zrealizować w roku bieżącym. Dzięki przychylności komendanta głównego PSP, lubelskiego komendanta wojewódzkiego PSP, prezesa Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, prezydenta miasta Biała Podlaska, a także dzięki zaangażowaniu starosty w roku ubiegłym bialska komenda wzbogaciła się o nowy specjalistyczny sprzęt. Na zakończenie spotkania samochody pożarnicze zostały uroczysto przekazane do podziału bojowego i poświęcone przez kapelanów.

Miroslaw Byszuk

*Powiat bialski*

Wizyta węgierskich gości

Od 6 do 11 stycznia gościła w powiecie bialskim delegacja z Węgier z Norbertem Erdosem, wojewodą Bekes i Krisztiną Lukacsi, stroszą Gyula. W składzie delegacji był również László Davidovics, dyrektor szkoły zawodowej w Gyomaendrod współpracującej z Zespołem Szkół

w Janowie Podlaskim. Delegacja z Węgier przybyła na zaproszenie starosty Tadeusza Łazowskiego w związku z 15-leciem powiatu i doroczną galą „Dobre bo Białskie”. Goście zwiedzili piękne zakątki powiatu bialskiego, województwa lubelskiego i Warszawę.

Węgierską delegację zaprosił do Sejmu poseł Franciszek Stefaniuk. Z gośćmi spotkał się także wicemarszałek sejmu Eugeniusz Grzeszczak, który zapoznał dele-

Edukacji Narodowej. Wiceminister Tadeusz Sławewski przedstawił model funkcjonowania oświaty w naszym kraju. Rozmawiano o różnicach i proble-



gację z systemem parlamentarnym w naszym kraju. Uczestnicy spotkania żywo dyskutowali o sprawach społeczno-gospodarczych. Nasi goście mieli również możliwość pobytu w Ministerstwie

mach edukacyjnych w Polsce i na Węgrzech. Pobyt w Warszawie zakończył się spacerem po Starówce będącej jeszcze w pięknej, świątecznej szacie.

Marianna Tumilowicz



Noworoczne kolędowanie w Kozuli

26 stycznia w Domu Pomocy Społecznej w Kozuli zorganizowano noworoczne kolędowanie mieszkańców z rodzinami, przyjaciółmi i starostą białskim. Przygotowało je Stowarzyszenie Wspierania Społecznego „Stokrotka”. Miało ono integrować rodziny mieszkańców z społecznością domu oraz zaprezentować dorobek twórczy. Uroczystość rozpoczęła eucharystia w kaplicy. Uczestnicy cieszyli się radosnym, jeszcze świątecznym czasem. Radość wyśpiewywali słowami najpiękniejszych kolęd. Była to również okazja, aby usłyszeć życzenia noworoczne, słowa otuchy skierowane do mieszkańców, personelu i gości od starosty Tadeusza Łazowskiego, przekazać sobie nawzajem najlepsze życze-

opiekunów, a przede wszystkim mieszkańców było to wielkie wydarzenie. Nikt nie ma wątpliwości, jak ważna i potrzebna jest obecność bliskich osób, jak ważne są wspólne świąteczne spotkania. Chwile spędzone przez gości razem z mieszkańcami domu, którzy pozostają poza granicami swojego środowiska, rodzinnej miłości, są cennym darem serca. Ks. Jan Twardowski pisał „Dawać siebie, swój czas innym, to pożyczać Panu Bogu”. Spotkanie takie służy również do zapoznania się z ofertą usług jakie dom świadczy swoim mieszkańcom oraz poznawaniu osób, świadczących te usługi. Na podkreślenie zasługuje atmosfera życzliwości i wspólnego radowania się, co świadczy o tym, że będąc nawet



nia i podziękowania. Najmłodszy mieszkańcy przedstawili jasełka bożonarodzeniowe i najpiękniejsze kolędy. Dla terapeutów,

w trudnej sytuacji zdrowotnej, psychicznej można cieszyć się prosto życiem.

Krystyna Czyżewska

Młodzież pogranicza – razem dla bezpieczeństwa

Projekt „Młodzież pogranicza – razem dla bezpieczeństwa” realizowany w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007-2013 w okresie 01.01.2013 – 30.06.2014 r. Partnerem wiodącym projektu jest Brzeski Zarząd Regionalny Ministerstwa ds. Sytuacji Nadzwyczajnych Republiki Białoruś. Pozostali partnerzy projektu: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, Podlaskie Stowarzyszenie Kultury Fizycznej i Sportu „Strażak” z Białegostoku, Wołyńska Organizacja Wojewódzka OSP w Łucku, Wołyński Zarząd Wojewódzki Ministerstwa Spraw Nadzwyczajnych Ukrainy w Łucku.

Wartość całego projektu to 444 tys. 294, 60 euro, z czego na powiat białski przypada 49 tys. 716,70 euro. Dofinansowanie wynosi 90 proc. Celem projektu jest poprawa bezpieczeństwa społeczności regionu przygranicznego poprzez zaangażowanie dzieci do nauki bezpiecznych postaw funkcjonowania w środowisku. W ramach projektu organizowane są szkolenia i warsztaty, zarówno dla dzieci, jak i dla nauczycieli, w celu zaznajomienia się z innowacyjnymi metodami nauczania w zakresie zachowania się w różnych sytuacjach kryzysowych a także udzielania pierwszej pomocy. Przeszkolone dzieci tzw. liderzy będą pracować z rówieśnikami na rzecz promowania zdrowego stylu życia i bezpiecznego środowiska.

Dotychczas w projekcie zorganizowano w 3 krajach partnerskich: 24 szkolenia z udziałem 813 dzieci – młodych wolontariuszy, 11 warsztatów dla 312 nauczycieli, 3 międzynarodowe plenery z udziałem 150 dzieci, 44 sesje treningowe dla 4671 dzieci, 10 imprez masowych prezentujących zasady bezpieczeństwa.

Eksperci projektu przygotowali 32 prezentacje multimedialne, 6 edukacyjnych filmów video, 2 filmy treningowe, 3 programy uczenia na odległość, 22000 ulotek i broszur, 500 plakatów, 21 programów zajęć i warsztatów dla dzieci i młodzieży.

Na terenie powiatu białskiego zorganizowano dotychczas:

- * 4 warsztaty dla dzieci i młodzieży z MDP z udziałem 80 dzieci i młodzieży
 - * Warsztaty dla 20 nauczycieli
 - * 9 grup zajęć edukacyjnych dla 178 dzieci i młodzieży
 - * 3 imprezy masowe prezentujące zasady bezpieczeństwa, pierwszej pomocy i pokazy sprzętu ratowniczo - gaśniczego z udziałem 500 osób
 - * Powstało 6 rodzajów scenariuszy zajęć dla poszczególnych grup wiekowych
 - * Został zorganizowany konkurs „Podstawy bezpiecznego funkcjonowania w środowisku” dla dzieci w każdym z krajów w czterech kategoriach: fotografia, kreatywne pisanie, rysowanie, krótki film wideo. Zgłosiło się 49 uczestników z 11 placówek - rozstrzygnięcie nastąpi 05 lutego 2014 r. a prace laureatów zostaną umieszczone w międzynarodowej publikacji wydanej na ten cel
 - * Przygotowano wystawę „Sala Tradycji KM PSP w Białej Podlaskiej 1874 – 2014” (wartość inwestycji prawie 70 tys. zł)
 - * Wydrukowano 50 szt. plakatów edukacyjnych i 250 ulotek. Ponad 1000 szt. gadżetów promocyjnych takich jak czapeczki, koszulki, długopisy i in. Zakupiono również komputer stacjonarny i laptop dla biura projektu.
- Osiągnięto tym samym 90 proc. wskaźników projektu.

Arkadiusz Leszczyński



WYDARZENIA



PRACOWITY ROK STRAŻAKÓW

Teren działania Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej zajmuje powierzchnię 2803 km² i obejmuje 2 powiaty, czyli powiat bialski (17 gm. wiejskich i 2 miasta) i miasto Biała Podlaska na prawach powiatu. Obszar ten zamieszkuje ponad 170 tys. osób. Służbę w KM pełni 152 strażaków, w tym w trzech Jednostkach Ratowniczo-Gaśniczych 132. W systemie codziennym pracuje 11 strażaków w biurze i 6 w JRG (są to dowódcy JRG i ich zastępcy) oraz 4 pracowników cywilnych. Całodobowo dyżur pełni 13 w JRG Biała Podlaska i po 7 w JRG Małaszewicze i JRG Międzyrzec Podlaski. W podziale na korpusy służby pełni: 30 oficerów, 24 aspirantów, 89 podoficerów i 9 szeregowców, w tym 148 mężczyzn i 4 kobiety. W 2013 roku zanotowano 1590 zdarzeń jest to o 264 zdarzeń, mniej niż w roku 2012. Z tych zdarzeń 458 są to pożary, 1103 miejscowe zagrożenia i 29 alarmy fałszywe. W podziale na teren działania Jednostek Ratowniczo - Gaśniczych procentowa ilość zdarzeń przedstawia się następująco: JRG Biała Podla-

ska 51 proc., JRG Małaszewicze 24% i JRG Międzyrzec Podlaski 25proc.. Najwięcej zdarzeń zanotowano w sierpniu 225, najmniej natomiast 73 w listopadzie. Najczęściej jednostki ochrony przeciwpożarowej wyjeżdżały na teren miasta Biała Podlaska do 400 zdarzeń, miasta Międzyrzec Podlaski do 212, gminy Terespol do 124 i gminy Biała Podlaska do 117 zdarzeń. Przy likwidacji tych zdarzeń brało udział 2631 samochodów pożarniczych i 11 070 ratowników z czego 1738 samochodów z PSP i 893 z OSP oraz odpowiednio 6583 strażaków PSP i 3364 strażaków ochotników. Podczas pożarów zginęły 3 osoby a 16 było rannych natomiast w czasie miejscowych zagrożeń stwierdzono 24 ofiary śmiertelne i 217 rannych. W ciągu 2013 roku kwalifikacje pożarnicze podniosło 12 strażaków PSP. Dzięki inicjatywie zastępcy lubelskiego komendanta wojewódzkiego PSP bryg. Gustawa Włodarczyka przeprowadzono szkolenie specjalistyczne w zakresie ratownictwa chemicznego i ekologicznego dla podoficerów PSP, które ukończyło 30 strażaków PSP. Przeprowa-

dzono również szkolenia i egzamin w zakresie kwalifikowanej pierwszej pomocy medycznej dla 50 strażaków PSP. Ponadto: przeszkoliliśmy 271 strażaków OSP, w tym 216 na szkoleniu podstawowym strażaków ratowników OSP oraz 26 na szkoleniu z ratownictwa technicznego i 29 na szkoleniu dla kierowców-konserwatorów sprzętu OSP. Taka duża ilość przeszkolonych druhów była możliwa dzięki zrozumieniu potrzeb w tym zakresie przez druhów OSP, wójtów i burmistrzów. Zorganizowano we współpracy z samorządami zawody szczebla gminnego i powiatowego w których uczestniczyło około 2000 strażaków i 200 członków MDP. Wspólnie z ZOP ZOSP zorganizowaliśmy obchody „Dnia Strażaka” połączone z XIV Pielgrzymką strażaków powiatu bialskiego do Sanktuarium Matki Bożej Leśniańskiej Opiekunki Podlasia. W tych uroczystościach uczestniczyły także delegacje strażaków z zaprzyjaźnionych rejonów z: Białorusi, Litwy i Niemiec. Ważnym wydarzeniem dla nas było również zajęcie I miejsca w klasyfikacji generalnej mistrzostw województwa w sporcie pożarniczym rozgrywanych w czerwcu 2013

roku w Puławach i Parczewie. Ponadto: w roku 2013 funkcjonariusze Komendy Miejskiej przeprowadzili 117 czynności kontrolno – rozpoznawczych. w tym 31 odbiorowych. Kontrolami objęto łącznie 179 obiektów. W celu wyegzekwowania usunięcia usterek: wydano 18 decyzji administracyjnych.

Po przeprowadzonych 31 odbiorach technicznych obiektów przed przystąpieniem do ich użytkowania wydano zaś 31 opinii w tym 19 pozytywnych i 12 ze sprzeciwem przekazując te informacje do odpowiednich służb. Wydano też 113 opinii w sprawie: punktów przedszkolnych, hoteli, obiektów wypoczynku letniego i zimowego dzieci i młodzieży, przedszkoli, imprez masowych itp. W 2013 przeprowadzono kontrole w 9 bazach przeładunkowych gazu i paliw zaliczonych do zakładów o dużym ryzyku wystąpienia poważnej awarii przemysłowej. W roku 2013 komenda współpracowała w różnych sytuacjach ze służbami z terenu naszego działania. Nasza współpraca jest zawsze ukierunkowana na rzecz lepszego komfortu życia naszych mieszkańców w zakresie ich poczucia bezpieczeństwa.

Opr. Miroslaw Byszuk





Gmina Łomazy

Ferie w Studziance

W okresie ferii zimowych dzieci i młodzież korzystała ze świetlicy wiejskiej w Studziance. Tu można było spotkać się z kolegami i koleżankami oraz uczestniczyć w grach i zabawach. Dla części z nich nie straszna była zima i próbowali swoich sił na zewnątrz, jeżdżąc

Zuzanna Kukawska. Wygrała wszystkie mecze. Drugie miejsce zajął Kuba Kalinowski z jedną przegraną, a trzecie Sandra Fuks. Rywalizacja wśród gimnazjalistów i starszych: pierwsze miejsce zapewnił sobie Mateusz Olichwirowicz, drugie zajął Daniel Fuks, a trzecie Damian Za-



na sankach. W zajęciach wzięło udział ponad dwadzieścia osób. W zimne dni, przy ciepłej bieliźnie z kominka, uczestnicy grali w: tenisa stołowego, warcaby, karty, kości oraz piłkarzyki. Najmłodszy przy dźwiękach muzyki skakali do woli na trampolinie, dla nich przygotowano balony i lizaki. Przybyli robili też kanapki i kolorowali malowanki. 25 stycznia

jąc. Z kolei w turnieju warcaby hegemonię z tenisa stołowego przenieśli Zuzanna Kukawska wśród kategorii szkół podstawowych i Mateusz Olichwirowicz w kategorii gimnazjum i starsi. Drugie miejsce w warcaby zajął Kuba Kalinowski, a trzecie Dominika Golba. Na drugim miejscu wśród gimnazjalistów i starszych uplasował się Daniel



odbył się turniej tenisa stołowego oraz gry w warcaby. Rywalizacja toczyła się w podziale wiekowym na uczniów: szkoły podstawowej, gimnazjum i starszych. Grano systemem każdy z każdym do dwóch wygranych setów. Wśród szkolniaków bezapelacyjnie najlepsza okazała się

Kalinowski, pokonując w decydującej batalii Daniela Fuksa (III miejsce).

Puchary i nagrody rzeczowe od Stowarzyszenia Rozwoju Miejscowości Studzianka były miłą niespodzianką i ucieszyły wszystkich uczestników.

Łukasz Węda



Gmina Sosnowka

Gościmy swoich bliskich

Dzień Babci i Dziadka był okazją do świętowania 17 stycznia w punkcie przedszkolnym w Sosnowce. Na spotkanie przybyło liczne grono seniorów. Dzieci przygotowane pod kierunkiem wychowawczynie Magdy Chotyńiec zaprezentowały program artystyczny. Wierszem i piosenką najmłodszy wyrazili swoją miłość i szacunek dla babć i dziadków oraz podziękowali za ich dobroć i ciepło, które otrzymują od nich każdego dnia. Dziadko-

wie gorąco oklaskiwali występy, a niejednemu z nich ze wzruszenia zakręciła się w oku łza. Przedszkolaki złożyły babciom i dziadkom serdeczne życzenia, wręczając im własnoręcznie wykonane kwiatki i laurki, a następnie zaprosiły gości na poczęstunek. To wyjątkowe spotkanie było pełne radości i szczęścia. Dziadkowie byli dumni ze swoich wnucząt, a dzieci szczęśliwe, że mogły gościć w przedszkolu swoich bliskich. (a)




POWIAT BIALSKI
Gmina Sławatycze

Kocham cię babciu



Najważniejszymi osobami dla każdego dziecka są członkowie najbliższej rodziny, a wśród nich babcie i dziadkowie. Wspierają rodziców w Wychowaniu, a czasami ich również zastępują. Wnuczęta kochają babcie za to, że mają dla nich czas, że nigdzie się nie śpieszą jak ich rodzice. Swoje uczucia wyrażają, na co dzień uściskiem i słowami „kocham cię babciu”, „kocham cię dziadziu”. Aby wzbogacić wzajemne więzi rodzinne dnia 21 stycznia Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach wraz z dziećmi i młodzieżą uczęszczającą na zajęcia muzyczne do GOK zorganizował wspólne spotkanie. Szacowni goście z uwagą i wzruszeniem

wysłuchali części artystycznej, wykonywanej przez ich ukochane wnuki. Młodzi aktorzy pięknie zaprezentowali przedstawienie „Rzepka”. Wzruszające i pełne ciepła wiersze oraz przepięknie wykonane piosenki ubarwiły tę niezwykłą uroczystość. Niespodzianką dla dostojnych gości były upominki (czekolada i dyplom), ufundowane przez Gminny Ośrodek Kultury, które zostały wręczone babciom i dziadkom przez dzieci i młodzież. Goście nagrodzili ich trud brawami, a po występie pochwałą nie było końca. Po wspólnym poczęstunku przy kawie i herbatce babcie i dziadkowie zostali zaproszeni na spotkanie za rok. (a)

Gmina Sosnowka

Choinkowe szaleństwo



Jedną z najbardziej oczekiwanych przez uczniów imprez szkolnych jest choinka. W Szkole Podstawowej w Sosnowce miała miejsce 19 stycznia. Uczestniczyli w niej: dzieci z punktu przedszkolnego, uczniowie, ich rodzice oraz młodzież rodzeństwa. Tańce i zabawy odbywały się w przepięknie udekorowanej sali. Nie zabrakło balonów, gwiazdek, bałwanek, choinek, lampek i innych ozdób. W odświętnym wystroju do tańca i zabaw zachęcał didżej, który zapewnił nagłośnienie i dobrą muzykę. Dzieci

miały zapewniony pyszny poczęstunek przygotowany przez rodziców. Na koniec wieczoru wszystkich zgromadzonych odwiedził święty Mikołaj z workami pełnymi prezentów. Nad organizacją choinki czuwały: Alina Dawidiuk, Anna Bendziuk i Olga Sobotyń oraz Sławek Skrzyński. Zabawa choinkowa miała tak uroczystą oprawę i bogaty program dzięki sponsorom: Radzie Rodziców, zarządowi Wojskowego Koła Myśliwskiego „Czata”, właścicielom PHU „Kolejko” Marioli i Andrzejowi Majewskimi. (a)

Gmina Rokitno

Wspólnie kołędowali

Od kilku lat gmina organizuje dla swoich mieszkańców „Kołodowanie”. W tym roku odbyło się 11 stycznia w Rokitnie. Imprezę przygotowali: wójt gminy Jacek Szewczuk, Gminna Instytucja Kultury i Koło Gospodyń Wiejskich. Liczne zebranych powitała Alicja Jawoszek, dyrektor GIK, zaś otwarcia spotkania dokonał wójt Jacek Szewczuk. Na scenie zaprezentowało się ponad stu wykonawców, **m.in.:** Julia Stefaniuk, Sylwester Kwiatkowski, zespół „Stokrotki” z Rokitna; Schola, działająca przy parafii Pratulin, prowadzona przez Agnieszkę Kowalczyk; zespół z Rodziny Domów



Dziecka Sławomira Maja i Mariusza Chwedoruka z Bohukał; zespół gitarowy, kierowany przez Piotra Kulickiego działający przy GIK; Koła Gospodyń z: Rokitna, Derła, Kołczyzna, Olszyna; zespół „Podlasiarki” i stowarzyszenie „Klon” z Klonownicy Dużej. Podlasiarki zaprezentowały szopkę polityczną. Publiczność

gorąco oklaskiwała śpiewających piękne kolędy i pastorałki. Gośćmi imprezy byli: Zbigniew Karwowski, proboszcz parafii Rokitno; Marek Kot, proboszcz parafii Pratulin; wikary Jarosław Oponowicz; Helena Nieścioruk, przewodnicząca Rady Gminy Rokitno; Bożena Żuk, sekretarz gminy; Bogusława Frańczuk,

skarbnik gminy oraz radni: Marian Makarewicz, Bożena Zahor i Paweł Tur. Pyszne ciasto przygotowali pracownicy GIK i panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Rokitna. Na zakończenie uroczystości, z inicjatywy wójta, wszyscy wykonawcy wspólnie zaśpiewali kolędę „Wśród nocnej ciszy” wraz z publicznością. (a)



Gmina Biała Podlaska

Bal karnawałowy z babcią i dziadkiem

Dzień Babci i Dziadka to jedno z najmilszych i najsympatyczniejszych świąt w kalendarzu. Pojawiły się w Polsce w latach 60. Nie wiadomo, kto

i kiedy ustanowił ten dzień. Najważniejsze, że honoruje on osoby, które ze wszech miar na to zasługują za swoją miłość, dobroć i ciepło Dłatego też, 19 stycznia

w Szkole Podstawowej w Woskrzenicach Dużych odbył się bal karnawałowy, połączony z obchodami Dnia Babci i Dziadka. Na uroczystość przybyli zapro-

szeni goście: babcie i dziadkowie, proboszcz Andrzej Prokopiak; radni gminy Biała Podlaska: Krzysztof Borsuk i Józef Kaspowicz; sołtysi wsi: Zbigniew Turcki i Marek Sawczuk oraz poetka ludowa Walentyna Dubaniewicz z mężem. Po powitaniu zaproszonych gości przez dyrektor szkoły Annę Maksymiuk wystąpiły przedszkolaki. Pod czujnym okiem swoich wychowawców przestawiły Jasełka. Gra „małych artystów” oczarowała zebranych. Chór szkolny wyśpiewał seniorom życzenia, wywołując radość na ich twarzach. Występ zespołów śpiewających „Wrzos” i „Wrzosik” uświetnił uroczystość piosenkami ludowymi i kolędami. Radny Krzysztof Borsuk podziękował nauczycielom za pięknie przygotowane występy dzieci. Złożył również życzenia wszystkim seniorom, życząc dużo zdrowia oraz długich lat życia. Wodzirej prowadzący imprezę porwał do tańca młodszych i starszych. Był to niezwykle dzień, nie tylko dla dzieci, ale przede wszystkim dla ich babć i dziadków. (a)

Gmina Łomazy

Świętowano Dzień Babci i Dziadka

Dzieci z klasy „0” oraz uczniowie klasy I i III ze Szkoły Filialnej w Studziance uczcili 17 stycznia Dzień Babci i Dziadka. Zebranych gości powitała kierownik szkoły Wiesława Kobrzyńska. Wnuczęta zaprezentowały program artystyczny przygotowany pod kierunkiem swoich wychowawczyń. Złożyły

babciom i dziadkom serdeczne życzenia i zaśpiewały gromkie sto lat. Własnoręcznie wykonane przez dzieci upominki były miłą niespodzianką dla przybyłych. Podczas imprezy panował bardzo miły nastrój, a babcie i dziadkowie mogli przyjemnie spędzić czas, prowadząc wspólne rozmowy. (a)



Gmina Łomazy

Mini kurs samoobrony

Pomimo mroźnych dni w pierwszym tygodniu ferii kilkanaście osób postanowiło spędzić wolny czas w nieco inny sposób aniżeli dotychczas. Od wtorku do piątku w Zespole Szkół w Łomazach odbywał się mini kurs z samoobrony. Każdego dnia można było zapoznać się z technikami obrony przed typowymi, jak i nieco wyszukanyymi atakami ze strony potencjalnych napastników. Wielu uczestników to absolwenci

i absolwentki szkoły. Na zajęcia przychodziły również dzieci z klas I-III szkoły podstawowej oraz ich rodzice. Na zaproszenie pomysłodawcy zajęć Artura Romaniuka III dan, odwiedził kursantów nauczyciel i instruktor samoobrony w Zespole Szkół w Janowie Podlaskim Dawid Smolbik II dan. Integracja, wspólne spędzanie czasu oraz wspólna nauka to najlepsze chwile dla uczniów i ich najbliższych. (a)





I Białski Konkurs Literacki

dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych Białej Podlaskiej i powiatu bialskiego
pod honorowym patronatem Prezydenta Miasta Biała Podlaska Andrzeja Czapskiego

REGULAMIN

& 1 Organizatorzy:

- Miejska Biblioteka Publiczna w Białej Podlaskiej
- IV Liceum Ogólnokształcące im. St. Staszica w Białej Podlaskiej
- Redakcja „Podlaskiego Kwartalnika Kulturalnego”

& 2 Cele konkursu literackiego:

- Pobudzanie wrażliwości na piękno języka polskiego i literatury polskiej.
- Poszukiwanie oraz wspieranie młodych talentów w dziedzinie literatury.

& 3 Warunki konkursu:

Uczestnicy konkursu, uczniowie białkopodlaskich szkół ponadgimnazjalnych, nadsyłają zestawy utworów literackich w języku polskim (3 wiersze lub 1 opowiadanie - do 10 stron maszynopisu), które nie były publikowane w książkach lub czasopismach. Prace literackie, w trzech egzemplarzach (wydruk komputerowy), należy przesłać do 30 kwietnia 2014 r. na adres: Miejska Biblioteka Publiczna, 21-500 Biała Podlaska, ul. Warszawska 12A z dopiskiem „**KONKURS LITERACKI**” (decyduje data stempla pocztowego). Kopertę oraz nadesłane utwory należy opatrzyć godłem (lub pseudonimem), zaś dane o autorze (imię i nazwisko, klasa, adres szkoły i domu, wiek, numer telefonu) należy umieścić w mniejszej kopercie (zamkniętej), oznaczonej jedynie godłem (tym samym co koperta z utworami). Organizatorzy nie zwracają nadesłanych tekstów. Nagrody i wyróżnienia, które nie zostaną odebrane podczas podsumowania konkursu przechodzą automatycznie do puli nagród w kolejnej edycji konkursu. Brak pełnych danych o autorze dyskwalifikuje pracę konkursową.

& 4 Prace konkursowe oceni powołane przez organizatorów jury.

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo publikacji nagrodzonych i wyróżnionych utworów (bez honorariów). Zwycięzcy otrzymają nagrody rzeczowe oraz dyplomy. Możliwa jest również publikacja wybranych tekstów na łamach „Gościńca Bialskiego” oraz „Podlaskiego Kwartalnika Kulturalnego”.

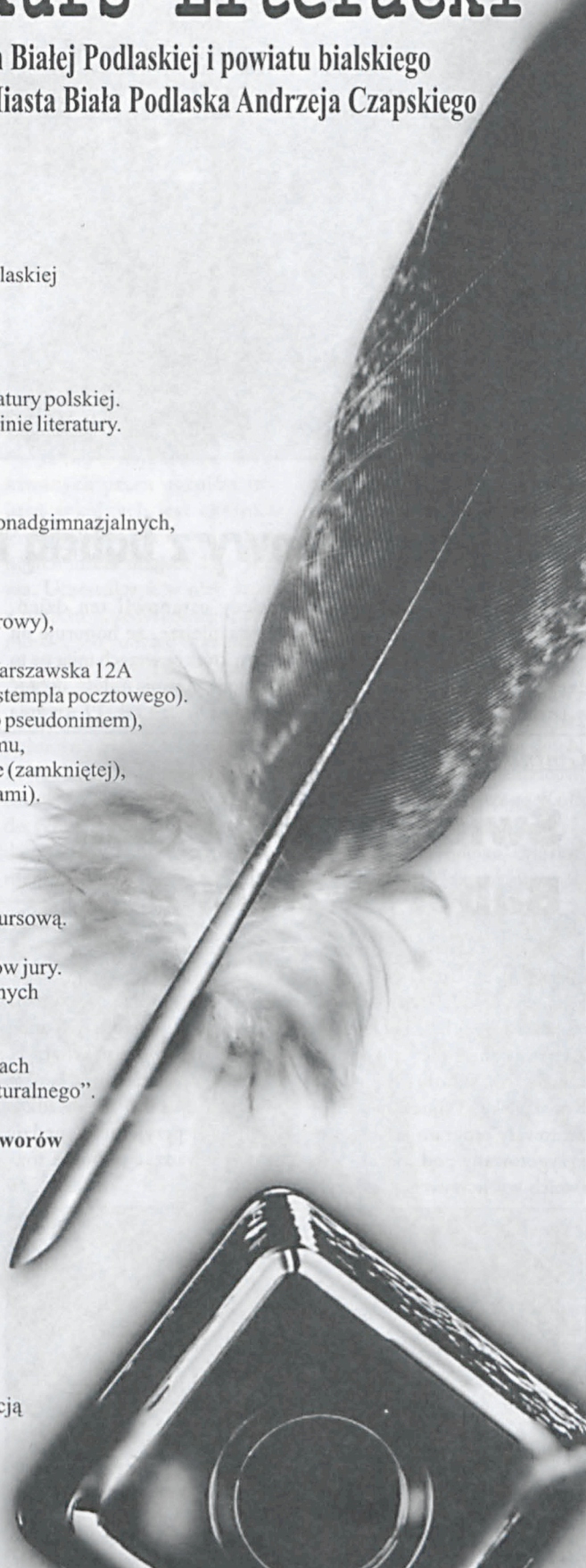
& 5 Ogłoszenie wyników, prezentacja nagrodzonych utworów

oraz wręczenie nagród nastąpi w czerwcu 2014, w miejscu podanym przez organizatorów. W sprawach związanych z realizacją konkursu należy dzwonić pod numer: 83 341-64-52 lub pisać na adres: regionalia@mbp.org.pl (Miejska Biblioteka Publiczna i redakcja „Podlaskiego Kwartalnika Kulturalnego”).

& 6 Postanowienia ogólne

Złamanie postanowień regulaminu wiąże się z dyskwalifikacją nadesłanej pracy. Sprawy nie ujęte w regulaminie rozstrzygają organizatorzy.

Organizatorzy





Prezentacje Literackie
**PODLASKIEGO
KWARTALNIKA
KULTURALNEGO**

Nr 56 (redakcja mig; regionalia@mbp.org.pl)

Alicja Panasiuk
(Biała Podlaska)

debiut

7 grzechów głównych

Pycha
Bo co to nie ja
Chciwość
Dajcie więcej
Nieczystość
Cii, to zbyt intymne
Zazdrość
Dlaczego inni a ja nie ?
Nieumiarkowanie
Kocham fast foody,
słodczyce i colę
Gniew
Wrrr
Lenistwo
Nawet nie chce już mi się
... pisać tych wierszy

Słychać tupot małych nóżek
To motyle skrzydła
Opadły na podłogę
Kto je pozbiera?
Wyrzuci do kosza?
Jak stracone ideały ...

Ile razy trzeba złamać serce
By przestało kochać ?
Ile razy wsadzić nóż
By przestało bić?
Ile słów powiedzieć
By odeszła na zawsze?
Wystarczy tylko raz
Pociągnąć za spust!

Chcesz być ze mną?
Stój tutaj
Chcesz być ze mną?
Nie dotykaj
Chcesz być ze mną?
Zamknij usta
Chcesz być ze mną?
O ! Już Cię nie ma
A wystarczyło
Po prostu przy mnie Być.

K.
Jest takie jedno imię
Jedno jedyne
Jedno na świecie
Które budzi we mnie
tysiąc emocji
Najpierw Radość
I Ekscytację
Potem Strach
Na koniec Ukojenie

Straciłam Siebie
Bo chciałam
Bo po co żyć po nic

Straciłam Siebie
Bo chciałam
Bo chciałam po coś żyć

Straciłam Siebie
Bo chciałam
Bo tędy jedyna droga ...

Ku odzyskaniu Siebie

**Ku pamięci śmierci
Kurta Cobaina**

Wymyślony przyjaciel
Ratuje od samotności
Ratuje gdy nie wystarczają
Leki narkotyki i wódka
Zaspokajają potrzebę
akceptacji i miłości
Płynącej z kontaktów
społecznych
Tylko przed samobójstwem
Nie zapobiegnie
Bo jest jedynie w twojej głowie
Pełnej innych chorych myśli
Możesz skierować do niego
List pożegnalny
Obarczając winą żywych
Że był on o wiele lepszy niż oni

Boję się że kiedyś
może Cię tu zabraknąć
Powiedziałam do swojego Cienia
Czy wtedy Ja też zniknę?

Pocałunek

Głowa pełna śpiewu ptaków
Oczy zaślepione nie widzą nic
Usta nieme
Mają ważniejsze zajęcia
Poznają właśnie Ciebie
centymetr po centymetrze

Nóż
Jak ostry trzeba mieć nóż
By przeciąć emocjonalną więź
Miłości
Przywiązania
I Szacunku
Czym go ostrzyłeś ?
Pogardą
Złością
I moimi łzami
Wystarczył jeden ruch
By serce ostatni raz zabiło
Dla Ciebie
W naszym rytmie
Który nocą tworzył
Księżycowe sonaty

Przypomnij sobie Mnie
Zaplakaną w deszczu
Przypomnij sobie siebie
Który odpłynął w myślach
Przypomnij sobie nas
Idących za rękę
Przypomnij sobie dni
Namiętnej miłości
Przypomnij sobie dzień
W którym odszedłeś
Na zawsze

Ciesz się Mną jak
starą piosenką
znalezioną przypadkiem
Ciesz się Mną jak
dreszczem przebiegającym
po skórze
na myśl wspomnień
które przywołała
Ciesz się Mną jak dźwiękiem
który spowodował
drgnięcie powieki
Ciesz się Mną dziś!
Bo Jutro to czas przyszły
nigdy niedokonany

Miniatura

Bystra 10-latka
ze swoim czarnym kotem
Kocha horrory i wszelkie filmy
jej zakazane
Nie lubi czytać książek
Woli je pisać
Ambitna
Chce mieć same piątki w szkole
Lubi lizaki
A więc zgadnijcie kto to taki ?
To ja
W dzieciństwie

Uśmiech
Ktoś zabrał mi uśmiech
bo sam był smutny
przykleił go sobie na buzię
i myśli że będzie szczęśliwy

Wszystkim uciśnionym
Oberwano Ci skrzydło
Rękę też masz tylko jedną
Zabrano Godność
Miłość
I Krzyk Młodości
tylko Dusza
bez skazy

Szczęście
Szczęście boli
najbardziej kończąc się
zostawia najgorszą torturę
Wspomnienia
Nie topnieje jak śnieg
Nie znika jak słońce
z końcem dnia
Ono wciąż trwa
tylko w czasie przeszłym

Serca nie oszukasz
Ale rozum mogę!
Czy to złagodzi upadek ?
Kiedy będę spadała
Z obłoczka Szczęścia
Różowego jak
Słodka guma do żucia

To nie życie
To nie film
Nie tragedia w trzech aktach
To mój wiersz
Moje myśli
chore
Z nadmiaru przeżyć

Lily
Świece to magia
Kolekcjonuję magię
Powiedziała narkomanka
I splonęła
Od własnego blasku
Nawet magia świec
Bywa czasem niebezpieczna

Deklaracja

A ja będę prawdziwa
Tak jak kurcze lubię !
I możecie mnie za to więzić
Gnębić ile wlezie
A ja i tak nie zmienię tego
co czuję
Bądź wolny !



Przepisy na karnawał

W niniejszym numerze wybrałam potrawy, które można przygotować w okresie karnawału i to nie tylko na różne przyjęcia.

POMARAŃCZOWY BISZKOPT

Składniki na ciasto – 4 jajka, 1 szklanka cukru, 1 cukier waniliowy, 1, 5 szklanki maki tortowej, 8 łyżek oleju słonecznikowego, 8 łyżek zimnej wody, 2 łyżeczki proszku do pieczenia,

Składniki na masę jabłkowo-pomarańczową – 2 pomarańcze, 1 szklanka cukru, 1 kg jabłek, 5 dag smażonej skórki pomarańczowej, 1 opakowanie galaretki pomarańczowej, 0, 25 litra śmietanki kremówki, polewa czekoladowa.

Wykonanie ciasta – Odzielić żółtka od białek. Białka ubić na sztywną pianę, dodać cukier, żółtka i ubijać do połączenia się składników. Następnie stopniowo dodawać mąkę wymieszaną z proszkiem do pieczenia i delikatnie wymieszać. Na koniec powoli dodawać olej i wodę. Gotowe ciasto wlać do formy wysmarowanej tłuszczem i wyłożonej papierem. Piec w temperaturze 190 stopni na złoty kolor. Po lekkim ostudzeniu wyłożyć ciasto na deseczkę. Wykonanie masy – z umytych i wyparzonych pomarańczę wycisnąć sok. Do płaskiego rondla wsypać cukier i zalać go wyciśniętym sokiem,

mieszając podgrzewać na małym ogniu. Umyte i obrane jabłka zetrzeć na tarce o dużych otworach wprost do rondla z sokiem, aby nie ściemniały. Następnie dodać pokrojoną skórkę pomarańczową i mieszając gotować do chwili, gdy masa zgęstnieje i stanie się szklista. Masę zdjąć z ognia i wsypać galaretkę, dokładnie wymieszać. Odstawić masę w chłodne miejsce aby stężała. Gęstniejącą masą posmarować biszkopty i włożyć do lodówki na około pół godziny. Gdy masa zastygnie posmarować ją gotową polewą czekoladową i udekorować rozetkami z bitej śmietany.

RURKI PÓLFRANCUSKIE

Składniki – kostka margaryny, 1 szklanka gęstej śmietany, 3 szklanki mąki, 50 dag marmolady lub dżemu, cukier puder.

Wykonanie – mąkę posiekać z margaryną, dodać śmietanę i wyrobić ciasto. Rozwałkować na cienkie placki, pokroić na kwadraty, posmarować dżemem i zwinąć w rurki. Przygotowane układać spojeniem do dołu na blasze wysmarowanej tłuszczem, upiec na złoty kolor. Po lekkim ostudzeniu posypać obficie cukrem pudrem.

KASZTANKI

Składniki – 1 kostka margaryny, 4 małe opakowania herbatników, 1 szklanka cukru pudru, 1 szklanka płatków owsianych, 4 łyżki kakao, 2 kieliszki wódki, wiórki kokosowe.

Wykonanie – herbatniki i płatki zmielić w maszynce do mięsa, margarynę posiekać z cukrem pudrem, kakao i wódką, dodać do zmielonej masy. Całość wymieszać na jednolitą masę. Tak przygotowane ciasto odstawić do schłodzenia w lodówce. Po wyjęciu formować okrągłe kulki i obtaczać w wiórkach kokosowych.

ZUPA KREM SELEROWA

Składniki – 1 duży seler, 2 ziemniaki, 4 szklanki wywaru z warzyw, łyżka mąki, łyżka

nej zieleniny, sól, pieprz, gałka muszkatołowa.

Wykonanie – ser zetrzeć na tarce o małych otworach, wymieszać z bułką tartą, mąką, jajkami i zieleniną. Dodać przyprawę, zagnieść na jednolitą masę i uformować małe kulki. Kulki gotować we wrzącym rosole, a gdy wypłyną na wierzch, rosół odstawić z ognia i podawać.

ROLADKI Z KAPUSTY Z MIELONKĄ WIEPRZOWĄ LUB MORTADELĄ

Składniki – 10 liści kapusty, 10 plasterów kielbasy mielonki



tłuszczu, pół szklanki śmietanki, sól, cukier, zielona pietruszka.

Wykonanie – seler i ziemniaki umyć, obrać, pokroić i zalać niewielką ilością wrzącego wywaru. Ugotować i przetrzeć przez sito lub zmiksować. Dodać pozostały wywar warzywny. Tłuszcz rozetrzeć z mąką, dodać do wywaru, zagotować. Następnie dodać śmietankę, przyprawić do smaku i posypać natką pietruszki. Zupę krem podawać z grzankami.

ROSÓŁ Z GAŁĘCZKAMI SEROWYMI

Składniki – 1,5 litra ugotowanego rosolu, składniki na gałeczki: 10 dag żółtego sera, 10 dag bułki tartej, 2 czubate łyżki mąki, 2 jajka, 3 łyżki posieka-

lub mortadeli, 2-3 pomidory lub 2 łyżki koncentratu pomidorowego, 2 cebule, 2 łyżki tłuszczu, łyżka mąki, pół szklanki śmietany, zielenina.

Wykonanie – Liście kapusty przygotować jak na gołąbki, na liściach rozłożyć cienko pokrojoną w plasty kielbasę. Na plasty posypać drobno pokrojoną i podsmażoną na tłuszczu cebulę. Pomidory pokroić na cząstki i ułożyć na kielbasie (lub posmarować koncentratem pomidorowym). Zwinąć jak gołąbki, ułożyć w naczyniu, dodać resztę tłuszczu, podlać wodą i uduścić. Pozostały z duszenia sos podprawić śmietaną wymieszaną z mąką, zgotować, posypać zieleniną.

*Przepisy wybrała Bożenna Warda
Lubelski Ośrodek Doradztwa
Rolniczego w Końskowoli*



GRAND PRIX TERESPOLA DLA MARKA UŚCIŃSKIEGO

Zwycięzcą III Grand Prix Terespoli w szachach, na który składały się cztery turnieje, został w kategorii open Marek Uściński z Łomaz. Drugie miejsce zajął Witold Pytka, a trzecie – Janusz Saltrukiewicz, obaj z Terespoli. Wszystkie zmagania sędziował Jan Mulawa z Białej Podlaskiej. W ostatnim turnieju uczestniczyło osiemnastu szachistów z Terespoli, Łomaz i Białej Podlaskiej. Czołowe lokaty w młodszych kategoriach wiekowych zajęli: do 16 lat – 1. Michał Uściński, 2. Marcin Dudek, 3. Mateusz Prokopiuk; do 12 lat – 1. Cezary Sobechowicz, 2. Krystian Pastuszuk, 3. Jakub Reluga; dziewczęta – 1. Julia Zaorska. W kategorii open kolejność była identyczna jak w klasyfikacji łącznej cyklu. Najmłodszym uczestnikiem był Sobechowicz z Łomaz, a najstarszym Augustyn Kuszneruk.

W generalnej punktacji uwzględniono jedynie tych uczestników, którzy rywalizowali w minimum trzech turniejach. Za czołową trójką uplasowali się mieszkańcy Terespoli: Marek Ferens, Sławomir Leszek i Augustyn Kuszneruk. W kategoriach młodzieżowych sklasyfikowano również samych terespolan. Wśród szachistów w wieku do 16 lat wygrał Marcin Dudek, wyprzedzając Mateusza Prokopiuka i Jakuba Iwaniuka, natomiast w kat. do 12 lat zwyciężył Marek Prokopiuk przed Piotrem Pytką, a w kat. dziewcząt – Julia Zaorska.

– Cykl turniejów w ramach III Grand Prix Terespoli uważamy za udany i ciesząc się dużą popularnością. W sumie wzięło w nim udział dwudziestu siedmiu szachistów, głównie z Terespoli, ale również z Łomaz, Białej Podlaskiej, Ryk oraz Sławatycz. Sądzę, że jest to jedyny tego typu cykl imprez szachowych w województwie lubelskim – mówi Marek Ferens, który razem z Anną Pietrusik i Łukaszem Pogorzelskim z Miejskiego Ośrodka Kultury oraz Januszem Saltrukiewiczem z działającego przy ZSP nr 1 w Terespolu koła szachowego odpowiadał za organizację cy-

klu. Już w marcu rozpocznie się IV Grand Prix Terespoli za rok 2014. Mało tego, duża popularność cyklu skłoniła najbardziej zaangażowanych w tę imprezę terespolskich szachistów do podjęcia decyzji o założeniu klubu szachowego.

(mif)



Wszystkie partie uczestnicy czwartego turnieju rozgrywali w dużym skupieniu. Foto. Marek Ferens.

TERESPOLANIE W OLIMPIJSKIEJ RODZINIE

Członkowie Klubu Olimpijczyka w Terespolu reprezentowali południowe Podlasie w corocznym spotkaniu w Centrum Olimpijskim, w którym udział wzięli mistrzowie i medalści olimpijscy, władze związków sportowych, parlamentarzyści, akredytowani w Polsce dyplomaci, przedstawiciele duchowieństwa, świata nauki, biznesu i mediów.

Wszystkich powitał prezes PKOl Andrzej Kraśnicki, po czym przedstawił najważniejsze wydarzenia sportowe minionego roku. Przypomnił jednocześnie, że za 24 dni rozpoczyna się zimowe igrzyska olimpijskie w Soczi, stwierdzając, że powtórzenie sukcesów z Vancouver nie będzie łatwe. Z kolei minister sportu Andrzej Biernat zapewnił, że ministerstwo stworzyło optymalne warunki szkoleniowe oraz finansowe i złożył życzenia udanego startu w igrzyskach, tak jak i przebrnięcia Krakowa przez pierwszą fazę selekcji do roli gospodarza zimowych igrzysk w 2022 roku.

– Niezwykle wzruszająca była chwila pożegnania kończących zawodniczą karierę czterech wybitnych sportowców, wielokrotnych olimpijczyków, medalistów olimpijskich: pływaczki Otylii Jędrzejczak, strzelczynie Renaty Mauer-Różańskiej oraz wiośla-

rzy Marka Kolbowicza i Pawła Rańdy. Otrzymali oni złote znaczki PKOl i nasze wyrażające podziw i uznanie gorące, niekończące się brawa – opowiada Krystyna Pucer.

Oficjalną część zakończył koncert w wykonaniu solistów Opery Wrocławskiej, po którym do późnych godzin nocnych na trzech poziomach budynku Centrum trwały spotkania, niekończąca się wymiana doświadczeń i poglądów. – My również rozmawialiśmy ze sportowcami, by na koniec zaprosić ich na naszą gościnną ziemię podlaską – dodaje emerytowana nauczycielka z Terespoli, która do domu wróciła z pięknym wydaniem kalendarzem olimpijskim na 2014 rok.

(mif)



Krystyna Pucer (pierwsza z lewej) obok mistrza olimpijskiego Władysława Kozakiewicza. Foto. archiwum prywatne.

PISZCZAC I TUCZNA MISTRZAMI POWIATU

Młodzi piłkarze z klas czwartych i młodszych Szkoły Podstawowej w Piszczacu, czyli Miłosz Pawlak, Dawid Junkiewicz, Bartłomiej Chalimoniuk, Bartosz Owczaruk, Paweł Lipiński i Miłosz Chmiel, wywalczyli w Łomazach tytuł mistrza powiatu białskiego w halową piłkę nożną. Do rywalizacji przystąpiły reprezentacje zaledwie trzech szkół. Podopieczni Piotra Lewczuka pokonali międzyrzecką „dwójkę” 2:1, a następnie gospo-

darzy 4:1. W spotkaniu o trzecie miejsce międzyrzeccanie wygrali z Łomazami 6:0. W naszym powiecie odbyła się także Gimnazjada w drużynowym tenisie stołowym dziewcząt i chłopców. W obu kategoriach zwyciężyły ekipy Gimnazjum w Tucznnej, nie dając rywalom żadnych szans. Dziewczęta pokonały Jelnicę i Swory po 3:0, natomiast ich koleżdy w takim samym stosunku wygrali z Konstanytynowem i Rogoźnicą.

Puchary otrzymały drużyny reprezentowane przez: Karolinę Najdyhor, Paulinę Danieluk i Natalię Moszkowską oraz Łukasza Naumiuka, Mateusza Borodziuka i Daniela Ustymowicza. Opiekunem tej szóstki jest Tadeusz Suwała. Do lutowych eliminacji rejonowych w Parczewie awansowały jeszcze gimnazjalistki ze Swór i gimnazjaliści z Rogoźnicy.

(mif)



Pingpongową Gimnazjadę wygrali gimnazjaliści z Tucznnej. Foto. SZS Biała Podlaska.

WÓLKA PLEBAŃSKA GÓRĄ

W Rokitnie rozpoczęto cykl Grand Prix LZS w piłce siatkowej. Zwycięzcą pierwszego turnieju został Wulkan Wólka Plebańska i otrzymał za to puchar Jacka Szewczuka, wójta miejscowej gminy. Towarzyszył mu zastępca przewodniczącego PZ LZS Wojciech Kołodyński oraz Franciszek Szabluk z Rady PZ LZS. Drugie miejsce wywalczyły Połoski z gm. Piszczac, uhonorowane pucharem Arkadiusza Maksymiuka, przewodniczącego Powiatowego Zrzeszenia LZS w Białej Podlaskiej. Trzeci był ULPKS Gaj Zalesie, nagrodzony pucharem Mirosławy Szpyruk, dyrektora Zespołu Szkół w Rokitnie. Czwartą lokatę zajęli gospodarze, a piątą – Glob-Max Czosnowka.

(mif)



SPORT

**Biała Podlaska****Puchar BSZS dla „piątki”**

15 stycznia w hali SP nr 5 odbył się finał igrzysk miasta Biała Podlaska w halowej piłce nożnej chłopców. Pierwsze miejsce zajęła drużyna Miłosza Storto ze SP nr 5; drugie SP nr 9, opiekun Ryszard Więcierzewski; trzecie SP nr 3, opiekun Mariusz Michalczuk. Puchar Białskiego Szkolnego Związku Sportowego otrzymali chłopcy ze SP nr 5 w składzie: Paweł Prokopiuk, Michał Horbowiec, Cyprian Tarasiewicz, Daniel Korol, Jakub Piszcz,

Hubert Sawczuk, Jakub Starzyński, Krystian Nielwczany, Samir Qureshi, Jakub Kozakiewicz i Bartek Horbowiec. Pozostałe grupy otrzymały dyplomy. Zawody finansowane były ze środków Urzędu Gminy w Białej Podlaskiej.

Białski Szkolny Związek Sportowy dziękuje dyrekcji SP nr 5 w Białej Podlaskiej oraz nauczycielom wychowania fizycznego za pomoc w przeprowadzeniu finału.

(a)

Gmina Rokitno**Turniej w Michałkach**

Zimowy turniej tenisa stołowego o puchar wójta gminy Rokitno i sołtysa Michałek odbył się 29 stycznia w miejscowej świetlicy. Organizatorami imprezy byli: Gminna Instytucja Kultury, wójt gminy Rokitno i sołtys Michałek. To już 3 edycja turnieju, który z roku na rok cieszy się coraz większym zainteresowaniem. W rozgrywkach uczestniczą zawodnicy nie tylko z gminy Rokitno, ale również z różnych miejscowości powiatu białskiego. Dzięki sołtysowi Wiesławowi Kukawskiemu odnowiona w 2011 roku świetlica, tętni życiem. Zawody odbyły się w czterech kategoriach: chłopcy

szkoły podstawowe, chłopcy gimnazja, kobiety open, mężczyźni open. Wyniki przedstawiają się następująco w poszczególnych kategoriach. Chłopcy szkoły podstawowe: pierwsze miejsce i puchar wójta gminy Rokitno otrzymał Bartosz Kozaczuk, drugie miejsce Rafał Szydło a trzecie Michał Barański. W kategorii chłopcy gimnazjum: pierwsze miejsce i puchar sołtysa Michałek wygrał Łukasz Naumiuk, na drugim miejscu uplasował się Mateusz Borodziuk, trzecie zajął Adam Krygier. Kobiety open: pierwsze miejsce i puchar wójta gminy Rokitno przypadł Katarzynie Kondratiuk, drugie

Gmina Biała Podlaska**Zdolne koszykarki z Cicibora Dużego**

Niemalym sukcesem może pochwalić się klasa sportowa Publicznego Gimnazjum w Ciciborze Dużym. W minionym roku zajęła I miejsce w pierwszej rundzie Podlaskiej Ligii Koszykówek. Uczennice 3 klasy, pomimo pilnego przygotowywania się do testów gimnazjalnych, in-

nie mogłyby odnosić sukcesów i rozślawiać imienia naszej gminy. To dzięki staraniom dyrektora gimnazjum Stanisława Szewczyka i zgodzie wójta Wiesława Panasiuka powstała jedyna w gminie Biała Podlaska klasa sportowa. Okazuje się, że było warto. W nowym



tensywnie trenowały pod okiem trenera. Dziewczynom nie raz udało się zaskoczyć przeciwnika dobrym atakiem, czy skuteczną twardą obroną, co skutkowało większą zdobytą liczbą punktów w każdym meczu. Ciciborskie koszykarki grały mecze z czterema drużynami i za każdym razem odnosiły sukces. Pierwszy mecz z PG nr 6 w Białej Podlaskiej wygrały 51:20, kolejny z PG Konstantynów 33:21, następnie z PG nr 3 w Białej Podlaskiej 63:37, ostatni mecz zagrały z PG Rogoźnica i wygrały 44:18. Tak więc po pierwszej rundzie dziewczęta z Cicibora Dużego zajmują pierwsze miejsce w lidze i wszystko wskazuje na to, że powinny wygrać także w drugiej rundzie. W zeszłym roku uplasowały się na drugiej pozycji a więc robią spore postępy. W tym momencie należy wspomnieć o osobach, dzięki którym koszykarki z Cicibora Dużego

roku dyrekcji szkoły, trenerowi i zawodniczkom składamy życzenia samych sukcesów, aby kolejne mecze były równie dobre jak dotychczasowe. Jak wiadomo każda drużyna ma zarówno wloty i upadki. Dziewczynom z Cicibora Dużego życzymy, aby doświadczały jak najwięcej wlotów. Życzymy też dużo cierpliwości do siebie nawzajem, a przede wszystkim mnóstwa czasu na trenowanie. Dziewczęta z trenerem prezentują się na zdjęciu. Od lewej: Wojciech Plażuk (trener); od góry Gabriela Lesiuk (kapitan), Klaudia Obrok, Wiktoria Nowak, Jolanta Kostyra, Aleksandra Ochijewicz, Monika Łochina. Na dole, od lewej: Diana Kuszneruk, Aleksandra Panasiuk, Marta Mironczuk, Magdalena Walo, Dominika Bağłaj, Paulina Janiszek (II kapitan).

(a)

miejsce wywalczyła Zuzanna Barańska, a trzecie Agata Daniluk. Mężczyźni open: pierwszą lokatę i puchar sołtysa Michałek zdobył Dominik Dąbek, drugą

Piotr Woszczyk, a trzecią Paweł Kuszneruk. Uczestnicy turnieju otrzymali także dyplomy za miejsce I-III.

(a)

Gmina Łomazy

Halowe mistrzostwa Białkopodlaskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej

19 stycznia w Zespole Szkół w Łomazach rozegrane zostały halowe mistrzostwa BOZPN w piłce nożnej chłopców rocznika 2002 i młodszych. Gminę Łomazy reprezentowali chłopcy z Zespołu Szkół, występujący w GLKST „Niwa” Łomazy, prowadzeni przez Ireneusz Korszenia. Tylko udziałem w zawodach zakończył się ich występ. W turnieju wzięło udział 16 zespołów z rejonu Biała Podlaska. Rywalizacja przebiegała w czterech grupach, gdzie zespoły rozgrywały mecze systemem „każdy z każdym” o wyjście z grupy do ¼ finału. Chłopcy z Niwy trafili do grupy drugiej, gdzie rywalizowali z: Akademią Piłkarską

Top 54 Biała Podlaska, ulegając im aż 4:0; DAF I Łuków, remisując 1:1 i Piątką Plus Biała Podlaska, remisując 0:0. Dało to dopiero trzecie miejsce w grupie i wykluczyło z dalszej fazy rozgrywek. Zawody stały na wysokim poziomie umiejętności gry. Zespół zagrał dobrze, szczególnie z Piątką Plus Biała Podlaska. Chłopcy zagraли odważnie w obronie, lecz zabrakło szczęścia w ataku, bo były dwie sytuacje na zdobycie bramki. Uczestnicy rozgrywek otrzymali gorącą kielbasę i herbatę w stołówce szkoły, przygotowaną przez BOZPN i kucharkę Martę Bańkowską. W finale Akademia Piłkarska Top 54 Biała Podla-



ski zwyciężyła Orleńka Radzyń Podlaski w rzutach karnych 2:0 a w meczu o trzecie miejsce DAF I Łuków zwyciężył 2:1 Huragan Międzyrzec Podlaski. Klasyfikacja końcowa przedstawia się następująco: 1. Akademia Piłkarska Top 54 Biała Podlaska, 2. Orleńka Spomlek Radzyń Pod-

laski, 3. DAF I Łuków, 4. Huragan Międzyrzec Podlaski. Zespół Niwa wystąpił w składzie: Bańkowski Kacper, Kur Kacper, Bondaruk Paweł, Martyniuk Adam, Szudejko Szymon, Kur Bartłomiej, Juszczyk Karol, Demianiuk Szymon, Rozwadowski Sebastian. (a)

Gmina Łomazy

II miejsce w halowym turnieju piłki nożnej dziewcząt



Miłym, sportowym akcentem rozpoczęły ferie zimowe dziewczęta z łomaskiego gimnazjum wraz z nauczycielem Ireneuszem Korszeniem, zdobywając II miejsce w halowym turnieju piłki nożnej. Turniej rozegrany został 18 stycznia w hali sportowej Gimnazjum nr 4 w Białej Podlaskiej. Organizatorem imprezy był Licealny Ośrodek Szkolenia Sportowego Młodzieży przy współudziale Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego Państwowej Szkoły Wyższej w Białej Podlaskiej i Lubelskiego Związku Piłki Nożnej. W spotkaniu wzięło udział osiem

zespołów. Rywalizowały one w dwóch grupach. Dziewczęta z gimnazjum zwyciężyły swoją grupę pokonując Orliki Jeruzal 1:0, Olimpię Biała Podlaska 10:0 i remisując z Piątką Plus Biała Podlaska 0:0. W półfinale grały z drugim zespołem Piątki Plus Biała Podlaska zwyciężając 2:1. W wielkim finale przyszło im się zmierzyć z Licealnym Ośrodkiem Szkolenia Sportowego Młodzieży. W LOSSM na pozycji bramkarza wystąpiła wychowanka z Łomaz Magdalena Świętochowska, która wraz ze swoimi koleżankami pewnie zwyciężyła 5:0. W meczu o trze-

cie miejsce Piątka Plus Biała Podlaska I pokonała II zespół Piątki Plus 5:1. Dziewczyny z Łomaz rozegrały w sumie pięć spotkań, zdobywając 13 bramek i tracąc tylko 6. Bramki zdobywały: Martyna Kalinowska - 5, Anita Bosak - 4, Aleksandra Bzowska - 3, Katarzyna Kułakowska -1. Drużyna wystąpiła w składzie: Bosak Anita, Bańkowska Karolina, Bzowska Aleksandra, Gicewicz Karolina, Kułakowska

Katarzyna, Kalinowska Martyna, Szenejko Paulina, Szepełuk Emilia, Szudejko Weronika, Świętochowska Marta. Klasyfikacja końcowa: 1. Licealny Ośrodek Szkolenia Sportowego Młodzieży w Białej Podlaskiej, 2. Gimnazjum w Łomazach, 3. Piątka Plus I Biała Podlaska, 4. Piątka Plus II Biała Podlaska, 5. Orliki Jeruzal II, 6. Orliki Jeruzal I, 7. Tytan Wisznice, 8. Olimpia Biała Podlaska. (a)

Gmina Rokitno

Wulkan najlepszy

II Turniej z cyklu Grand Prix LZS w piłce siatkowej rozstrzygnięty. Oto wyniki: 1. Wulkan Wólka Plebańska; 2. Drużyna z Pogłosek gmina Piszczac; 3. ULPKS „Gaj Zalesie”; 4. Drużyna z Rokitna; 5. „Glob-Max” z Czosnówki. Za I miejsce Wulkan otrzymał puchar Jacka Szewczuka, wójta gminy Rokitno. Drużyna z Pogłosek za II miejsce nagrodzona została pucharem ufundowanym przez Arkadiusza Maksymiuka, przewodniczącego Powiatowego Zrzeszenia LZS. Zaś III miejsce przypadło ULPKS „Gaj Zale-

sie”, drużyna otrzymała puchar Mirosławy Szpyruk, dyrektora Zespołu Szkół w Rokitnie.

Wszystkie drużyny dostały pamiątkowe dyplomy.

Na imprezę przybyli: Arkadiusz Maksymiuk, przewodniczący PZ LZS; Wojciech Kołodyński, zastępca przewodniczącego PZ LZS; Franciszek Szabluk, członek rady PZ LZS i Jacek Szewczuk, wójt gminy Rokitno.

Do rozegrania pozostały jeszcze dwa turnieje: 26 stycznia w Piszczacu i 9 lutego w Ciciborze.

(a)



SPORT



Trzy słowa o łucznictwie

Łuk jest jedną z najstarszych broni. Archeolodzy odnajdują w grotach Afryki jego ślady, pochodzące sprzed ponad 60 tys. lat. Z kolei pierwsze malowidła na skałach ukazujące walki i potyczki z użyciem łuku datowane są na 20 tys. lat temu. Łuk przydatny był przy zdobywaniu pożywienia oraz służył celom obronnym. Decydowała o tym jego szybkość i skuteczność, co pozwalało bezszelestnie atakować z dalszej odległości. Świetnymi łucznikami byli Scytowie i Mongołowie. W średniowieczu każda armia posiadała formacje łuczniczków. W dawnej Polsce łukami refleksyjnymi (tzw. krymsko-tatarskimi) posługiwała się lekka jazda tatarska, Kozacy a nawet husaria. Królowie wykorzystywali umiejętności Tatarów, którzy mieli mistrzowsko opanowaną sztukę zastosowania łuku w walce. Według niektórych historyków łuk używano jeszcze u schyłku epoki napoleońskiej. Dopiero, gdy pojawiła się broń palna łuk stracił na znaczeniu militarnym. Obecnie strzelanie z łuku jest bardzo popularnym zajęciem rekreacyjnym. Rozkwit łucznictwa nastąpił wraz z powstaniem bractw rycerskich i grup rekonstrukcyjnych. Głównie pasjonaci przeszłości w oparciu o wiedzę i zamiłowania popularyzują tę broń. Łuk można zrobić z wiązu, akacji czy jesionu. Ze względu na warunki atmosferyczne obecnie stosowane łuki powleka się włóknem, celem zabezpieczenia przed zniszczeniem.

Najlepsze są strzały drewniane z ptasimi lotkami. W Polsce jest kilkadziesiąt klubów łuczniczych. Coraz więcej pojawia się łuczarzy, czyli fachowców robiących łuki a jeszcze więcej osób, które strzelają. Natomiast łucznictwo sportowe jest dyscypliną olimpijską.

Koreańscy łucznicy potrafią trafić z łuków refleksyjnych na odległość około 1000 m. Rekord strzału należy do Amerykanina Harrego Drake'a, który wg Mirosława Konarskiego-Mikołajewicza, w 1979 roku uzyskał niesamowitą, wręcz niewyobrażalną odległość ponad 1800 m. Zasięg używanych łuków refleksyjnych sięga 500-600 m. Jeżeli chodzi o celność do tarczy, to trenujący łucznik trafia powtarzalnie już z odległości 50 m. Warto podkreślić, że sam Dżinhis Chan wymagał od swoich łuczników celności na odległość minimum 71 m.

Łucznictwo uprawiają wszyscy bez względu na wiek. Sprawa ono niesamowitą frajdę, bo to od łucznika zależy jak poleci strzała. To także swego rodzaju walka z samym sobą. Trzeba wyczuć, kiedy wypuścić strzałę. Trenując z czasem można wyrobić opanowanie nad swoim ciałem, aby powtarzać regularność trafionych strzałów. Jak uważają łucznicy należy wyćwiczyć mięśnie rąk, ramion, grzbietu, brzucha, by utrzymać siłę naciągu łuku i móc ją powtarzać. Łucznictwo wymaga treningu, kunsztu i finezji. Walory strzelania są ogromne. Ma ono wiele pozytywnych cech kształtujących zdyscyplinowa-

nie, samodzielność, opanowanie i wpływa na poprawę koncentracji. Strzelający z łuku wyrabiają w sobie takie cechy jak: cierpliwość, samodyscyplina, opanowanie czy zdolność koncentracji. Łuk kształtuje umiejętność szybkiego podejmowania decyzji w ułamku sekundy. Wszystkie te elementy decydują o skuteczności łucznika. Zharmonizowanie ich i zrównoważenie pozwala osiągać rekordowe wyniki. Czynnym udziałem w zajęciach łuczniczych wywiera pozytywny wpływ na zdrowie i samopoczucie. Jest również traktowany, jako forma rehabilitacji. Uniwersalność łucznictwa pozwala na przeprowadzanie treningów oraz zawodów, w których jednocześnie mogą brać udział zawod-

nicy niepełnosprawni jak i zdrowi. Apoloniusz Zarycht w studium łuczniczym jeszcze przed II wojną światową tak pisał o łucznictwie: „Musimy mu bowiem poświęcić nie tylko całą duszę i całą wolę, aby w ogóle cokolwiek osiągnąć, co już jest znakomitym środkiem na zdobycie spokoju i wypoczynku umysłowego, ale prócz tego każdy z oddających się łucznictwu odczuje na pewno radość i przyjemność, jaką daje ten sport i to niezależnie od tego, czy będzie go uprawiał zbiorowo, czy też w zupełnej samotności. To właśnie daje łucznictwu przewagę nad innymi sportami”. Zachęcam do spróbowania swoich sił w strzelaniu z łuku.

Lukasz Węda



Gmian Łomazy

Finał igrzysk halowych

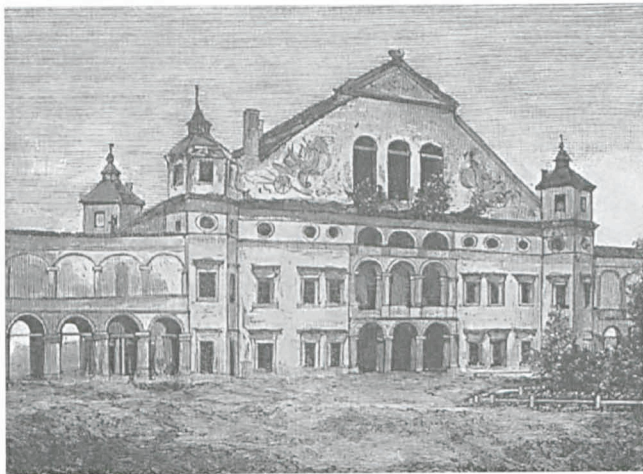
W hali SP w Łomazach 16 stycznia miał miejsce finał igrzysk halowych powiatu bialskiego w piłce nożnej chłopców klas IV i młodszych. Pierwsze miejsce zajęła drużyna Piotra Lewczuka ze SP w Piszczacu w składzie: Miłosz Pawlak, Dawid Junkiewicz, Bartłomiej Chalimoniuk, Bartosz Owczaruk, Paweł Lipiński, Miłosz Chmiel. W nagrodę otrzymała

puchar Bialskiego Szkolnego Związku Sportowego. Drugie miejsce przypadło drużynie ze SP nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim. Na trzecim miejscu uplasowała się grupa ze SP w Łomazach. Wszystkie drużyny otrzymały dyplomy. Zawody finansowane były ze środków Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej.

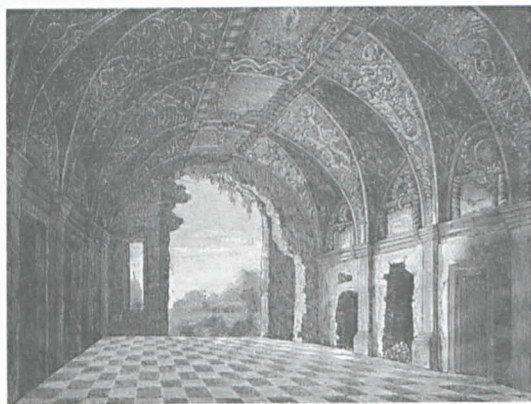
(a)



Litografia ruin palacu od strony Krzyny



Litografia zamku białskiego II poł. XIX w.



Litografia wnętrza zamku białskiego II poł. XIX w.

Fot. archiwum

Quiz Gościńca

Młody rolnik

Jak informują media, prawdopodobnie jeszcze w miesiącu kwietniu ARiMR ogłosi nabór wniosków na działanie „Ułatwianie startu młodym rolnikom”. Nabór ten zostanie przeprowadzony jeszcze w ramach pozostałych środków finansowych z PROW 2007-2013.

Kiedy natomiast ruszą działania z PROW 2014-2020 jeszcze nie jest wiadome. Obecnie mamy dopiero projekt. W projekcie są planowane pewne zmiany w kryteriach przyznawania premii młodym rolnikom.

W konkursie tego numeru pytania dotyczą planowanych różnic pomiędzy naborem 2007-2013 a naborem 2014-2020. Zmiany są aktualne na koniec stycznia, są to różnice planowane i w związku z tym mogą ulec zmianie. Aktualnie trwają jeszcze konsultacje dotyczące PROW 2014-2020.

1. Jaka jest planowana kwota premii młodym rolnikom w planowanym PROW 2014-2020?

- A/ 100 tysięcy złotych
- B/ 75 tysięcy złotych
- C/ 50 tysięcy złotych,

2. Jaka jest różnica w wydatkowaniu premii w projekcie PROW 2014-2020?

- A/ ograniczenia dotyczące budowy lub modernizacji budynków służących działalności rolniczej,
- B/ ograniczenia w zakupie zwierząt stada podstawowego,
- C/ ograniczenia w zakupie ziemi,

3. Który z wymienionych warunków dotyczy projektu towarowego PROW 2014-2020

- A/ Gospodarstwo rolne młodego rolnika musi osiągnąć docelowo wielkość ekonomiczną 4 ESU,
- B/ Gospodarstwo powstałe w ramach premii musi stanowić własność rolnika,
- C/ młody rolnik nie będzie miał możliwości uzupełnienia wykształcenia rolniczego,

4. Który z wymienionych warunków będzie musiał spełnić młody rolnik planowanego PROW 2014-2020?

- A/ konieczność prowadzenia rachunkowości rolnej przez okres 5 lat po uzyskaniu pomocy,
- B/ konieczność przejścia na rozliczanie VAT na zasadach ogólnych,
- C/ konieczność ubezpieczenia w KRUS przez 5 lat po uzyskaniu premii.,

Bożenna Warda

– Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego.

Odpowiedzi prosimy przysłać do dnia 15 marca 2014 r. na adres redakcji Gościńca.

Rozwiązanie Quizu Gościńca nr 11/2013

- 1 – C
- 2 – A
- 3 – C
- 4 – B

Prawidłowe rozwiązania nadesłały:

Małgorzata Falkiewicz z Elżbiecina gm. Kodeń
i **Agnieszka Bonik z Parczewa.**

Nagrody książkowe prześlemy pocztą.
Serdecznie gratulujemy!

Znaczek personalizowany

Twój osobisty znaczek pocztowy

Na specjalną okazję



Na prezent



Na pamiątkę



Znaczki personalizowane to znaczki z miejscem, na którym możemy nadrukować Twoje zdjęcie lub dowolną grafikę. Znaczki możesz wykorzystać jako opłatę pocztową za nadanie listu albo zachować na pamiątkę.

Poczta  Polska

O szczegóły pytaj w urzędach pocztowych.

Informacja: 83 / 342 56 30, 342 56 38

zachwycający oryginalny niepowtarzalny



z